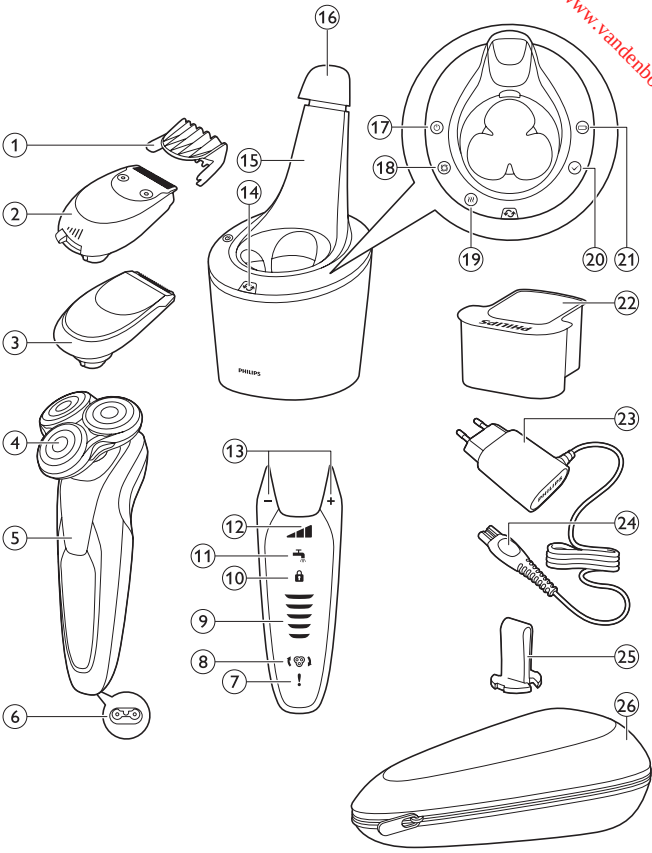
S95xx/S93xx

Downloaded from www.vandenborre.be

PHILIPS

Downloaded from www.vandenborre.be

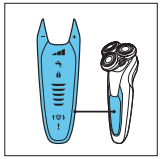
Downloaded from www.vandenborre.be

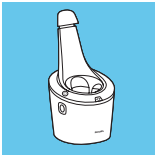


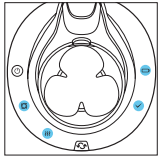
Downloaded from www.vandenborre.be

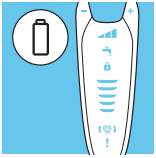
Downloaded from www.vandenborre.be

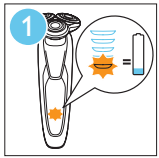
Downloaded from www.vandenborre.be

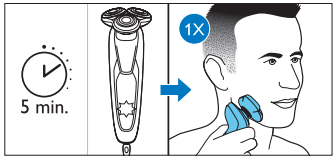


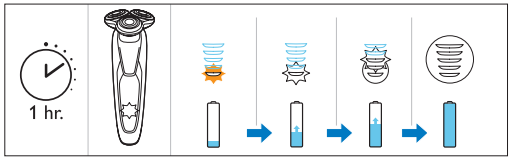




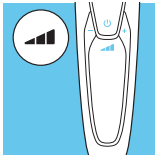


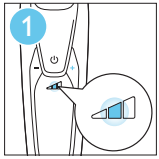


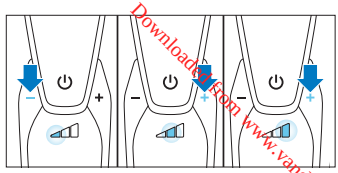


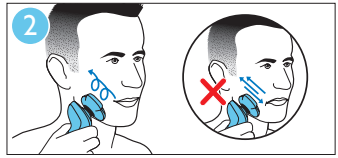


Downloaded from www.vandenborre.be

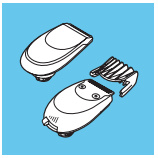


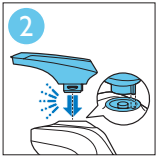


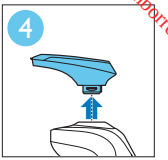


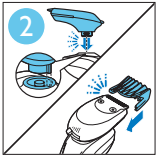


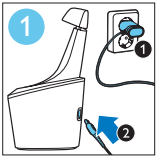
Downloaded from www.vandenborre.be

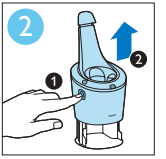


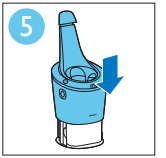




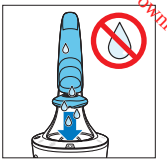


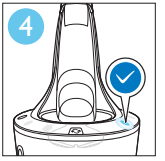


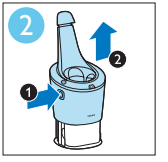


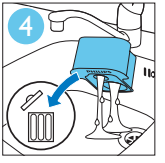


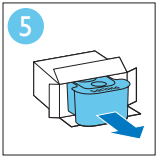
Downloaded from www.vandenborre.be

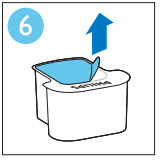




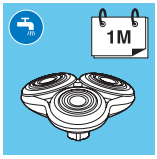


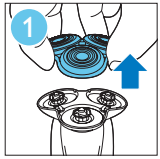


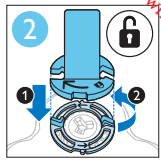


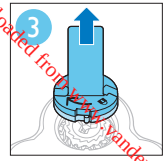


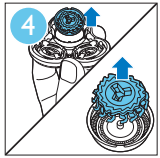
Downloaded from www.vandenborre.be

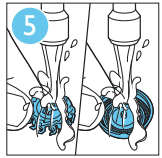


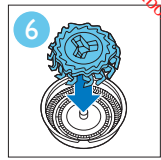


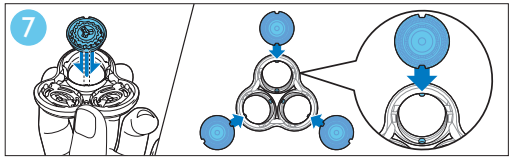


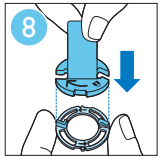


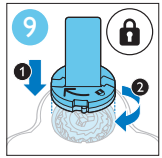


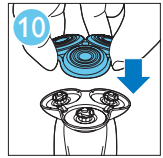












Downloaded from www.vandenborre.be

ENGLISH 12
ESPAÑOL 38
FRANÇAIS 66
ITALIANO 93
PORTUGUÊS 121
PORTUGUÊS DO BRASIL 150
TÜRKÇE 176

S95XX, S93XX

Downloaded from www.vandenborre.be

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.
Please read this user manual, as it contains information about the features of this shaver as well as some tips to make shaving easier and more enjoyable.

General description (Fig. 1)

1 Comb for beard styler attachment
2 Click-on beard styler attachment
3 Click-on trimmer attachment
4 Click-on shaving unit
5 On/off button
6 Socket for small plug
7 Exclamation mark
8 Replacement reminder
9 Battery charge indicator
10 Travel lock symbol
11 Cleaning reminder
12 Personal settings
13 + and - buttons for personal settings
14 Replacement symbol
15 SmartClean system
16 Cap of SmartClean system
17 On/off button
18 Cleaning symbol
19 Drying symbol
20 Ready symbol
21 Charge symbol
22 Cleaning cartridge for SmartClean system
23 Adapter
24 Small plug
25 Retaining ring holder
26 Pouch

Downloaded from www.vandenborre.be

Important

Read this user manual carefully before you use the shaver and the SmartClean system. Save this user manual for future reference.

Danger

- Keep the adapter dry.

Warning

- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- The shaver and the SmartClean system are not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of these appliances by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the shaver and the SmartClean system.
- Always unplug the shaver before you clean it under the tap.

Caution

- Never immerse the SmartClean system in water nor rinse it under the tap.
- Never use water hotter than 80°C to rinse the shaver.
- Do not use the shaver, SmartClean system, adapter or any other part if it is damaged, as this may cause injury. Always replace a damaged adapter or part with one of the original type.
- Only use the SmartClean system with the original cleaning cartridge.
- Always place the SmartClean system on a stable, level and horizontal surface to prevent leakage.

Downloaded from www.vandenborre.be

- Always make sure that the cartridge compartment is closed before you use the SmartClean system to clean or charge the shaver.
- When the SmartClean system is ready for use, do not move it to prevent leakage of cleaning fluid.
- The SmartClean system thoroughly cleans but does not disinfect your shaver, therefore do not share the shaver with others.
- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.
- Water may leak from the socket at the bottom of the shaver when you rinse it. This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the shaver.

Compliance with standards

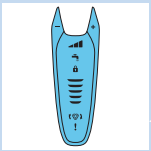
- This shaver is waterproof and complies with the internationally approved safety regulations. It is suitable for use in the bath or shower and for cleaning under the tap. For safety reasons, the shaver can therefore only be used cordlessly.
- The shaver and the SmartClean system comply with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

General

- The adapter is equipped with an automatic voltage selector and is suitable for mains voltages ranging from 100 to 240 volts.
- The adapter transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.
- Maximum noise level: Lc = 69dB(A)

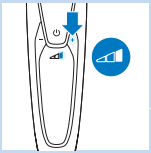
Downloaded from www.vandenborre.be

The display



Note: Before you use the shaver for the first time, remove the protective foil from the display.
The various shaver types have different displays, which are shown in the figures below.
- S95XX/S93XX

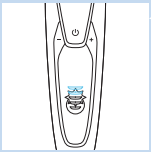
Personal settings



The appliance has a feature that allows you to personalise your settings. You can choose between three settings depending on your personal shaving needs: comfort, dynamic or efficiency.
- When you press the - or + buttons, the bar lights up white continuously.

Charging

- Charging takes approx. 1 hour.



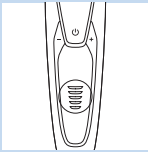
Note: This appliance can only be used cordlessly.
- When the shaver is connected to the mains, you hear a sound. First the bottom light flashes white then lights up white continuously. Then the second light flashes and then lights up continuously, and so on until the shaver is fully charged.
- Quick charge: When the bottom light stops flashing and lights up continuously, the shaver contains enough charge for one shave.

Battery fully charged

Note: This appliance can only be used cordlessly.

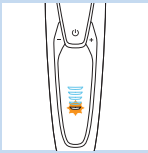
Note: When the battery is full, the display switches off automatically after 30 minutes. When you press the on/off button during or after charging, you hear a sound to indicate that the shaver is still connected to the mains.

Downloaded from www.vandenborre.be



- When the battery is fully charged, all lights of the battery charge indicator light up white continuously.

Battery low



- When the battery is almost empty, the bottom light flashes orange and you hear a sound.

Remaining battery capacity

- The remaining battery capacity is indicated by the lights of the battery charge indicator that light up continuously.

Cleaning reminder

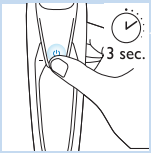
For optimal shaving performance, we advise you to clean the shaver after every use.

- When you switch off the shaver, the cleaning reminder flashes to remind you to clean the shaver.

Travel lock

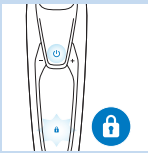
You can lock the shaver when you are going to travel. The travel lock prevents the shaver from being switched on by accident.

Downloaded from www.vandenborre.be



Activating the travel lock

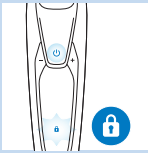
1 Press the on/off button for 3 seconds to enter the travel lock mode.



◗ While you activate the travel lock, the travel lock symbol lights up white continuously. When the travel lock is activated, the shaver produces a sound and the travel lock symbol flashes.

Deactivating the travel lock

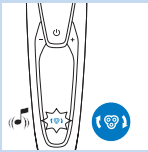
1 Press the on/off button for 3 seconds.
◗ The travel lock symbol flashes and then lights up continuously.



The shaver is now ready for use again.

Note: You can also deactivate the travel lock by connecting the appliance to the mains.

Replacing shaving heads



For maximum shaving performance, we advise you to replace the shaving heads every two years.

- The appliance is equipped with a replacement reminder which reminds you to replace the shaving heads. The replacement reminder lights up white continuously and the arrows flash white. You hear a beep to indicate you have to replace the shaving heads.

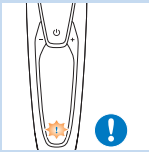
Note: After replacing the shaving heads, you need to reset the shaver by pressing the on/off button for 7 seconds.

Downloaded from www.vanlenborre.be

Exclamation mark

Blocked shaving heads

- If the shaving heads are blocked, the exclamation mark lights up orange continuously. The replacement reminder and the cleaning reminder flash white alternately and you hear a sound. In this case, the motor cannot run because the shaving heads are soiled or damaged.
- When this happens, you have to clean the shaving heads or replace them.



Overheating

- If the appliance overheats during charging, the exclamation mark flashes orange.
- When this happens, the shaver automatically switches off. Charging continues once the appliance is back to the normal temperature.

Charging

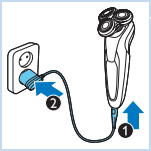
Charging takes approx. 1 hour.
A fully charged shaver has a shaving time of up to 50 minutes.

Note: You cannot use the appliance while charging.
Charge the shaver before you use it for the first time and when the display indicates that the battery is almost empty .

Charging with the adapter

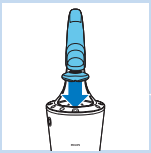
1 Make sure the appliance is switched off.

Downloaded from www.vandenborre.be



2 Insert the small plug into the appliance (1) and put the adapter in the wall socket (2).

Charging in the SmartClean system



1 Put the small plug in the SmartClean system.

2 Put the adapter in the wall socket.

3 Hold the shaver upside down above the holder. Make sure the front of the shaver points towards the SmartClean system.

4 Place the shaver in the holder (1), tilt the shaver backwards (2) and press down the top cap to connect the shaver ('click') (3).

Note: The battery symbol lights up to indicate the appliance is charging.

Using the shaver

Shaving

Skin adaptation period

Your first shaves may not bring you the result you expect and your skin may even become slightly irritated. This is normal. Your skin and beard need time to adapt to any new shaving system.
We advise you to shave regularly (at least 3 times a week) with this shaver for a period of 3 weeks to allow your skin to adapt to the new shaver.

Downloaded from www.vandenborre.be

Tip: To ensure the best result, we advise you to pre-trim your beard if you have not shaved for 3 days or longer.

Note: This appliance can only be used cordlessly.

1 Press the on/off button once to switch on the shaver.

Tip: Select your personal settings (see chapter 'The display').

◗ The display lights up for a few seconds.

2 Move the shaving heads over your skin in circular movements.

- Do not make straight movements.

3 Press the on/off button once to switch off the shaver.

◗ The display lights up for a few seconds and then shows the remaining battery charge.

Wet shaving

You can also use this shaver on a wet face with shaving foam or shaving gel.
To shave with shaving foam or shaving gel, follow the steps below:

1 Apply some water to your skin.

2 Apply shaving foam or shaving gel to your skin.

3 Rinse the shaving unit under the tap to ensure that the shaving unit glides smoothly over your skin.

4 Press the on/off button once to switch on the shaver.

Downloaded from www.vandenborre.be

5 Move the shaving heads over your skin in circular movements.

Note: Rinse the shaver under the tap regularly to ensure that it continues to glide smoothly over your skin.

6 Dry your face and thoroughly clean the shaver after use (see chapter 'Cleaning and maintenance').

Note: Make sure you rinse all foam or shaving gel off the shaver.

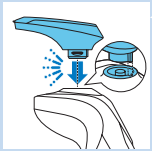
Using the click-on attachments

Using the trimmer attachment

You can use the trimmer attachment to groom your sideburns and moustache.

1 Pull the shaving unit straight off the appliance.

Note: Do not twist the shaving unit while you pull it off the appliance.



2 Insert the lug of the trimmer attachment into the slot in the top of the shaver. Then press down the trimmer attachment to attach it to the appliance ('click').

3 Press the on/off button once to switch on the appliance.

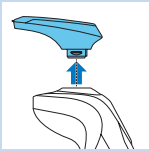
◗ The display lights up for a few seconds.

4 You can now start trimming.

5 Press the on/off button once to switch off the appliance.

◗ The display lights up for a few seconds to show the remaining battery charge.

Downloaded from www.vandenborre.be



6 Pull the trimmer attachment straight off the appliance.

Note: Do not twist the trimmer attachment while you pull it off the appliance.

7 Insert the lug of the shaving unit into the slot in the top of the appliance. Then press down the shaving unit to attach it to the appliance ('click').

Using the beard styler attachment

1 Make sure the appliance is switched off.

2 Pull the shaving unit straight off the appliance.

Note: Do not twist the shaving unit while you pull it off the appliance.

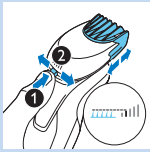
3 Insert the lug of the beard styler attachment into the slot in the top of the appliance. Then press down the beard styler attachment to attach it to the appliance ('click').

Using the beard styler attachment with comb

You can use the beard styler attachment with the comb attached to style your beard at one fixed setting, but also at different length settings. The hair length settings on the beard styler attachment correspond to the remaining hair length after cutting and range from 1 to 5mm.

Downloaded from www.vandenborre.be

1 Slide the comb straight into the guiding grooves on both sides of the beard styler attachment (‘click’).



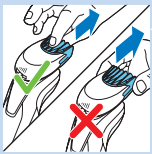
2 Press the length selector and then push it to the left or right to select the desired hair length setting.

3 Press the on/off button once to switch on the appliance.

4 You can now start styling your beard.

Using the beard styler attachment without comb

You can use the beard styler attachment without the comb to contour your beard, moustache, sideburns or neckline.



1 Pull the comb off the beard styler attachment.

Note: Grab the comb in the centre to pull it off the beard styler attachment. Do not pull at the sides of the comb.

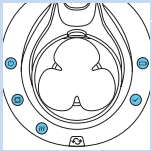
2 Press the on/off button once to switch on the appliance.

3 You can now start contouring your beard, moustache, sideburns or neckline.

Downloaded from www.vandenborre.be

Cleaning and maintenance

Cleaning the shaver in the SmartClean system



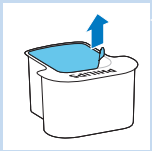
- SmartClean system Plus has two phases: the rinsing phase and the drying phase.

Preparing the SmartClean system for use

Do not tilt the SmartClean to prevent leakage.

Note: Hold the SmartClean while you prepare it for use.

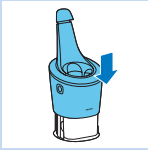
1. Put the small plug in the back of the SmartClean system.
2. Put the adapter in the wall socket.
3. Press the button on the side of the SmartClean system (1) and lift the top part of the SmartClean system (2).



4. Pull the seal off the cleaning cartridge.

Downloaded from www.vandenborre.be

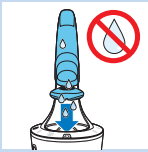
5 Place the cleaning cartridge in the SmartClean system.

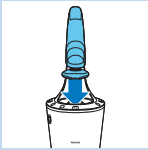


6 Push the top part of the SmartClean system back down (‘click’).

Using the SmartClean system

Always make sure to shake excess water off the shaver before you place it in the SmartClean.





1 Hold the shaver upside down above the holder. Make sure the front of the shaver points towards the SmartClean system.

2 Place the shaver in the holder (1), tilt the shaver backwards (2) and press down the top cap to connect the shaver (‘click’) (3).

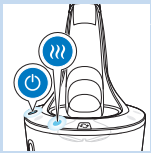
- The battery symbol and the on/off button start to flash, which indicates that the shaver is charging.

3 Press the on/off button on the SmartClean system to start the cleaning program.

Downloaded from www.vandenborre.be

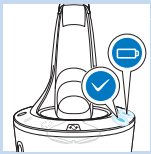
- The on/off button and the rinsing symbol both light up continuously.

Note: The rinsing phase takes approx. 10 minutes.



- During the drying phase, the drying symbol lights up continuously.

Note: The drying phase takes approx. 4 hours.



- When the cleaning program has been completed, the ready symbol lights up continuously.
- The battery symbol lights up continuously to indicate that the shaver is fully charged.

Note: Charging takes approx. 1 hour.

Note: If you press the on/off button of the SmartClean system during the cleaning program, the program aborts. In this case, the rinsing or drying symbol stops flashing.

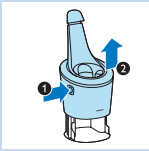
Note: If you remove the adapter from the wall socket during the cleaning program, the program aborts.

Note: 30 minutes after the cleaning program and charging have been completed, the SmartClean switches off automatically.

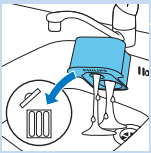
Replacing the cartridge of the SmartClean System

- Replace the cleaning cartridge when the replacement symbol flashes orange or when you are no longer satisfied with the result.

Downloaded from www.vandenborre.be



1 Press the button on the side of the SmartClean system (1) and lift the top part of the SmartClean system (2).

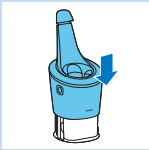


2 Take the empty cleaning cartridge from the SmartClean system and pour any remaining cleaning fluid out of the cleaning cartridge.
You can simply pour the cleaning fluid down the sink.

3 Throw away the empty cleaning cartridge.

4 Unpack the new cleaning cartridge and pull the seal off the cartridge.

5 Place the new cleaning cartridge in the SmartClean system.



6 Push the top part of the SmartClean system back down ('click').

Cleaning the shaver under the tap

Clean the shaver after every shave for optimal shaving performance.

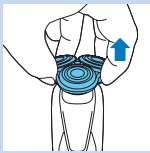
Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.

Never dry the shaving unit with a towel or tissue, as this may damage the shaving heads.

Downloaded from www.vandenborre.be

1 Switch off the shaver.

2 Rinse the shaving unit under a warm tap for some time.



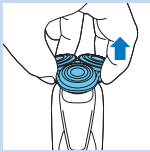
3 Pull the shaving head holder off the bottom part of the shaving unit.

4 Rinse the shaving head holder under a warm tap.

5 Carefully shake off excess water and let the shaving head holder dry.

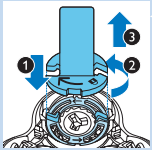
6 Reattach the shaving head holder to the bottom part of the shaving unit ('click').

Thorough cleaning method



Make sure the appliance is switched off.

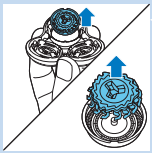
1 Pull the shaving head holder off the bottom part of the shaving unit.



2 Place the retaining ring holder on the retaining ring (1), turn it anticlockwise (2) and lift it off the shaving head (3).

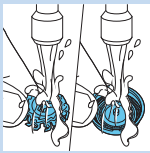
Remove the retaining ring from the retaining ring holder and repeat this process for the other retaining rings.

Downloaded from www.vandenborre.be



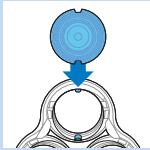
3 Remove the shaving heads from the shaving head holder. Each shaving head consists of a cutter and guard.

Note: Do not clean more than one cutter and guard at a time, since they are all matching sets. If you accidentally put a cutter in the wrong shaving guard, it may take several weeks before optimal shaving performance is restored.



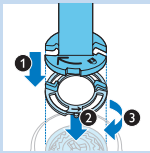
4 Clean the cutter and guard under the tap.

5 After cleaning, place the cutter back into the guard.



6 Put the shaving heads back into the shaving head holder.

Note: Make sure the projections of the shaving heads fit exactly into the recesses.



7 Place the retaining ring holder on the retaining ring (1), place it on the shaving head (2) and turn it clockwise (3) to reattach the retaining ring.
Repeat this process for the other retaining rings.

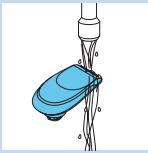
8 Reattach the shaving head holder to the bottom part of the shaving unit.

Downloaded from www.vandenborre.be

Cleaning the click-on attachments

Cleaning the trimmer attachment

Clean the trimmer attachment every time you have used it.

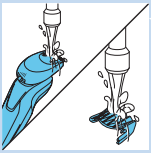


1. Switch on the appliance with the trimmer attachment attached.
2. Rinse the trimmer attachment under a hot tap for some time.
3. Carefully shake off excess water and let the trimmer attachment dry.
4. After cleaning, switch off the appliance.

Tip: For optimal trimmer performance, lubricate the trimmer teeth with a drop of sewing machine oil every six months.

Cleaning the beard styler attachment

Clean the beard styler attachment every time you have used it.



1. Pull the comb off the beard styler attachment.
2. Rinse the beard styler attachment and the comb separately under a hot tap for some time.
3. Carefully shake off excess water and let the beard styler attachment and comb dry.
4. Lubricate the teeth with a drop of sewing machine oil every six months.

Downloaded from www.vandenborre.be

Storage

1 Store the shaver in the pouch supplied.

Note: We advise you to let the shaver dry before you store it in the pouch.

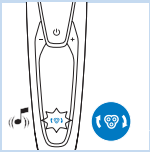
Replacement

Replacing the shaving heads

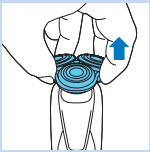
For maximum shaving performance, we advise you to replace the shaving heads every two years.

Replacement reminder

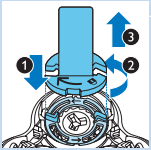
The shaving unit symbol lights up to indicate that the shaving heads need to be replaced. Replace damaged shaving heads right away.
Only replace the shaving heads with original SH90 Philips shaving heads.



1 The shaving unit symbol lights up continuously, the arrows flash white and you hear a beep when you switch off the shaver .



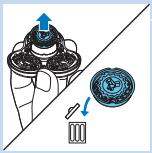
2 Pull the shaving head holder off the bottom part of the shaving unit.



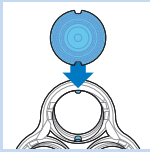
3 Place the retaining ring holder on the retaining ring (1), turn it anticlockwise (2) and lift it off the shaving head (3).

Remove the retaining ring from the retaining ring holder and repeat this process for the other retaining rings.

Downloaded from www.vandenborre.be

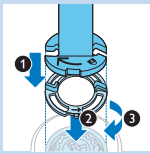


4 Remove the shavings heads from the shaving head holder and throw them away.



5 Place new shaving heads in the holder.

Note: Make sure the projections of the shaving heads fit exactly into the recesses.



6 Place the retaining ring holder on the retaining ring (1), place it on the shaving head (2) and turn it clockwise (3) to reattach the retaining ring.

Repeat this process for the other retaining rings.

7 Reattach the shaving head holder to the bottom part of the shaving unit.

8 To reset the shaver, press and hold the on/off button for approx. 7 seconds. Wait until you hear two beeps.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit **www.shop.philips.com/service**. or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).
The following parts are available:

- HQ8505 adapter
- SH90 Philips shaving heads

Downloaded from www.vandenborre.be

- HQ110 Philips Shaving Head Cleaning Spray
- RQ111 Philips beard styler attachment
- RQ585 Philips cleansing brush attachment
- RQ560/RQ563 Philips cleansing brush heads
- JC301/JC302/JC303/JC304/JC305 cleaning cartridge

Shaving heads

- We advise you to replace your shaving heads every two years. Always replace the shaving heads with original SH90 Philips shaving heads.

Environment

- Do not throw away the shaver and the SmartClean system with the normal household waste at the end of their life, but hand them in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

- The built-in rechargeable shaver battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard or hand in the shaver at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the shaver to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way.

Removing the rechargeable shaver battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the shaver. Make sure the battery is completely empty when you remove it.

Downloaded from www.vandenborre.be

Be careful, the battery strips are sharp.

1. Insert the screwdriver into the slot between the front and back panel in the bottom of the appliance. Remove the back panel.
2. Remove the front panel.
3. Unscrew the two screws at the top of the inner panel and remove the inner panel.
4. Remove the rechargeable battery with a screwdriver.

Guarantee and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Guarantee restrictions

The shaving heads (cutters and guards) are not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit **www.philips.com/support** for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Centre in your country.

Downloaded from www.vandenborre.be

Problem	Possible cause	Solution
The shaver does not work when I press the on/off button.	The shaver it still attached to the mains. For safety reasons, the shaver can only be used cordlessly.	Unplug the shaver and press the on/off button to switch on the shaver.
	The rechargeable battery is empty.	Recharge the battery (see chapter 'Charging').
	The travel lock is activated.	Press the on/off button for 3 seconds to deactivate the travel lock.
The shaver does not shave as well as it used to.	The shaving heads are damaged or worn.	Replace the shaving heads (see chapter 'Replacement').
	Hairs or dirt obstruct the shaving heads.	Clean the shaving heads (see chapter 'Cleaning and maintenance').
		Clean the shaver thoroughly before you continue shaving (see chapter 'Cleaning and maintenance').
I replaced the shaving heads, but the replacement reminder is still showing.	You have not reset the shaver.	Reset the shaver by pressing the on/off button for approx. 7 seconds (see chapter 'Replacement').

Downloaded from www.vandenborre.be

Problem	Possible cause	Solution
A shaving head symbol has suddenly appeared on the display.	This symbol is a replacement reminder.	Replace the shaving heads (see chapter 'Replacement').
An exclamation mark has suddenly appeared on the display while charging.	The shaver is overheated.	Disconnect the shaver from the mains for approx. 10 minutes.
An exclamation mark, replacement reminder and the cleaning reminder have suddenly appeared on the display.	The shaving heads are soiled or damaged.	Replace (see chapter 'Replacement') or clean the shaving heads (see chapter 'Cleaning and maintenance').
Water is leaking from the bottom of the shaver.	During cleaning, water may collect between the inner body and the outer shell of the shaver.	This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the shaver.
The SmartClean system does not work when I press the on/off button.	The SmartClean system is not connected to the mains.	Put the small plug in SmartClean system and put the adapter in the wall socket.

Downloaded from www.vandenborre.be

Problem	Possible cause	Solution
The shaver is not entirely clean after I clean it in the SmartClean system.	You have not placed the shaver in the SmartClean system properly, so there is no electrical connection between the SmartClean system and the shaver.	Press down the top cap ('click') to ensure a proper connection between the shaver and the SmartClean system.
	The cleaning cartridge needs replacement.	Replace the cleaning cartridge (see chapter 'Cleaning and maintenance').
	The cleaning cartridge is empty. The replacement symbol flashes to indicate you have to replace the cleaning cartridge.	Place a new cleaning cartridge in the SmartClean system (see chapter 'Cleaning and maintenance').
	You have used another cleaning fluid than the original Philips cleaning cartridge.	Only use the Philips cleaning cartridge.
	The drain of the cleaning cartridge might be blocked.	Push the hairs down the drain with a toothpick.
The shaver is not fully charged after I charge it in the SmartClean system.	You have not placed the shaver in the SmartClean system properly.	Press down the top cap ('click') to ensure a proper connection between the shaver and the SmartClean system.

Downloaded from www.vandenborre.be

Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en www.philips.com/welcome.
Lea atentamente este manual de usuario, en el cual encontrará información sobre las características de esta afeitadora, así como algunos consejos para que el afeitado le resulte más fácil y agradable.

Descripción general (fig. 1)

1 Peine-guía del accesorio perfilador de barba
2 Accesorio para crear tu estilo de barba de fácil montaje
3 Recortador de fácil montaje
4 Unidad de afeitado de fácil montaje
5 Botón de encendido/apagado
6 Toma para clavija pequeña
7 Signo de exclamación
8 Recordatorio de sustitución
9 Indicador de carga de la batería
10 Símbolo del bloqueo para viajes
11 Recordatorio de limpieza
12 Ajustes personalizados
13 Botones + y - para ajustes personales
14 Símbolo de sustitución
15 Sistema SmartClean
16 Tapa del sistema SmartClean
17 Botón de encendido/apagado
18 Símbolo de limpieza
19 Símbolo de secado
20 Símbolo indicador de listo
21 Símbolo de carga
22 Cartucho de limpieza para el sistema SmartClean

Downloaded from www.vandenborre.be

23 Adaptador de corriente
24 Clavija pequeña
25 Soporte del anillo de retención
26 Funda

Importante

Antes de usar la afeitadora y el sistema SmartClean, lea atentamente este manual del usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Peligro

- Mantenga el adaptador seco.

Advertencia

- El adaptador incorpora un transformador. No corte el adaptador para sustituirlo por otra clavija, ya que podría provocar situaciones de peligro.
- La afeitadora y el sistema SmartClean no deben ser usados por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso de los aparatos por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con la afeitadora ni con el sistema SmartClean.
- Desenchufe siempre la afeitadora antes de limpiarla bajo el grifo.

Precaución

- No sumerja nunca el sistema SmartClean en agua ni lo enjuague bajo el grifo.
- No utilice nunca agua a una temperatura superior a 80 °C para enjuagar la afeitadora.

Downloaded from www.vandenborre.be

- No utilice la afeitadora, el sistema SmartClean, el adaptador ni ninguna otra pieza si están dañados, ya que podría ocasionar lesiones. Sustituya siempre un adaptador o una pieza dañados por uno del modelo original.
- Utilice únicamente el sistema SmartClean con el cartucho de limpieza original.
- Coloque siempre el sistema SmartClean sobre una superficie horizontal, plana y estable para evitar que el líquido se derrame.
- Asegúrese siempre de que el compartimento del cartucho está cerrado antes de utilizar el sistema SmartClean para limpiar o cargar la afeitadora.
- Cuando el sistema SmartClean esté listo parar usar, no lo mueva para evitar que el líquido limpiador se derrame.
- El sistema SmartClean limpia en profundidad, pero no desinfecta la afeitadora. Por eso no debe compartir la afeitadora con otras personas.
- No utilice nunca aire comprimido, estropajos, agentes abrasivos ni líquidos agresivos, como gasolina o acetona, para limpiar el aparato.
- Cuando enjuague la afeitadora es posible que salga agua por el orificio de su parte inferior. Esto es normal y no es peligroso, ya que todos los sistemas electrónicos están dentro de una unidad motora hermética en el interior de la afeitadora.

Cumplimiento de normas

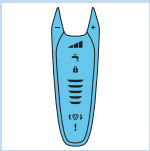
- Esta afeitadora es resistente al agua y cumple las normas de seguridad aprobadas internacionalmente. Se puede utilizar en la bañera o la ducha y se puede limpiar bajo el grifo. Por lo tanto, por motivos de seguridad, la afeitadora solo funciona sin cable.
- La afeitadora y el sistema SmartClean cumplen los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Downloaded from www.vandenborre.be

General

- El adaptador está equipado con un selector automático de voltaje y es apto para voltajes de red entre 100 y 240 voltios.
- El adaptador transforma la corriente de 100 - 240 voltios en un bajo voltaje de seguridad inferior a 24 voltios.
- Nivel de ruido máximo: Lc = 69 dB(A)

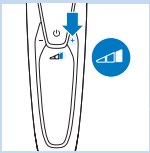
La pantalla



Nota: Antes de utilizar la afeitadora por primera vez, quite la lámina protectora de la pantalla.
Los modelos de afeitadora tienen pantallas diferentes, tal y como se muestra en las imágenes siguientes.

- S95XX/S93XX

Ajustes personalizados



El aparato dispone de una función que le permite personalizar los ajustes. Puede elegir entre tres ajustes en función de sus necesidades personales de afeitado: cómodo, dinámico o eficaz.

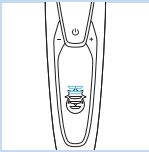
- Al pulsar los botones - o +, la barra se ilumina en blanco de forma continua.

Carga

- La afeitadora tarda aproximadamente 1 hora en cargarse.

Nota: Este aparato solo funciona sin cable.

Downloaded from www.vanenborre.be

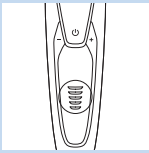


- Si la afeitadora está conectada a la toma de corriente, se oye un sonido. Primero, el piloto inferior parpadea en blanco y después se ilumina en blanco de forma continua. A continuación, el segundo piloto parpadea y se ilumina de forma continua, y así sucesivamente hasta que la afeitadora está completamente cargada.
- Carga rápida: cuando el piloto inferior deja de parpadear y se ilumina de forma continua, significa que la afeitadora tiene suficiente carga para un afeitado.

Batería completamente cargada

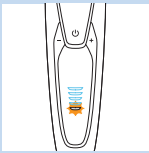
Nota: Este aparato solo funciona sin cable.

Nota: Cuando la batería está cargada por completo, la pantalla se apaga automáticamente después de 30 minutos. Al pulsar el botón de encendido/apagado durante o después de la carga, se oye un sonido que indica que la afeitadora aún está conectada a la red eléctrica.



- Cuando la batería esté totalmente cargada, todos los pilotos del indicador del nivel de carga se iluminarán en blanco de forma continua.

Batería baja



- Cuando la batería está casi descargada, el piloto inferior comienza a parpadear en naranja y se oye un sonido.

Carga disponible en la batería

- La carga disponible de la batería está indicada por los pilotos del indicador de carga de la batería que se iluminan de forma continua.

Downloaded from www.vandenborre.be

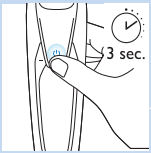
Recordatorio de limpieza

Para conseguir un rendimiento de afeitado óptimo, le aconsejamos que limpie la afeitadora después de cada uso.

- Al apagar la afeitadora, el recordatorio de limpieza parpadea para recordarle que debe limpiar la afeitadora.

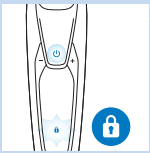
Bloqueo para viajes

Puede bloquear la afeitadora cuando vaya de viaje. Con ello evitará que la afeitadora se encienda accidentalmente.



Activación del bloqueo para viajes

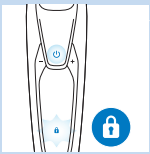
1 Para activar el modo de bloqueo para viajes, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 3 segundos.



◗ Al activar el bloqueo para viajes, el símbolo del bloqueo para viajes se ilumina en blanco de forma continua. Cuando el bloqueo para viajes está activado, la afeitadora produce un sonido y el símbolo del bloqueo para viajes parpadea.

Desactivación del bloqueo para viajes

1 Pulse el botón de encendido/apagado durante 3 segundos.



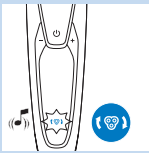
◗ El símbolo del bloqueo para viajes parpadea y, a continuación, se ilumina de forma continua.

La afeitadora está lista para usar de nuevo.

Nota: También puede desactivar el bloqueo para viajes conectando el aparato a la red eléctrica.

Downloaded from www.vandenborre.be

Sustitución de los cabezales de afeitado



Para un rendimiento de afeitado óptimo, le aconsejamos que sustituya los cabezales de afeitado cada dos años.

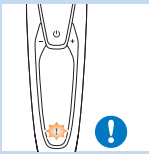
- El aparato está equipado con un recordatorio de sustitución que le recuerda que debe sustituir los cabezales de afeitado. El recordatorio de sustitución se ilumina en blanco de forma permanente y las flechas parpadean en blanco. Se oirá un pitido para indicarle que tiene que sustituir los cabezales de afeitado.

Nota: Después de sustituir los cabezales de afeitado, es necesario restablecer la afeitadora pulsando el botón de encendido/apagado durante 7 segundos.

Signo de exclamación

Cabezales de afeitado bloqueados

- Si los cabezales de afeitado están bloqueados, el signo de exclamación se ilumina en naranja de forma continua. El recordatorio de sustitución y el recordatorio de limpieza parpadean en blanco alternativamente y se oye un sonido. En ese caso, el motor no funciona porque los cabezales están sucios o dañados.
- Si esto sucede, deberá limpiar o sustituir los cabezales de afeitado.



Sobrecalentamiento

- Si el aparato se calienta en exceso durante la carga, el signo de exclamación parpadea en color naranja.
- Cuando esto sucede, la afeitadora se apaga automáticamente. La carga continúa una vez que el aparato vuelva a la temperatura normal.

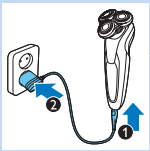
Downloaded from www.vandenborre.be

Carga

La afeitadora tarda aproximadamente 1 hora en cargarse.
Una afeitadora completamente cargada proporciona un tiempo de afeitado de hasta 50 minutos.

Nota: No puede utilizar el aparato mientras se está cargando.
Cargue la afeitadora antes de utilizarla por primera vez y cuando la pantalla indique que la batería está casi vacía.

Carga con el adaptador

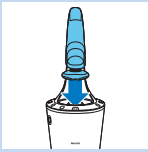


1. Asegúrese de que el aparato está apagado.
2. Inserte la clavija pequeña en el aparato (1) y enchufe el adaptador a la toma de corriente (2).

Carga del sistema SmartClean

1. Enchufe la clavija pequeña al sistema SmartClean.
2. Enchufe el adaptador a la toma de corriente.

Downloaded from www.vandenborre.be



3 Coloque la afeitadora boca abajo encima del soporte. Asegúrese de que la parte frontal de la afeitadora esté orientada hacia el sistema SmartClean.

4 Coloque la afeitadora en el soporte (1), incline la afeitadora hacia atrás (2) y presione hacia abajo la parte superior para conectar la afeitadora ("clic") (3).

Nota: El símbolo de la batería se ilumina para indicar que el aparato se está cargando.

Utilización de la afeitadora

Afeitado

Período de adaptación de la piel

Es posible que, las primeras veces que se afeite, no obtenga el resultado que espera y que la piel se irrite ligeramente; es normal. La piel y la barba necesitan tiempo para adaptarse a un nuevo sistema de afeitado.

Le recomendamos que se afeite regularmente (al menos 3 veces a la semana) con esta afeitadora durante un periodo de 3 semanas para que la piel se adapte a la nueva afeitadora.

Consejo: Para obtener los mejores resultados, le recomendamos que recorte previamente la barba si no se ha afeitado durante 3 días o más.

Nota: Este aparato solo funciona sin cable.

Downloaded from www.vandenborre.be

1 Pulse el botón de encendido/apagado una vez para encender la afeitadora.

Consejo: Seleccione los ajustes personales (consulte el capítulo "La pantalla").

◗ La pantalla se ilumina durante unos segundos.

2 Desplace los cabezales de afeitado sobre la piel, haciendo movimientos circulares.

- No haga movimientos rectos.

3 Pulse el botón de encendido/apagado una vez para apagar la afeitadora.

◗ La pantalla se ilumina durante unos segundos y a continuación muestra la carga disponible en la batería.

Afeitado húmedo

También puede usar esta afeitadora con la cara húmeda si incorpora espuma o gel de afeitar. Para afeitarse con espuma o gel de afeitar, siga los siguientes pasos:

1 Humedézcase la piel.

2 Aplique espuma o gel de afeitar sobre la piel.

3 Enjuague la unidad de afeitado bajo el grifo para asegurarse de que se desliza suavemente sobre la piel.

4 Pulse el botón de encendido/apagado una vez para encender la afeitadora.

Downloaded from www.vandenborre.be

5 Desplace los cabezales de afeitado sobre la piel, haciendo movimientos circulares.

Nota: Enjuague la afeitadora bajo el grifo regularmente para asegurarse de que sigue deslizándose suavemente sobre la piel.

6 Séquese la cara y limpie concienzudamente la afeitadora después de usarla (consulte el capítulo "Limpieza y mantenimiento").

Nota: Asegúrese de que enjuaga toda la espuma y gel de afeitar de la afeitadora.

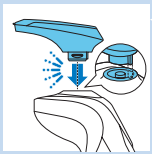
Uso de los accesorios de fácil montaje

Uso del recortador

Puede utilizar el recortador para recortar las patillas y el bigote.

1 Tire de la unidad de afeitado para extraerla del aparato.

Nota: No gire la unidad de afeitado mientras la extrae del aparato.



2 Inserte el saliente del recortador en la ranura de la parte superior de la afeitadora. Luego presiónelo hacia abajo para fijarlo a la afeitadora ("clic").

3 Pulse el botón de encendido/apagado una vez para encender el aparato.

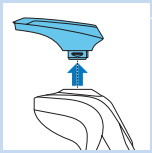
◗ La pantalla se ilumina durante unos segundos.

Downloaded from www.vandenborre.be

4 Ya puede comenzar a utilizar el recortador.

5 Pulse el botón de encendido/apagado una vez para apagar el aparato.

- La pantalla se ilumina durante unos segundos para mostrar la carga disponible en la batería.



6 Tire del recortador para extraerlo del aparato.

Nota: No gire el recortador mientras lo extrae del aparato.

7 Inserte el saliente de la unidad de afeitado en la ranura de la parte superior de la afeitadora. Luego presione la unidad de afeitado hacia abajo para fijarla a la afeitadora.

Uso del accesorio perfilador de barba

1 Asegúrese de que el aparato está apagado.

2 Tire de la unidad de afeitado para extraerla del aparato.

Nota: No gire la unidad de afeitado mientras la extrae del aparato.

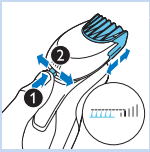
3 Inserte el saliente del accesorio perfilador de barba en la ranura de la parte superior de la afeitadora. Luego presione el accesorio perfilador de barba hacia abajo para fijarlo en la afeitadora (“clic”).

Uso del accesorio perfilador de barba con el peine-guía

Puede utilizar el accesorio perfilador de barba con el peine-guía colocado para perfilar la barba con una longitud fija, pero también con diferentes ajustes de longitud. Los ajustes de longitud del accesorio perfilador de barba se corresponden con la longitud del pelo que queda después de cortar, ya va de 1 a 5 mm.

Downloaded from www.vandenborre.be

1 Deslice el peine-guía por las ranuras de guía situadas a ambos lados del accesorio perfilador de barba (“clic”).



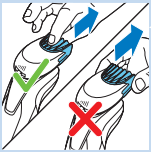
2 Pulse el selector de longitud y, a continuación, empújelo a la izquierda o la derecha para seleccionar el ajuste de longitud de corte que desee.

3 Pulse el botón de encendido/apagado una vez para encender el aparato.

4 Ya puede empezar a perfilar la barba.

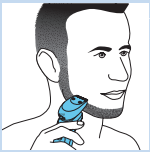
Uso del accesorio perfilador de barba sin el peine-guía

Puede utilizar el accesorio perfilador de barba sin el peine-guía para perfilar la barba, el bigote, las patillas o la línea del cuello.



1 Tire del peine-guía para extraerlo del accesorio perfilador de barba.

Nota: Sujete el peine-guía por el centro para extraerlo del accesorio perfilador de barba. No tire de los laterales del peine-guía.



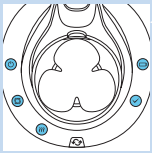
2 Pulse el botón de encendido/apagado una vez para encender el aparato.

3 Ya puede empezar a perfilar la barba, el bigote, las patillas o la línea del cuello.

Downloaded from www.vandenborre.be

Limpieza y mantenimiento

Limpieza de la afeitadora con el sistema SmartClean

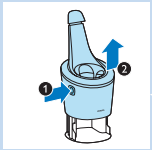


- El sistema SmartClean Plus consta de dos fases: la fase de enjuagado y la fase de secado.

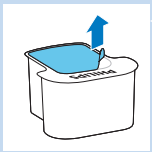
Preparación del sistema SmartClean para su uso

No incline el sistema SmartClean para evitar que gotee.

Nota: Sujete el sistema SmartClean mientras lo prepara para su uso.



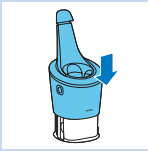
1. Enchufe la clavija pequeña en la parte posterior del sistema SmartClean.
2. Enchufe el adaptador a la toma de corriente.
3. Pulse el botón en el lateral del sistema SmartClean (1) y saque la parte superior del sistema SmartClean (2).



4. Quite el sellado del cartucho de limpieza.

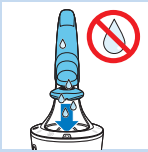
Downloaded from www.vandenborre.be

5 Coloque el cartucho de limpieza en el sistema SmartClean.

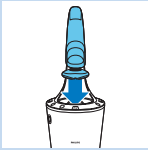


6 Presione la parte superior del sistema SmartClean hacia abajo (“clic”).

Uso del sistema SmartClean



Asegúrese de retirar el exceso de agua de la afeitadora antes de colocarla en el sistema SmartClean.



1 Coloque la afeitadora boca abajo encima del soporte. Asegúrese de que la parte frontal de la afeitadora esté orientada hacia el sistema SmartClean.

2 Coloque la afeitadora en el soporte (1), incline la afeitadora hacia atrás (2) y presione hacia abajo la parte superior para conectar la afeitadora (“clic”) (3).

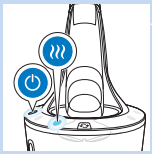
- El símbolo de la batería y el botón de encendido/apagado comienzan a parpadear, lo que indica que la afeitadora se está cargando.

Downloaded from www.vandenborre.be

3 Pulse el botón de encendido/apagado del sistema SmartClean para iniciar el programa de limpieza.

- El botón de encendido/apagado y el símbolo de enjuagado se iluminan de forma continua.

Nota: La fase de enjuagado dura aproximadamente 10 minutos.



- Durante la fase de secado, el símbolo de secado se ilumina de forma continua.

Nota: La fase de secado dura aproximadamente 4 horas.

- Cuando el programa de limpieza se haya completado, el símbolo indicador de listo se ilumina de forma continua.
- El símbolo de la batería se ilumina de forma continua para indicar que la afeitadora está completamente cargada.

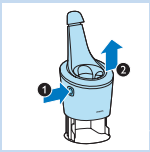
Nota: La afeitadora tarda aproximadamente 1 hora en cargarse.

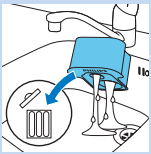
Nota: Si pulsa el botón de encendido/apagado del sistema SmartClean durante el programa de limpieza, éste se interrumpe. En este caso, el símbolo de enjuagado o de secado deja de parpadear.

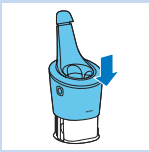
Nota: Si desenchufa el adaptador de la toma de corriente durante el programa de limpieza, éste se interrumpirá.

Nota: Treinta minutos después de que el programa de limpieza y carga se hayan completado, el sistema SmartClean se apaga automáticamente.

Downloaded from www.vandenborre.be







Sustitución del cartucho del sistema SmartClean

- Sustituya el cartucho de limpieza cuando el símbolo de sustitución parpadee en naranja o cuando no esté satisfecho con el resultado.

1 Pulse el botón en el lateral del sistema SmartClean (1) y saque la parte superior del sistema SmartClean (2).

2 Saque el cartucho de limpieza de vaciar el sistema SmartClean y vacíe los restos de líquido limpiador del cartucho de limpieza.

Puede vaciar el líquido limpiador en el fregadero.

3 Tire el cartucho de limpieza vacío.

4 Desembale el nuevo cartucho de limpieza y quite el sellado del cartucho.

5 Coloque el nuevo cartucho de limpieza en el sistema SmartClean.

6 Presione la parte superior del sistema SmartClean hacia abajo (“clic”).

Limpieza de la afeitadora bajo el grifo

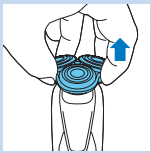
Para conseguir un rendimiento de afeitado óptimo, limpie la afeitadora después de cada uso.

Tenga cuidado con el agua caliente. Compruebe siempre que el agua no esté demasiado caliente para evitar quemarse las manos.

Downloaded from www.vandenborre.be

No seque nunca la unidad de afeitado con una toalla o un paño, ya que esto podría dañar los cabezales de afeitado.

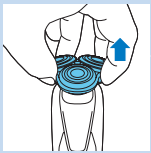
1. Apague la afeitadora.
2. Enjuague la unidad de afeitado durante un rato con agua caliente del grifo.



3. Tire del soporte del cabezal de afeitado desde la parte inferior de la unidad de afeitado.

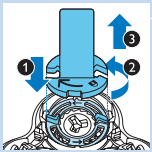
4. Enjuague el soporte del cabezal de afeitado bajo el grifo con agua caliente.
5. Sacuda el exceso de agua y deje que el soporte del cabezal de afeitado se seque.
6. Vuelva a colocar el soporte del cabezal de afeitado en la parte inferior de la unidad de afeitado (“clic”).

Método de limpieza a fondo



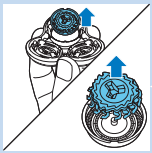
Asegúrese de que el aparato está apagado.

1. Tire del soporte del cabezal de afeitado desde la parte inferior de la afeitadora para extraerlo.



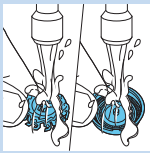
2. Coloque el soporte del anillo de retención en el anillo de retención (1), gírelo en sentido contrario al de las agujas del reloj (2) y extráigalo del cabezal de afeitado (3).

Downloaded from www.vandenborre.be



Extraiga el anillo de retención del soporte del anillo de retención y repita este proceso para los otros anillos de retención.

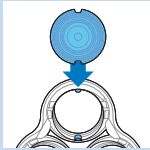
3 Retire los cabezales de afeitado del soporte del cabezal de afeitado. Cada cabezal de afeitado consta de una cuchilla y su protector.



Nota: No limpie más de una cuchilla y su protector al mismo tiempo, ya que forman conjuntos entre sí. Si coloca accidentalmente una cuchilla en el protector incorrecto, puede que tarde varias semanas en volver a obtener un rendimiento óptimo en el afeitado.

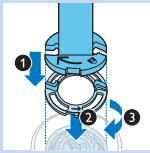
4 Limpie la cuchilla y el protector bajo el grifo.

5 Después de la limpieza, vuelva a colocar la cuchilla en el protector.



6 Vuelva a colocar los cabezales en el soporte del cabezal de afeitado.

Nota: Asegúrese de que los salientes de los cabezales de afeitado encajan exactamente en las ranuras.



7 Coloque el soporte del anillo de retención en el anillo de retención (1), colóquelo en el cabezal de afeitado (2) y gírelo en el sentido de las agujas del reloj (3) para volver a colocar el anillo de retención.

Repita el proceso para los otros anillos de retención.

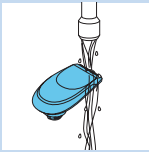
8 Vuelva a colocar el soporte del cabezal de afeitado en la parte inferior de la unidad de afeitado.

Downloaded from www.vandenborre.be

Limpieza de los accesorios de fácil montaje

Limpieza del recortador

Limpie el recortador cada vez que lo utilice.

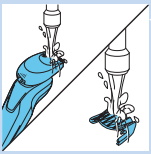


1. Encienda el aparato con el recortador colocado.
2. Enjuague el recortador durante un rato con agua caliente del grifo.
3. Sacuda el exceso de agua y deje que el recortador se seque.
4. Después de limpiarlo, apague el aparato.

Consejo: Para conseguir unos resultados óptimos, lubrique los dientes del cortapatillas con una gota de aceite de máquina de coser cada seis meses.

Limpieza del accesorio perfilador de barba

Limpie el accesorio perfilador de barba cada vez que lo utilice.



1. Tire del peine-guía para extraerlo del accesorio perfilador de barba.
2. Enjuague el accesorio perfilador de barba y el peine-guía por separado durante un momento bajo el grifo con agua caliente.
3. Sacuda el exceso de agua y deje que el accesorio perfilador de barba y el peine-guía se sequen.
4. Cada seis meses lubrique los dientes del recortador con una gota de aceite de máquina de coser.

Downloaded from www.vandenborre.be

Almacenamiento

1 Guarde la afeitadora en la funda suministrada.

Nota: Le recomendamos que deje que la afeitadora se seque antes de guardarla en la bolsa.

Sustitución

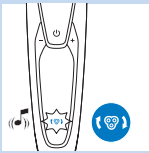
Sustitución de los cabezales de afeitado

Para un rendimiento de afeitado óptimo, le aconsejamos que sustituya los cabezales de afeitado cada dos años.

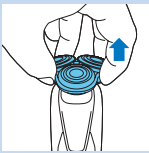
Recordatorio de sustitución

El símbolo de la unidad de afeitado se iluminará para indicar que es necesario sustituir los cabezales de afeitado. Sustituya los cabezales de afeitado dañados directamente.

Sustituya los cabezales de afeitado únicamente por cabezales de afeitado originales Philips SH90.

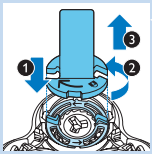


1 El símbolo de la unidad de afeitado se ilumina de forma continua, las flechas parpadean en blanco y se oye un pitido al apagar la afeitadora.



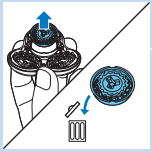
2 Tire del soporte del cabezal de afeitado desde la parte inferior de la afeitadora para extraerlo.

Downloaded from www.vandenborre.be

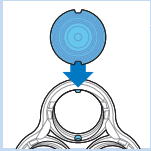


3 Coloque el soporte del anillo de retención en el anillo de retención (1), gírelo en sentido contrario al de las agujas del reloj (2) y extráigalo del cabezal de afeitado (3).

Extraiga el anillo de retención del soporte del anillo de retención y repita este proceso para los otros anillos de retención.

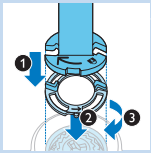


4 Retire los cabezales de afeitado del soporte y deséchelos.



5 Coloque los cabezales de afeitado nuevos en el soporte.

Nota: Asegúrese de que los salientes de los cabezales de afeitado encajan exactamente en las ranuras.



6 Coloque el soporte del anillo de retención en el anillo de retención (1), colóquelo en el cabezal de afeitado (2) y gírelo en el sentido de las agujas del reloj (3) para volver a colocar el anillo de retención.

Repita el proceso para los otros anillos de retención.

7 Vuelva a colocar el soporte del cabezal de afeitado en la parte inferior de la unidad de afeitado.

8 Para restablecer la afeitadora, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 7 segundos aproximadamente. Espere hasta que escuche dos pitidos.

Downloaded from www.vandenborre.be

Solicitud de accesorios

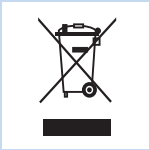
Para comprar accesorios o piezas de repuesto, visite **www.shop.philips.com/service** o acuda a su distribuidor de Philips. También puede ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (consulte el folleto de garantía mundial para encontrar los datos de contacto).
Las siguientes piezas de repuesto están disponibles:

- Adaptador HQ8505
- Cabezales de afeitado Philips SH90
- Spray limpiador para cabezales de afeitado Philips HQ110
- Accesorio perfilador de barba Philips RQ111
- Accesorio de cepillo de limpieza Philips RQ585
- Cabezales del cepillo de limpieza Philips RQ560/RQ563
- Cartucho de limpieza JC301/JC302/JC303/JC304/JC305

Cabezales de afeitado

- Le aconsejamos reemplazar sus cabezales de afeitado cada dos años. Sustituya los cabezales de afeitado únicamente por cabezales de afeitado Philips SH90 originales.

Medio ambiente



- Al final de su vida útil, no tire la afeitadora ni el sistema SmartClean junto con la basura normal del hogar. Llévelos a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente.

Downloaded from ray.vandenborre.be

- La batería recargable incorporada contiene sustancias que pueden contaminar el medio ambiente. Quite siempre la batería antes de deshacerse de la afeitadora o de llevarla a un punto de recogida oficial. Deposite la batería en un lugar de recogida oficial. Si no puede sacar la batería, puede llevar el aparato a un centro de servicio Philips. El personal del mismo extraerá la batería y se deshará de ella de forma no perjudicial para el medio ambiente.

Cómo quitar la batería recargable de la afeitadora

Extraiga la batería únicamente cuando deseche la afeitadora. Asegúrese de que la batería esté completamente descargada cuando la extraiga del aparato.

Tenga cuidado con las tiras de la batería ya que están afiladas.

1. Introduzca el destornillador en la ranura situada entre el panel frontal y el posterior en la parte inferior del aparato. Quite el panel posterior.
2. Quite el panel frontal.
3. Desenrosque los dos tornillos de la parte superior del panel interno y quite el panel interno.
4. Quite la batería recargable con un destornillador.

Downloaded from www.vandenborre.be

Garantía y asistencia

Si necesita asistencia o información, visite **www.philips.com/support** o lea el folleto de garantía mundial independiente.

Restricciones de la garantía

Los cabezales de afeitado (cuchillas y protectores) no están cubiertos por las condiciones de la garantía internacional debido a que están sujetos a desgaste.

Guía de resolución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más frecuentes que pueden surgir con el aparato. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, visite **www.philips.com/support** para consultar una lista de preguntas más frecuentes o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente en su país.

Problema	Posible causa	Solución
La afeitadora no funciona cuando pulso el botón de encendido/apagado.	La afeitadora aún está conectada a la red eléctrica. Por motivos de seguridad, la afeitadora solo se puede utilizar sin cable.	Desenchufe la afeitadora y pulse el botón de encendido/apagado para encender la afeitadora.
	La batería recargable está descargada.	Recargue la batería (consulte el capítulo "Carga").

Downloaded from www.vandenborre.be

Problema	Posible causa	Solución
	El bloqueo para viajes está activado.	Para desactivar el bloqueo para viajes, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 3 segundos.
La afeitadora no afeita tan bien como antes.	Los cabezales de afeitado están gastados o deteriorados.	Sustituya los cabezales de afeitado (consulte el capítulo "Sustitución").
	El pelo o la suciedad obstruyen los cabezales de afeitado.	Limpie los cabezales de afeitado (consulte el capítulo "Limpieza y mantenimiento").
		Limpie bien el aparato antes de seguir afeitándose (consulte el capítulo "Limpieza y mantenimiento").
He sustituido los cabezales de afeitado, pero el recordatorio de sustitución sigue apareciendo.	No ha reiniciado la afeitadora.	Reinicie la afeitadora pulsando el botón de encendido/apagado durante unos 7 segundos (consulte el capítulo "Sustitución").
El símbolo del cabezal de afeitado ha aparecido de repente en la pantalla.	Este símbolo es un recordatorio de sustitución.	Sustituya los cabezales de afeitado (consulte el capítulo "Sustitución").

Downloaded from www.vandenborre.be

Problema	Posible causa	Solución
Ha aparecido un signo de exclamación de repente en la pantalla durante la carga.	La afeitadora se ha sobrecalentado.	Desconecte la afeitadora de la toma de corriente durante 10 minutos aproximadamente.
Ha aparecido un signo de exclamación, un recordatorio de sustitución y el recordatorio de limpieza de pronto en la pantalla.	Los cabezales de afeitado están sucios o dañados.	Sustituya (consulte el capítulo "Sustitución") o limpie los cabezales de afeitado (consulte el capítulo "Limpieza y mantenimiento").
Sale agua de la parte inferior de la afeitadora.	Durante la limpieza, puede acumularse agua entre el cuerpo interior y la carcasa exterior de la afeitadora.	Esto es normal y no es peligroso, ya que todos los sistemas electrónicos están dentro de la unidad motora hermética en el interior de la afeitadora.
El sistema SmartClean no funciona cuando pulso el botón de encendido/apagado.	El sistema SmartClean no está enchufado a la red.	Enchufe la clavija pequeña en el sistema SmartClean y enchufe el adaptador a la toma de corriente.
La afeitadora no está totalmente limpia después de haberla limpiado con el sistema SmartClean.	No ha colocado la afeitadora correctamente en el sistema SmartClean, por lo que no hay conexión eléctrica entre el sistema SmartClean y la afeitadora.	Presione hacia abajo la tapa superior ("clic") para garantizar una conexión adecuada entre la afeitadora y el sistema SmartClean.

Downloaded from www.vandenborre.be

Problema	Posible causa	Solución
	Es necesario sustituir el cartucho de limpieza.	Sustituya el cartucho de limpieza (consulte el capítulo "Limpieza y mantenimiento").
	El cartucho de limpieza está vacío. El símbolo de sustitución parpadea para indicar que tiene que sustituir el cartucho de limpieza.	Coloque un nuevo cartucho de limpieza en el sistema SmartClean (consulte el capítulo "Limpieza y mantenimiento").
	Ha usado un líquido limpiador distinto al cartucho de limpieza original de Philips.	Utilice solo el cartucho de limpieza de Philips.
	El desagüe del cartucho de limpieza podría estar bloqueado.	Retire los pelos del desagüe con un palillo.
La afeitadora no está completamente cargada tras cargarla en el cargador o el sistema SmartClean.	No ha colocado correctamente la afeitadora en el sistema SmartClean.	Presione hacia abajo la tapa superior ("clic") para garantizar una conexión adecuada entre la afeitadora y el sistema SmartClean.

Downloaded from www.vandenborre.be

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome. Veuillez lire ce mode d'emploi, qui contient des informations sur les fonctionnalités de ce rasoir, ainsi que des conseils pour un rasage plus facile et plus agréable.

Description générale (fig. 1)

1 Sabot de l'accessoire barbe
2 Accessoire barbe clipsable
3 Accessoire de tondeuse clipsable
4 Unité de rasage clipsable
5 Bouton marche/arrêt
6 Prise pour petite fiche
7 Point d'exclamation
8 Rappel de remplacement
9 Témoin de charge de la batterie
10 Symbole de verrouillage
11 Alarme de nettoyage
12 Réglages personnalisés
13 Boutons + et - pour les réglages personnels
14 Symbole de remplacement
15 Système SmartClean
16 Capuchon du système SmartClean
17 Bouton marche/arrêt
18 Symbole de nettoyage
19 Symbole de séchage
20 Symbole « Prêt à l'emploi »
21 Symbole de charge
22 Cartouche de nettoyage du système SmartClean
23 Adaptateur
24 Petite fiche
25 Support d'anneau de fixation
26 Trousse

Downloaded from www.vandenborre.be

Important

Lisez ce mode d'emploi attentivement avant d'utiliser le rasoir et le système SmartClean. Conservez ce mode d'emploi pour un usage ultérieur.

Danger

- Gardez l'adaptateur au sec.

Avertissement

- L'adaptateur contient un transformateur. N'essayez pas de remplacer la fiche de l'adaptateur pour éviter tout accident.
- Le rasoir et le système SmartClean ne sont pas destinés à être utilisés par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation des appareils par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec le rasoir et le système SmartClean.
- Débranchez toujours le rasoir avant de le nettoyer sous l'eau.

Attention

- Ne plongez jamais le système SmartClean dans l'eau et ne le rincez pas sous le robinet.
- N'utilisez jamais une eau dont la température est supérieure à 80 °C pour rincer le rasoir.
- Afin d'éviter tout accident, n'utilisez pas le rasoir, le système SmartClean ni aucune autre pièce s'ils sont endommagés. Remplacez toujours l'adaptateur ou toute partie endommagée par une pièce du même type.

Downloaded from www.vandenborre.be

- Utilisez le système SmartClean uniquement avec la cartouche de nettoyage d'origine.
- Placez toujours le système SmartClean sur une surface stable et horizontale pour éviter toute fuite de liquide.
- Assurez-vous toujours que le compartiment de la cartouche est fermé avant d'utiliser le système SmartClean pour nettoyer ou charger le rasoir.
- Lorsque le système SmartClean est prêt à l'emploi, ne le bougez pas pour éviter toute fuite.
- Le système SmartClean nettoie le rasoir en profondeur mais ne le désinfecte pas. Il est donc préférable que le rasoir ne soit utilisé que par une seule personne.
- N'utilisez jamais d'air comprimé, de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer l'appareil.
- Lorsque vous rincez l'appareil, de l'eau peut s'écouler par la prise inférieure. Ce phénomène est normal et ne présente pas de danger car toutes les pièces électroniques à l'intérieur du rasoir sont protégées.

Conforme aux normes

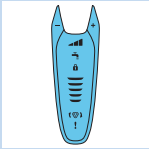
- Ce rasoir est étanche et conforme aux normes internationales de sécurité. Il peut être utilisé dans le bain ou sous la douche et nettoyé à l'eau courante en toute sécurité. Pour des raisons de sécurité, il est dès lors uniquement prévu pour une utilisation sans fil.
- Le rasoir et le système SmartClean sont conformes à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Downloaded from www.vandenborre.be

Général

- Cet adaptateur est équipé d'un sélecteur de tension automatique et est conçu pour une tension secteur comprise entre 100 V et 240 V.
- L'adaptateur transforme la tension de 100-240 V en une tension de sécurité de moins de 24 V.
- Niveau sonore maximal : Lc = 69 dB(A)

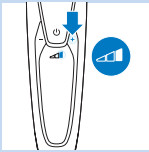
Afficheur



Remarque : Avant d'utiliser le rasoir pour la première fois, retirez le film de protection de l'afficheur.
Les divers types de rasoir sont dotés d'afficheurs différents, lesquels sont illustrés ci-dessous.

- S95XX/S93XX

Réglages personnalisés



L'appareil est doté d'une fonctionnalité qui vous permet de personnaliser vos réglages. Vous pouvez choisir entre trois réglages en fonction de vos besoins de rasage personnels : confort, dynamisme ou efficacité.

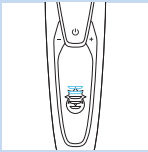
- Lorsque vous appuyez sur les boutons - ou +, la barre s'allume en blanc de manière continue.

Charge

- La charge dure environ 1 heure.

Remarque : Cet appareil est uniquement prévu pour une utilisation sans fil.

Downloaded from www.vandenborre.be

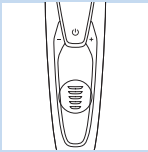


- Lorsque le rasoir est branché sur le secteur, vous entendez un son. Le voyant inférieur se met d'abord à clignoter en blanc, puis s'allume en continu, en blanc. Le second voyant se met à clignoter, puis s'allume en continu et ainsi de suite jusqu'à ce que le rasoir soit complètement chargé.
- Charge rapide : lorsque le voyant inférieur arrête de clignoter et s'allume de manière continue, cela signifie que le rasoir est suffisamment chargé pour pouvoir se raser.

Batterie entièrement chargée

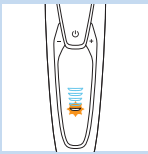
Remarque : Cet appareil est uniquement prévu pour une utilisation sans fil.

Remarque : Lorsque la batterie est complètement chargée, l'afficheur s'éteint automatiquement après 30 minutes. Lorsque vous appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant ou après une période de charge, vous entendez un son qui vous indique que le rasoir est toujours branché sur le secteur.



- Lorsque la batterie est entièrement chargée, tous les voyants de charge de celle-ci s'allument en blanc de manière continue.

Piles faibles



- Lorsque la batterie est presque vide, le voyant inférieur clignote en orange et vous entendez un son.

Niveau de charge de la batterie

- Le niveau de charge de la batterie restant est indiqué par les voyants du témoin de charge de la batterie qui s'allument de manière continue.

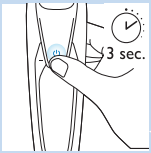
Downloaded from www.vandenborre.be

Alarme de nettoyage

Pour garantir des performances de rasage optimales, nous vous recommandons de nettoyer le rasoir après chaque utilisation.

- Lorsque vous éteignez le rasoir, l'alarme de nettoyage clignote pour rappeler de nettoyer le rasoir.

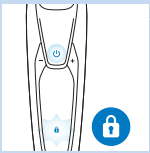
Système de verrouillage pour voyage



Vous pouvez verrouiller le rasoir si vous partez en voyage. Le verrouillage empêche le rasoir de se mettre en marche accidentellement.

Activation du verrouillage

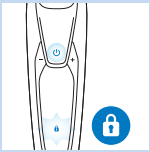
1 Appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant 3 secondes pour activer le verrouillage.



◗ Pendant l'activation du système de verrouillage, le symbole du système de verrouillage s'allume en blanc de manière continue. Une fois le système de verrouillage activé, le rasoir émet un son et le symbole du système de verrouillage clignote.

Désactivation du verrouillage

1 Maintenez enfoncé le bouton marche/arrêt pendant 3 secondes.



◗ Le symbole du système de verrouillage clignote, puis s'allume de manière continue.

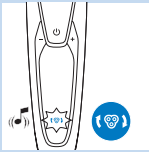
Le rasoir est de nouveau prêt à l'emploi.

Remarque : Vous pouvez aussi désactiver le système de verrouillage en branchant le rasoir sur le secteur.

Remplacement des têtes de rasage

Pour garantir des performances de rasage optimales, nous vous recommandons de remplacer les têtes de rasage tous les deux ans.

Downloaded from www.vandenborre.be



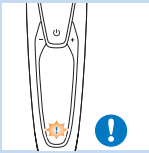
- Le rappel de remplacement de l'appareil vous rappelle de remplacer les têtes de rasage. Le rappel de remplacement s'allume en blanc de manière continue et les flèches clignotent en blanc. Vous entendez un signal sonore qui vous indique que vous devez remplacer les têtes de rasage.

Remarque : Après avoir remplacé les têtes de rasage, vous devez réinitialiser le rasoir en appuyant sur le bouton marche/arrêt pendant 7 secondes.

Point d'exclamation

Têtes de rasage bloquées

- En cas de blocage des têtes de rasage, le point d'exclamation s'allume en orange de manière continue. Le rappel de remplacement et l'alarme de nettoyage clignotent en blanc alternativement et vous entendez un son. Dans ce cas, le moteur ne peut pas fonctionner, car les têtes de rasage sont sales ou endommagées.
- Lorsque cela se produit, vous devez nettoyer les têtes de rasage ou les remplacer.



Surchauffe

- Si l'appareil surchauffe pendant la charge, le point d'exclamation se met à clignoter en orange.
- Lorsque cela se produit, le rasoir s'éteint automatiquement. La charge reprend une fois que l'appareil a retrouvé sa température normale.

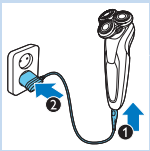
Charge

La charge dure environ 1 heure.
Un rasoir complètement chargé offre une autonomie de rasage de 50 minutes environ.

Downloaded from www.vandenborre.be

Remarque : Il est impossible d'utiliser l'appareil pendant la charge.
Mettez le rasoir en charge avant de l'utiliser pour la première fois et lorsque l'afficheur indique que la batterie est presque déchargée.

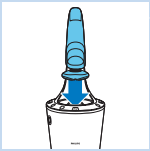
Charge avec l'adaptateur



1. Assurez-vous que l'appareil est éteint.
2. Insérez la petite fiche dans la prise de l'appareil (1) et branchez l'adaptateur sur la prise secteur (2).

Charge du système SmartClean

1. Insérez la petite fiche dans le système SmartClean.
2. Branchez l'adaptateur sur la prise secteur.



3. Maintenez le rasoir à l'envers au-dessus du support avec l'avant du rasoir orienté vers le système SmartClean.

4. Placez le rasoir dans le support (1), penchez le rasoir en arrière (2) et appuyez sur le capuchon supérieur pour connecter le rasoir (clic) (3).

Remarque : Le symbole de la batterie s'allume pour indiquer que l'appareil est en cours de charge.

Downloaded from www.vandenborre.be

Utilisation du rasoir

Rasage

Période d'adaptation de la peau

Il est possible que vos premières séances de rasage n'apportent pas les résultats escomptés et que votre peau soit même légèrement irritée. Ce phénomène est normal. Votre peau et votre barbe ont besoin de temps pour s'adapter au nouveau système de rasage. Nous vous conseillons de vous raser régulièrement (au moins 3 fois par semaine) avec ce rasoir pendant 3 semaines pour habituer votre peau à ce nouveau rasoir.

Conseil : Pour garantir le meilleur résultat possible, nous vous conseillons un prérasage si votre barde est longue de 3 jours ou plus.

Remarque : Cet appareil est uniquement prévu pour une utilisation sans fil.

1 Mettez le rasoir en marche en appuyant sur le bouton marche/arrêt.

Conseil : Sélectionnez vos réglages personnels (voir le chapitre « L'afficheur »).

◗ L'afficheur s'allume pendant quelques secondes.

2 Faites glisser les têtes de rasoir sur votre peau en effectuant des mouvements circulaires.

- Ne faites pas de mouvements rectilignes.

3 Arrêtez le rasoir en appuyant sur le bouton marche/arrêt.

◗ L'afficheur s'allume pendant quelques secondes, puis affiche le niveau de charge de la batterie.

Downloaded from www.vandenborre.be

Rasage sur peau humide

Vous pouvez également utiliser ce rasoir sur un visage humide avec de la mousse à raser ou du gel de rasage.
Pour vous raser avec de la mousse à raser ou du gel de rasage suivez les étapes ci-dessous :

1 Mouillez votre peau.

2 Appliquez de la mousse à raser ou du gel de rasage sur votre peau.

3 Rincez la tête de rasoir sous le robinet afin que le rasoir puisse continuer à glisser en douceur sur votre peau.

4 Mettez le rasoir en marche en appuyant sur le bouton marche/arrêt.

5 Faites glisser les têtes de rasoir sur votre peau en effectuant des mouvements circulaires.

Remarque : Rincez le rasoir sous le robinet régulièrement afin que le rasoir puisse continuer à glisser en douceur sur votre peau.

6 Séchez votre visage et nettoyez soigneusement le rasoir après utilisation (voir le chapitre « Nettoyage et entretien »).

Remarque : Rincez le rasoir pour éliminer complètement la mousse.

Downloaded from www.vandenborre.be

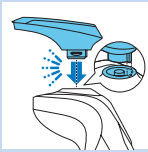
Utilisation des accessoires clipsables

Utilisation de la tondeuse

Vous pouvez utiliser la tondeuse pour tailler vos favoris et votre moustache.

1 Détachez la tête de rasoir de l'appareil.

Remarque : Ne tournez pas la tête de rasoir pendant que vous la retirez de l'appareil.



2 Insérez la languette de la tondeuse dans la fente située sur la partie supérieure du rasoir. Fixez ensuite la tondeuse sur l'appareil en la poussant vers le bas (clic).

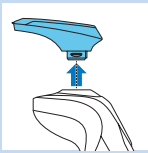
3 Mettez l'appareil en marche en appuyant sur le bouton marche/arrêt.

◗ L'afficheur s'allume pendant quelques secondes.

4 Vous pouvez commencer à vous tailler les favoris et la moustache.

5 Éteignez l'appareil en appuyant une fois sur le bouton marche/arrêt.

◗ L'afficheur s'allume pendant quelques secondes, puis affiche le niveau de charge de la batterie.



6 Détachez la tondeuse de l'appareil.

Remarque : Ne tournez pas la tondeuse tandis que vous la retirez de l'appareil.

7 Insérez la languette de la tête de rasoir dans la fente située sur la partie supérieure de l'appareil. Fixez ensuite la tête de rasoir sur l'appareil en la faisant glisser vers le bas (clic).

Downloaded from www.vandenborre.be

Utilisation de l'accessoire barbe

1 Assurez-vous que l'appareil est éteint.

2 Détachez la tête de rasoir de l'appareil.

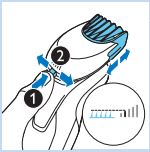
Remarque : Ne tournez pas la tête de rasoir pendant que vous la retirez de l'appareil.

3 Insérez la languette de l'accessoire barbe dans la fente située sur la partie supérieure de l'appareil. Fixez ensuite l'accessoire barbe sur l'appareil en le faisant glisser vers le bas (clic).

Utilisation de l'accessoire barbe avec sabot

Vous pouvez utiliser l'accessoire barbe avec le sabot pour tailler votre barbe avec un réglage défini, mais également à différentes hauteurs de coupe. Les réglages de la hauteur de coupe sur l'accessoire barbe correspondent à la hauteur restante de votre barbe après la coupe. Vous pouvez choisir un réglage entre 1 et 5 mm.

1 Faites glisser le sabot dans les rainures situées des deux côtés de l'accessoire barbe, jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



2 Appuyez sur le sélecteur de hauteur de coupe, puis poussez-le vers la gauche ou la droite pour sélectionner le réglage de la hauteur de coupe souhaité.

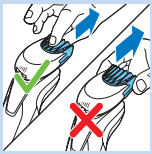
3 Mettez l'appareil en marche en appuyant sur le bouton marche/arrêt.

4 Vous pouvez maintenant mettre en forme votre barbe.

Downloaded from www.vandenborre.be

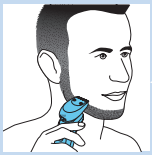
Utilisation de l'accessoire barbe sans sabot

Vous pouvez utiliser l'accessoire barbe sans sabot pour tailler les contours de votre barbe, de votre moustache, de vos pattes ou de votre nuque.



1 Retirez le sabot de l'accessoire barbe.

Remarque : Saisissez le sabot par son centre pour le retirer de l'accessoire barbe. Ne tirez pas sur les côtés du sabot.

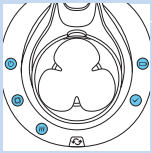


2 Mettez l'appareil en marche en appuyant sur le bouton marche/arrêt.

3 Vous pouvez alors commencer à tailler les contours votre barbe, de votre moustache, de vos favoris ou de votre nuque.

Nettoyage et entretien

Nettoyage du rasoir dans le système SmartClean



- Le système SmartClean Plus présente deux phases : la phase de rinçage et la phase de séchage.

Préparation du système SmartClean pour utilisation

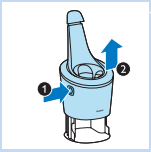
N'inclinez pas le système SmartClean pour éviter les fuites.

Remarque :Tenez le système SmartClean tandis que vous le préparez pour utilisation.

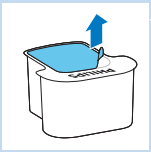
1 Branchez la petite fiche au dos du système SmartClean.

2 Branchez l'adaptateur sur la prise secteur.

Downloaded from www.vandenborre.be

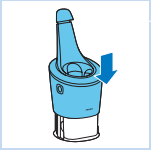


3 Appuyez sur le bouton latéral du système SmartClean (1) et soulevez le haut du système SmartClean (2).



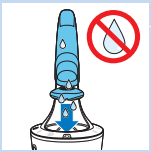
4 Enlevez la protection hermétique de la cartouche de nettoyage.

5 Placez la cartouche de nettoyage dans le système SmartClean.

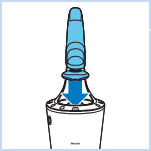


6 Remettez en place le haut du système SmartClean en appuyant dessus (clic).

Utilisation du système SmartClean



Veillez toujours à évacuer l'excès d'eau du rasoir avant de l'installer dans le système SmartClean.



1 Maintenez le rasoir à l'envers au-dessus du support avec l'avant du rasoir orienté vers le système SmartClean.

Downloaded from www.vandenborre.be

2 Placez le rasoir dans le support (1), penchez le rasoir en arrière (2) et appuyez sur le capuchon supérieur pour connecter le rasoir (clic) (3).

- Le symbole de la batterie et le bouton Marche/Arrêt commencent à clignoter, ce qui indique que le rasoir est en cours de charge.

3 Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt du système de nettoyage SmartClean pour démarrer le programme de nettoyage.

- Le bouton Marche/Arrêt et le symbole de rinçage s'allument l'un et l'autre en continu.

Remarque : La phase de rinçage dure environ 10 minutes.

- Pendant la phase de séchage, le symbole de séchage s'allume en continu.

Remarque : La phase de séchage dure environ 4 heures.

- Au terme du programme de nettoyage, le symbole « Prêt à l'emploi » s'allume en continu.
- Le symbole de la batterie s'allume également en continu pour indiquer que le rasoir est complètement chargé.

Remarque : La charge dure environ 1 heure.

Remarque : Si vous appuyez sur le bouton Marche/Arrêt du système SmartClean pendant le programme de nettoyage, le programme s'annule. Dans un tel cas, le symbole de séchage ou de rinçage arrête de clignoter.

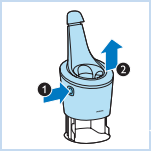
Downloaded from www.vandenborre.be

Remarque : Si vous retirez l'adaptateur de la prise secteur pendant le programme de nettoyage, le programme s'annule.

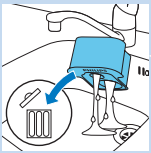
Remarque : 30 minutes après la fin du programme de nettoyage et la charge complète de l'appareil, le système SmartClean s'éteint automatiquement.

Remplacement de la cartouche du système SmartClean

- Remplacez la cartouche de nettoyage lorsque le symbole de remplacement clignote en orange ou lorsque vous n'êtes plus satisfait par le résultat.



1 Appuyez sur le bouton latéral du système SmartClean (1) et soulevez le haut du système SmartClean (2).



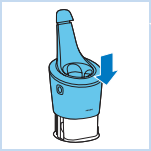
2 Videz le liquide de nettoyage qui reste encore dans la cartouche de nettoyage avant de la jeter.

Vous pouvez simplement verser le liquide de nettoyage dans le lavabo.

3 Jetez la cartouche vide de nettoyage.

4 Déballez la nouvelle cartouche de nettoyage, puis retirez la protection hermétique de la cartouche.

5 Placez la nouvelle cartouche de nettoyage dans le système SmartClean.



6 Remettez en place le haut du système SmartClean en appuyant dessus (clic).

Downloaded from www.vandenborre.be

Nettoyage du rasoir à l'eau

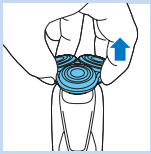
Pour garantir des performances de rasage optimales, nettoyez le rasoir après chaque utilisation.

Veillez à ce que l'eau ne soit pas trop chaude pour ne pas vous brûler.

Ne séchez jamais la tête de rasoir à l'aide d'une serviette au risque d'endommager les têtes de rasoir.

1 Éteignez le rasoir.

2 Rincez la tête du rasoir à l'eau chaude pendant un certain temps.



3 Retirez le support de la tête de rasage de la partie inférieure de celle-ci.

4 Rincez rapidement le support de la tête de rasoir, sous l'eau chaude.

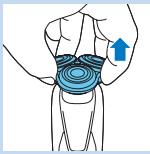
5 Secouez la tête de rasoir pour éliminer l'excès d'eau et laissez-la sécher.

6 Remettez le support de la tête de rasoir dans la partie inférieure de la tête de rasoir (clic).

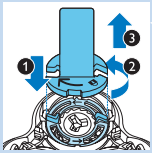
Méthode de nettoyage en profondeur

Assurez-vous que l'appareil est éteint.

Downloaded from www.vandenborre.be

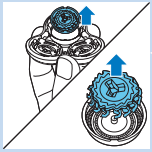


1 Retirez le support de la tête de rasage de la partie inférieure de la tête de rasoir.



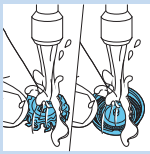
2 Placez le support de l'anneau de fixation sur l'anneau (1), faites-le pivoter dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (2), puis enlevez la tête de rasage (3).

Retirez l'anneau de fixation de son support, puis répétez cette opération pour chacun des anneaux de fixation.



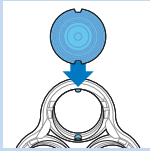
3 Retirez les têtes de rasage à l'aide de leur support. Chaque tête se compose d'une lame et d'une grille.

Remarque : Nettoyez uniquement une lame et une grille à la fois, car elles sont assemblées par paire. Si par erreur vous ne placez pas une lame dans la bonne grille, plusieurs semaines risquent d'être nécessaires avant que vous ne puissiez obtenir à nouveau un rasage optimal.



4 Nettoyez la lame et la grille en les passant sous l'eau du robinet.

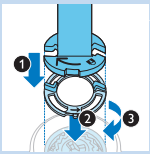
5 Après nettoyage, replacez la lame dans la grille.



6 Replacez les têtes de rasage sur leur support.

Remarque :Veillez à ce que les têtes de rasoir s'encastrent parfaitement dans les encoches.

Downloaded from www.vandenborre.be



7 Placez le support de l'anneau de fixation sur l'anneau (1), puis sur la tête de rasage (2). Faites-le ensuite pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre (3) pour fixer à nouveau l'anneau de fixation.

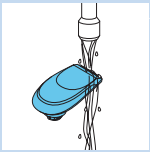
Répétez cette opération pour les autres anneaux de fixation.

8 Remettez le support de la tête de rasoir dans la partie inférieure de la tête de rasoir.

Nettoyage des accessoires clipsables

Nettoyage de la tondeuse

Nettoyez la tondeuse après chaque utilisation.



1 Après installation de la tondeuse sur le rasoir, allumez l'appareil.

2 Rincez la tondeuse à l'eau chaude pendant un certain temps.

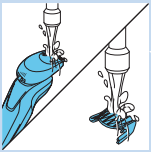
3 Secouez la tête de rasoir pour éliminer l'excès d'eau, puis laissez-la sécher.

4 Après le nettoyage, éteignez l'appareil.

Conseil : Pour garantir des performances de rasage optimales, appliquez une goutte d'huile pour machine à coudre sur la tondeuse sous les six mois.

Nettoyage de l'accessoire barbe

Nettoyez l'accessoire barbe après chaque utilisation.



1 Retirez le sabot de l'accessoire barbe.

2 Rincez l'accessoire barbe et le sabot séparément sous un robinet d'eau chaude pendant un certain temps.

Downloaded from www.vandenborre.be

3 Égouttez soigneusement l'excédent d'eau, puis laissez l'accessoire barbe et le sabot sécher.

4 Tous les six mois, lubrifiez les dents de la tondeuse en utilisant une petite quantité d'huile pour machine à coudre.

1 Rangez le rasoir dans la housse fournie.

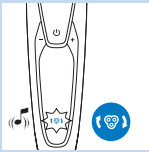
Remarque : Nous vous conseillons de laisser sécher le rasoir avant de le ranger dans sa housse.

Remplacement

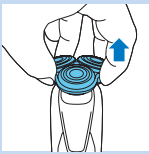
Remplacement des têtes de rasage

Pour garantir des performances de rasage optimales, nous vous recommandons de remplacer les têtes de rasage tous les deux ans.

Rappel de remplacement
Le voyant des têtes de rasoir s'allume pour indiquer que les têtes de rasage doivent être remplacées. Remplacez immédiatement les têtes de rasoir endommagées.
Remplacez uniquement les têtes de rasoir par des têtes de rasoir Philips SH90 d'origine.

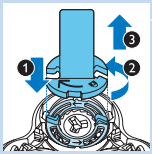


1 Le symbole des têtes de rasoir s'allume en continu, les flèches clignotent en blanc et vous entendez un signal sonore lorsque vous éteignez le rasoir.



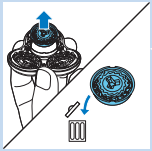
2 Retirez le support de la tête de rasage de la partie inférieure de la tête de rasoir.

Downloaded from www.vandenborre.be

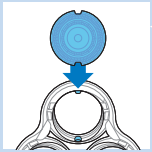


3 Placez le support de l'anneau de fixation sur l'anneau (1), faites-le pivoter dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (2), puis enlevez la tête de rasage (3).

Retirez l'anneau de fixation de son support, puis répétez cette opération pour chacun des anneaux de fixation.

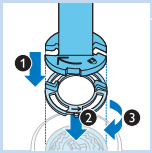


4 Retirez les têtes de rasage de leur support, puis mettez-les au rebut.



5 Installez de nouvelles têtes de rasage dans le support.

Remarque : Veillez à ce que les têtes de rasoir s'encastrent parfaitement dans les encoches.



6 Placez le support de l'anneau de fixation sur l'anneau (1), puis sur la tête de rasage (2). Faites-le ensuite pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre (3) pour fixer à nouveau l'anneau de fixation.

Répétez cette opération pour les autres anneaux de fixation.

7 Remettez le support de tête de rasage dans la partie inférieure de la tête de rasoir.

8 Pour réinitialiser le rasoir, maintenez le bouton Marche/Arrêt enfoncé pendant environ 7 secondes. Patientez jusqu'à ce que l'appareil émette deux signaux sonores.

Downloaded from www.vandenborre.be

Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange, visitez le site Web **www.shop.philips.com/service** ou rendez-vous chez votre revendeur Philips. Vous pouvez également contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (voir le dépliant de garantie internationale pour les coordonnées).

Les pièces suivantes sont disponibles :

- Adaptateur HQ8505
- Têtes de rasage Philips SH90
- Spray Philips Shaving Head Cleaner HQ110
- Accessoire barbe Philips RQ111
- Brosse nettoyante RQ585 Philips
- Têtes de brosse de nettoyage Philips RQ560/RQ563
- Cartouche de nettoyage JC301/JC302/JC303/JC304/JC305

Têtes de rasoir

- Nous vous conseillons de remplacer vos têtes de rasage tous les deux ans. Remplacez toujours les têtes de rasage par des têtes de rasage SH90 Philips.

Environnement

- Lorsqu'ils ne fonctionneront plus, ne jetez pas le rasoir et le système SmartClean avec les ordures ménagères, mais déposez-les à un endroit prévu à cet effet, où ils pourront être recyclés. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.

Downloaded from www.vandenborre.be

- La batterie intégrée contient des substances qui peuvent nuire à l'environnement. Veillez à toujours retirer la batterie avant de mettre le rasoir au rebut ou de le déposer à un endroit assigné à cet effet. Déposez la batterie usagée à un endroit assigné à cet effet. Si vous n'arrivez pas à retirer la batterie, vous pouvez apporter l'appareil dans un Centre Service Agréé Philips qui se chargera de l'opération en veillant à le faire dans le respect de l'environnement.

Retrait de la batterie rechargeable du rasoir

Retirez la batterie rechargeable uniquement lorsque vous mettez le rasoir au rebut. Assurez-vous que la batterie est complètement déchargée lorsque vous la retirez.

Soyez prudent car les languettes des batteries sont coupantes.

1. Insérez le tournevis dans la fente située entre l'avant et l'arrière du panneau figurant au bas de l'appareil. Enlevez le panneau arrière.
2. Retirez le panneau avant.
3. Dévissez les deux vis en haut du panneau intérieur et retirez le panneau intérieur.
4. Retirez la batterie rechargeable à l'aide d'un tournevis.

Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web **www.philips.com/support** ou lisez le dépliant séparé sur la garantie internationale.

Downloaded from www.vandenborre.be

Limites de la garantie

Étant susceptibles de s'user, les têtes de rasoir (lames et grilles) ne sont pas couvertes par la garantie internationale.

Dépannage

Cette rubrique présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur **www.philips.com/support** pour consulter les questions fréquemment posées, ou contactez le Service Consommateurs de votre pays.

Problème	Cause possible	Solution
Le rasoir ne fonctionne pas lorsque j'appuie sur le bouton marche/arrêt.	Le rasoir est encore branché sur le secteur. Pour les raisons de sécurité, le rasoir est uniquement prévu pour une utilisation sans fil.	Débranchez le rasoir, puis appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour allumer le rasoir.
	La batterie rechargeable est vide.	Rechargez la batterie (voir le chapitre « Charge »).
	Le verrouillage est activé.	Appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant 3 secondes pour désactiver le verrouillage.

Downloaded from www.vandenborre.be

Problème	Cause possible	Solution
Les résultats de rasage ne sont pas aussi satisfaisants que d'habitude.	Les têtes de rasoir sont endommagées ou usées.	Remplacez les têtes de rasoir (voir le chapitre « Remplacement »).
	Des cheveux ou de la saleté obstruent les têtes de rasage.	Nettoyez les têtes de rasage (voir le chapitre « Nettoyage et entretien »).
		Nettoyez entièrement l'appareil avant de recommencer à vous raser. (voir le chapitre « Nettoyage et entretien »).
J'ai remplacé les têtes de rasage, mais le rappel de remplacement continue de s'afficher.	Vous n'avez pas réinitialisé le rasoir.	Réinitialisez le rasoir en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt pendant environ 7 secondes (voir le chapitre « Remplacement »).
Un symbole de tête de rasage est apparu soudainement sur l'afficheur.	Ce symbole est un rappel de remplacement.	Remplacez les têtes de rasoir (voir le chapitre « Remplacement »).
Un point d'exclamation est soudainement apparu sur l'afficheur alors que le rasoir était en charge.	Le rasoir a surchauffé.	Déconnectez le rasoir de l'alimentation pendant environ 10 minutes.

Downloaded from www.vandenborre.be

Problème	Cause possible	Solution
Un point d'exclamation, un rappel de remplacement et l'alarme de nettoyage sont soudainement apparus sur l'afficheur.	Les têtes de rasage sont sales ou endommagées.	Remplacez (voir le chapitre « Remplacement ») ou nettoyez les têtes de rasage (voir le chapitre « Nettoyage et entretien »).
De l'eau s'échappe du bas du rasoir.	Pendant le nettoyage, de l'eau peut s'accumuler entre la partie interne et la coque externe du rasoir.	Ceci est normal et n'est pas dangereux, car tous les composants électroniques, logés à l'intérieur du bloc d'alimentation du rasoir, sont protégés par une protection hermétique.
Le système de nettoyage SmartClean ne fonctionne pas lorsque j'appuie sur le bouton Marche/Arrêt.	Le système SmartClean n'est pas branché sur le secteur.	Enfoncez la petite fiche dans le système SmartClean, puis l'adaptateur dans la prise secteur.
Le rasoir n'est pas tout à fait propre après son nettoyage à l'aide du système SmartClean.	Vous n'avez pas installé correctement le rasoir sur le système de nettoyage SmartClean, aucune connexion électrique entre le système SmartClean et le rasoir ne peut donc être établie.	Appuyez sur le capuchon supérieur (clic) pour garantir une connexion adéquate entre le rasoir et le système SmartClean.

Downloaded from www.vandenborre.be

Problème	Cause possible	Solution
	La cartouche de nettoyage doit être remplacée.	Remplacez la cartouche de nettoyage (voir le chapitre « Nettoyage et entretien »).
	La cartouche de nettoyage est vide. Le symbole de remplacement clignote pour indiquer que vous devez remplacer la cartouche de nettoyage.	Installez une nouvelle cartouche de nettoyage dans le système SmartClean (voir le chapitre « Nettoyage et entretien »).
	Vous avez utilisé un liquide de nettoyage autre que le liquide de la cartouche de nettoyage Philips.	Utilisez uniquement une cartouche de nettoyage Philips.
	L'évacuation de la cartouche de nettoyage est peut-être bloquée.	Poussez les poils en bas de l'évacuation à l'aide d'un cure-dents.
Le rasoir n'est pas entièrement chargé après avoir été chargé à l'aide du système SmartClean.	Vous n'avez pas installé le rasoir correctement dans le système de nettoyage SmartClean.	Appuyez sur le capuchon supérieur (clic) pour garantir une connexion adéquate entre le rasoir et le système SmartClean.

Downloaded from www.vandenborre.be

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza Philips, registrate il vostro prodotto su www.philips.com/welcome.
Il presente manuale dell'utente contiene informazioni sulle funzioni di questo rasoio e utili suggerimenti per rendere la rasatura più semplice e confortevole.

Descrizione generale (fig. 1)

1 Pettine per l'accessorio regolabarba
2 Accessorio regolabarba rimovibile
3 Accessorio rifinitore rimovibile
4 Unità di rasatura rimovibile
5 Pulsante on/off
6 Presa spinotto
7 Punto esclamativo
8 Promemoria di sostituzione
9 Indicatore di ricarica della batteria
10 Simbolo del blocco da viaggio
11 Promemoria di pulizia
12 Impostazioni personali
13 Pulsanti + e - per le impostazioni personali
14 Simbolo di sostituzione
15 Sistema SmartClean
16 Cappuccio del sistema SmartClean
17 Pulsante on/off
18 Simbolo di lavaggio
19 Simbolo di asciugatura
20 Simbolo apparecchio pronto
21 Simbolo di ricarica
22 Cartuccia di pulizia per il sistema SmartClean
23 Adattatore
24 Spinotto
25 Supporto per anello d'arresto
26 Custodia morbida

Downloaded from www.vandenborre.be

Importante

Prima di utilizzare il rasoio e il sistema SmartClean, leggete attentamente il presente manuale utente e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

Pericolo

- Mantenete sempre asciutto l'adattatore.

Avviso

- L'adattatore contiene un trasformatore. Non tagliate l'adattatore per sostituirlo con un'altra spina onde evitare situazioni pericolose.
- Il rasoio e il sistema SmartClean non sono destinati a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso degli apparecchi da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Adottate le precauzioni necessarie per evitare che i bambini giochino con il rasoio e il sistema SmartClean.
- Scollegate sempre la spina dal rasoio prima di pulirlo sotto l'acqua corrente.

Attenzione

- Non immergete mai in acqua il sistema SmartClean né sciacquatelo sotto l'acqua corrente.
- Non utilizzate acqua ad una temperatura superiore a 80°C per sciacquare il rasoio.
- Non usate il rasoio, il sistema SmartClean o altri componenti se danneggiati, in quanto potrebbero causare lesioni. Se danneggiati, sostituite sempre l'adattatore o un altro componente con ricambi originali.
- Utilizzate il sistema SmartClean solo con la cartuccia di pulizia originale.

Downloaded from www.vandenborre.be

- Posizionate sempre il sistema SmartClean su una superficie stabile e orizzontale per evitare la fuoriuscita di liquido.
- Assicuratevi sempre che il vano cartucce sia chiuso prima di utilizzare il sistema SmartClean per pulire o ricaricare il rasoio.
- Quando il sistema SmartClean è pronto per l'uso, non spostatelo, per evitare la fuoriuscita del liquido per la pulizia.
- Il sistema SmartClean consente di lavare accuratamente il rasoio, ma non di disinfettarlo. Si consiglia pertanto di non condividere il rasoio con altre persone.
- Non usate aria compressa, prodotti o sostanze abrasive o detergenti aggressivi, come benzina o acetone, per pulire l'apparecchio.
- Quando sciacquate l'apparecchio, potreste riscontrare una fuoriuscita di acqua dalla presa che si trova nella parte inferiore del rasoio. Si tratta di un fenomeno del tutto normale e sicuro, in quanto tutte le parti elettroniche sono racchiuse nel gruppo di alimentazione sigillato, all'interno del rasoio.

Conformità agli standard

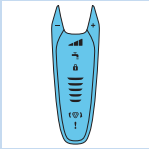
- Il rasoio è impermeabile e conforme alle norme di sicurezza approvate a livello internazionale. Può essere usato in bagno o sotto la doccia e pulito sotto l'acqua corrente. Per ragioni di sicurezza, il rasoio può quindi essere utilizzato solo senza filo.
- Il rasoio e il sistema SmartClean sono conformi a tutte le norme e ai regolamenti applicabili riguardanti l'esposizione ai campi elettromagnetici.

Downloaded from www.vandenborre.be

Indicazioni generali

- L'apparecchio è provvisto di un selettore automatico di tensione ed è adatto per l'utilizzo con tensioni comprese fra 100 e 240 volt.
- L'adattatore trasforma la tensione a 100-240 volt in una tensione più bassa e sicura inferiore ai 24 volt.
- Livello di rumorosità massimo: Lc = 69 dB(A)

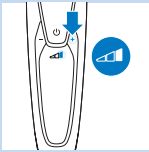
Il display



Nota: Prima di utilizzare il rasoio la prima volta, rimuovete la pellicola protettiva dal display.
Ogni tipo di rasoio ha un display diverso, mostrato nelle figure di seguito.

- S95XX/S93XX

Impostazioni personali



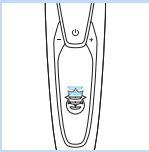
L'apparecchio è dotato di una funzione che consente di personalizzare le impostazioni. È possibile scegliere tra tre impostazioni in base alle personali esigenze di rasatura: confortevole, dinamica o efficiente.

- Premendo i pulsanti - e +, la barra si accende di luce bianca fissa.

Come ricaricare l'apparecchio

- La ricarica richiede circa 1 ora.

Nota: questo apparecchio può essere utilizzato solo senza filo.



- Quando il rasoio è collegato all'alimentazione, viene emesso un segnale acustico. Per prima cosa la spia sulla parte inferiore lampeggia in bianco quindi si accende di luce bianca fissa. Quindi la seconda spia lampeggia e poi rimane accesa di luce fissa, e così di seguito fino a quando il rasoio è completamente carico.

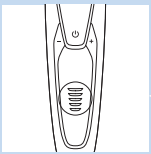
Downloaded from www.vandenborre.be

- Ricarica rapida: quando la spia inferiore smette di lampeggiare e rimane accesa di luce fissa, il rasoio dispone di una carica sufficiente per una rasatura.

Ricarica completa della batteria

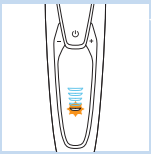
Nota: questo apparecchio può essere utilizzato solo senza filo.

Nota: Quando la batteria è carica, il display si spegne automaticamente dopo 30 minuti. Quando si preme il pulsante on/off durante o dopo la ricarica, viene emesso un segnale acustico che indica che il rasoio è ancora collegato alla presa di corrente.



- Quando la batteria è completamente carica, tutte le spie dell'indicatore di ricarica della batteria si accendono di luce bianca fissa.

Batteria scarica



- Quando la batteria è quasi scarica, la spia inferiore lampeggia in arancione e viene emesso un segnale acustico.

Batteria residua

- La carica residua della batteria è indicata dalle spie dell'indicatore di ricarica della batteria che si accendono di luce fissa.

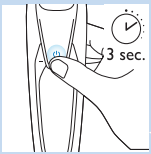
Promemoria di pulizia

Per ottenere prestazioni di rasatura ottimali, si consiglia di pulire il rasoio dopo ogni utilizzo.

Downloaded from www.vandenborre.be

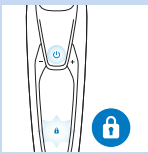
- Quando spegnete il rasoio, il promemoria di pulizia lampeggia per indicare che è necessario pulire il rasoio.

Blocco da viaggio



Per portare l'apparecchio in viaggio, è possibile bloccare il rasoio. Il blocco da viaggio impedisce che il rasoio venga acceso accidentalmente.

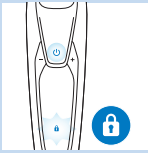
Come attivare il blocco da viaggio



1 Per attivare il blocco da viaggio, tenete premuto il pulsante on/off per circa 3 secondi.

◗ Quando attivate la funzione di blocco da viaggio, il simbolo del blocco da viaggio si accende di luce bianca fissa. Quando il blocco da viaggio è attivato, il rasoio emette un segnale acustico e il simbolo del blocco da viaggio lampeggia.

Disattivazione della funzione di blocco da viaggio



1 Tenete premuto il pulsante on/off per 3 secondi.

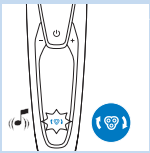
◗ Il simbolo del blocco da viaggio lampeggia e quindi si accende di luce fissa.

Il rasoio è di nuovo pronto per l'uso.

Nota: potete disattivare il blocco da viaggio collegando l'apparecchio alla presa di corrente.

Downloaded from www.vandenborre.be

Sostituzione delle testine di rasatura



Per ottenere prestazioni di rasatura ottimali, vi consigliamo di sostituire le testine di rasatura ogni due anni.

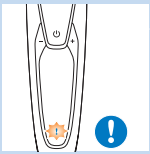
- L'apparecchio è dotato di un promemoria che ricorda di sostituire le testine di rasatura. Il promemoria di sostituzione si accende di luce bianca fissa e le frecce lampeggiano in bianco. Viene emesso un segnale acustico per indicare che è necessario sostituire le testine di rasatura.

Nota: dopo aver sostituito le testine, è necessario ripristinare il rasoio premendo il pulsante on/off per 7 secondi.

Punto esclamativo

Testine di rasatura bloccate

- Se le testine di rasatura si bloccano, il punto esclamativo si accende di luce fissa arancione. Il promemoria per la sostituzione e il promemoria di pulizia lampeggiano alternativamente in bianco e viene emesso un segnale acustico. In questo caso, il motore non funziona perché le testine di rasatura sono sporche o danneggiate.
- In tal caso, è necessario pulire le testine di rasatura o sostituirle.



Surriscaldamento

- Se l'apparecchio si surriscalda durante la ricarica, il punto esclamativo lampeggia in arancione.
- In tal caso, il rasoio si spegne automaticamente. La ricarica continua una volta che l'apparecchio torna alla temperatura normale.

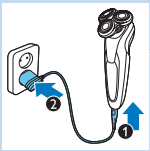
Downloaded from www.vandenborre.be

Come ricaricare l'apparecchio

La ricarica richiede circa 1 ora.
Quando il rasoio è completamente carico ha un'autonomia di rasatura massima di 50 minuti.

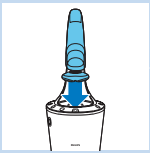
Nota: non è possibile utilizzare l'apparecchio durante la ricarica.
Il rasoio deve essere caricato prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta e quando il display indica che la batteria è quasi scarica.

Carica tramite adattatore



1. Controllate che l'apparecchio sia spento.
2. Inserite lo spinotto nell'apparecchio (1) e l'adattatore nella presa di corrente (2).

Ricarica con il sistema SmartClean



1. Collegate lo spinotto al sistema SmartClean.
2. Inserite la spina dell'adattatore nella presa di corrente a muro.
3. Tenete il rasoio elettrico capovolto sopra il supporto. Assicuratevi che la parte anteriore del rasoio sia rivolta verso il sistema SmartClean.
4. Posizionate il rasoio nel supporto (1), inclinate il rasoio all'indietro (2) e premete verso il basso il cappuccio superiore per collegare il rasoio fino a che non scatta in posizione ("clic") (3).

Nota: il simbolo della batteria si illumina per indicare che l'apparecchio è in ricarica.

Downloaded from www.vandenborre.be

Modalità d'uso del rasoio

Rasatura

Periodo di adattamento sulla pelle

Le prime rasature potrebbero non avere il risultato che vi aspettate e la vostra pelle potrebbe anche irritarsi un po'. Questo è normale. La pelle e la barba hanno bisogno di tempo per adattarsi a qualunque nuovo sistema di rasatura.
Vi consigliamo una rasatura regolare (almeno 3 volte a settimana) utilizzando questo rasoio per un periodo di 3 settimane per consentire alla pelle di adattarsi al nuovo rasoio.

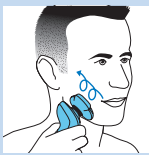
Consiglio: per risultati ottimali, si consiglia di regolare prima la barba se non vi siete rasati per più di 3 giorni.

Nota: questo apparecchio può essere utilizzato solo senza filo.

1 Premete il pulsante on/off per accendere il rasoio.

Consiglio: selezionate le impostazioni personali (consultate il capitolo "Il display").

◗ Il display si illumina per alcuni secondi.



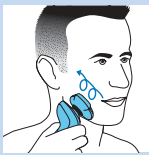
2 Fate scorrere le testine di rasatura sulla pelle, compiendo movimenti circolari.

- Non fate movimenti lineari.

3 Premete il pulsante on/off per spegnere il rasoio.

◗ Il display si illumina per alcuni secondi, quindi viene visualizzata la carica residua della batteria.

Downloaded from www.vandenborre.be



Rasatura su pelle bagnata

Potete usare questo rasoio anche sulla pelle del volto ricoperta di schiuma da barba o gel per la rasatura. Per radersi con la schiuma da barba o il gel per la rasatura, seguite i passaggi riportati sotto:

1. Bagnate la pelle.
2. Applicate quindi la schiuma da barba o il gel per la rasatura.
3. Bagnate l'unità di rasatura sotto il rubinetto per fare in modo che l'unità di rasatura scorra facilmente sulla vostra pelle.
4. Premete il pulsante on/off per accendere il rasoio.
5. Fate scorrere le testine di rasatura sulla pelle, compiendo movimenti circolari.

Nota: Risciacquate il rasoio sotto il rubinetto regolarmente per mantenere una perfetta scorrevolezza sulla pelle.

6. Asciugate il viso e pulite a fondo il rasoio dopo l'uso (vedere il capitolo "Pulizia e manutenzione").

Nota: Rimuovete con cura tutta la schiuma o il gel dal rasoio.

Downloaded from www.vandenborre.be

Uso degli accessori rimovibili

Uso del rifinitore

Potete utilizzare il rifinitore per regolare basette e baffi.

1 Estraete l'unità di rasatura dall'apparecchio.

Nota: non ruotate l'unità di rasatura mentre la estraete dall'apparecchio.

2 Inserite la linguetta del rifinitore nella fessura posta nella parte superiore del rasoio. A questo punto, premete il rifinitore verso il basso finché non scatta in posizione sull'apparecchio ("clic").

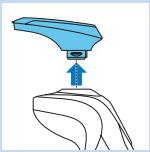
3 Premete il pulsante on/off per accendere l'apparecchio.

- Il display si illumina per alcuni secondi.

4 A questo punto, potete iniziare a rifinire la barba.

5 Premete una volta il pulsante on/off per spegnere l'apparecchio.

- Il display si illumina per alcuni secondi, quindi viene visualizzata la carica residua della batteria.



6 Estraete il rifinitore dall'apparecchio.

Nota: non ruotate il rifinitore mentre lo estraete dall'apparecchio.

7 Inserite la linguetta dell'unità di rasatura nella fessura posta nella parte superiore del rasoio. A questo punto, premete l'unità di rasatura verso il basso finché non scatta in posizione sull'apparecchio ("clic").

Downloaded from www.vandenborre.be

Uso dell'accessorio regolabarba

1 Controllate che l'apparecchio sia spento.

2 Estraete l'unità di rasatura dall'apparecchio.

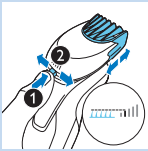
Nota: non ruotate l'unità di rasatura mentre la estraete dall'apparecchio.

3 Inserite la linguetta dell'accessorio regolabarba nella fessura posta nella parte superiore del rasoio. A questo punto, premete l'accessorio regolabarba verso il basso finché non scatta in posizione sull'apparecchio ("clic").

Utilizzo dell'accessorio regolabarba con il pettine

Per regolare la lunghezza della vostra barba potrete utilizzare l'accessorio regolabarba con il pettine abbinato. Le impostazioni di lunghezza di taglio dell'accessorio regolabarba corrispondono alla lunghezza residua dopo il taglio (da 1 a 5 mm).

1 Fate scivolare il pettine nelle scanalature poste su entrambi i lati dell'accessorio regolabarba fino a che non scatta in posizione.



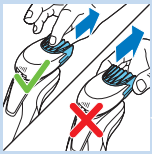
2 Premete il selettore della lunghezza, quindi premetelo verso sinistra o verso destra per selezionare l'impostazione di lunghezza desiderata.

3 Premete il pulsante on/off per accendere l'apparecchio.

4 Potete iniziare a regolare la vostra barba.

Downloaded from www.vanenborre.be

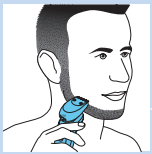
Utilizzo dell'accessorio regolabarba senza il pettine



Potete utilizzare l'accessorio regolabarba senza il pettine per definire il contorno della barba, dei baffi, delle basette o della nuca.

1 Estraete il pettine dall'accessorio regolabarba.

Nota: afferrate la parte centrale del pettine per staccarlo dall'accessorio regolabarba. Non tiratelo dai lati.

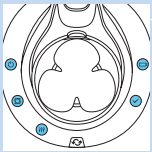


2 Premete il pulsante on/off per accendere l'apparecchio.

3 Potete ora definire il contorno della barba, dei baffi, delle basette e della nuca.

Pulizia e manutenzione

Pulizia del rasoio con il sistema SmartClean



- Il sistema SmartClean Plus presenta due fasi: la fase di risciacquo e la fase di asciugatura.

Preparazione all'uso del sistema SmartClean

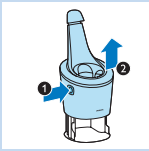
non inclinate lo SmartClean per evitare la fuoriuscita di liquido.

Nota: tenete in mano lo SmartClean mentre lo preparate per l'uso.

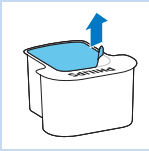
1 Inserite lo spinotto nella parte posteriore del sistema SmartClean.

2 Inserite la spina dell'adattatore nella presa di corrente a muro.

Downloaded from www.vandenborre.be

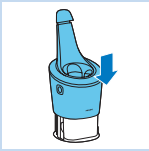


3 Premete il pulsante sul lato del sistema SmartClean (1) ed estraete la parte superiore del sistema SmartClean (2).

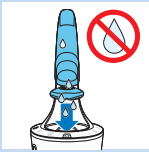


4 Rimuovete il sigillo dalla cartuccia di pulizia.

5 Posizionate la cartuccia di pulizia nel sistema SmartClean.



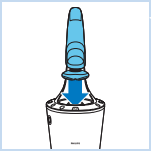
6 Spingete la parte superiore del sistema SmartClean verso il basso fino a farlo scattare in posizione (“clic”).



Uso del sistema SmartClean

verificate sempre di rimuovere l’acqua in eccesso dal rasoio prima di riporlo nello SmartClean.

Downloaded from www.vandenborre.be



1 Tenete il rasoio elettrico capovolto sopra il supporto. Assicuratevi che la parte anteriore del rasoio sia rivolta verso il sistema SmartClean.

2 Posizionate il rasoio nel supporto (1), inclinate il rasoio all'indietro (2) e premete verso il basso il cappuccio superiore per collegare il rasoio fino a che non scatta in posizione ("clic") (3).

◗ Il simbolo della batteria e il pulsante on/off iniziano a lampeggiare, ad indicare che il rasoio è in carica.

3 Premete il pulsante on/off del sistema SmartClean per avviare il programma di pulizia.

◗ Il pulsante on/off e il simbolo del risciacquo sono accesi di luce fissa.

Nota: la fase di risciacquo dura circa 10 minuti.

◗ Durante la fase di asciugatura, il simbolo di asciugatura si accende di luce fissa.

Nota: la fase di asciugatura richiede circa 4 ore.

◗ Quando il programma di pulizia è stato completato, il simbolo di apparecchio pronto si accende di luce fissa.

◗ Il simbolo della batteria si accende di luce fissa ad indicare che il rasoio è completamente carico.

Nota: La ricarica richiede circa 1 ora.

Nota: se premete il pulsante on/off del sistema SmartClean durante il programma di pulizia, il

Downloaded from www.vandenborre.be

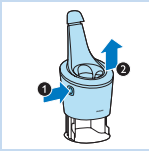
programma viene interrotto. In questo caso, il simbolo di asciugatura o di risciacquo smette di lampeggiare.

Nota: se rimuovete l'adattatore dalla presa di corrente durante il programma di pulizia, il programma viene interrotto.

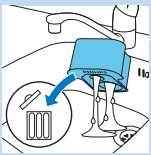
Nota: dopo 30 minuti dal completamento del programma di pulizia e della ricarica, SmartClean si spegne automaticamente.

Sostituzione della cartuccia del sistema SmartClean

- Sostituite la cartuccia di pulizia quando il simbolo di sostituzione lampeggia in arancione o quando non siete più soddisfatti dei risultati.



1 Premete il pulsante sul lato del sistema SmartClean (1) ed estraete la parte superiore del sistema SmartClean (2).

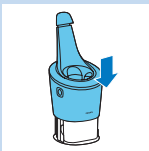


2 Estraete la cartuccia di pulizia vuota dal sistema SmartClean e svuotate la cartuccia dall'eventuale liquido detergente residuo.

Potete versare il liquido detergente direttamente nel lavandino.

3 Gettate la cartuccia di pulizia vuota.

4 Estraete la nuova cartuccia di pulizia e togliete il sigillo della cartuccia.



5 Inserite la nuova cartuccia di pulizia nel sistema SmartClean.

6 Spingete la parte superiore del sistema SmartClean verso il basso fino a farlo scattare in posizione ("clic").

Downloaded from www.vandenborre.be

Pulizia del rasoio sotto l'acqua corrente

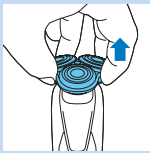
Pulite il rasoio dopo ogni sessione di rasatura per ottenere prestazioni ottimali.

Prestate particolare attenzione quando utilizzate l'acqua calda: verificate sempre che non sia troppo calda per evitare di scottarvi.

Non asciugate l'unità di rasatura con un panno o asciugamano per evitare di danneggiare le testine di rasatura.

1 Spegnete il rasoio.

2 Sciacquate per un po' l'unità di rasatura sotto acqua corrente calda.



3 Estraete il supporto della testina di rasatura dalla parte inferiore dell'unità di rasatura.

4 Sciacquate il supporto della testina di rasatura sotto l'acqua calda corrente.

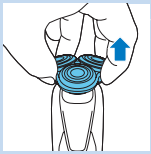
5 Eliminate con cura l'acqua in eccesso e attendete che il supporto della testina di rasatura si asciughi.

6 Reinserite il supporto della testina di rasatura sulla parte inferiore dell'unità di rasatura ("clic").

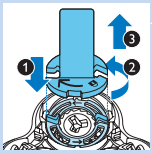
Downloaded from www.vandenborre.be

Metodo di pulizia accurata

Controllate che l'apparecchio sia spento.

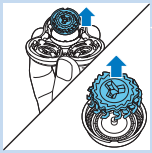


1 Estraete il supporto della testina di rasatura dalla parte inferiore dell'unità di rasatura.



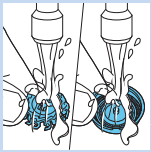
2 Posizionate il supporto per l'anello d'arresto sull'anello d'arresto (1), ruotatelo in senso antiorario (2) e rimuovetelo dalla testina di rasatura (3).

Rimuovete l'anello d'arresto dal supporto e ripetete la procedura per gli altri anelli di arresto.



3 Rimuovete le testine di rasatura dal supporto della testina di rasatura. Ogni testina di rasatura è composta da una lama e da un paralama.

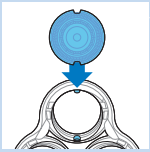
Nota: non pulite più di una lama e di un paralama alla volta, per evitare di scambiarli. In caso venissero accidentalmente scambiati, potrebbero trascorrere alcune settimane prima di ottenere nuovamente risultati di rasatura ottimali.



4 Pulite la lama e il paralama sotto l'acqua corrente.

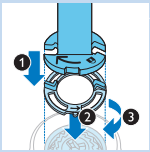
5 Dopo la pulizia, riposizionate la lama nel paralama.

Downloaded from www.vandenborre.be



6 Riposizionate le testine di rasatura all'interno del supporto per le testine di rasatura.

Nota: Assicuratevi che le sporgenze delle testine di rasatura si inseriscano perfettamente nelle rientranze.



7 Posizionate il supporto per l'anello d'arresto sull'anello d'arresto (1), posizionatelo sulla testina di rasatura (2) e ruotatelo in senso orario (3) per bloccare nuovamente l'anello d'arresto.

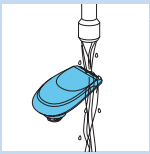
Ripetere questa procedura per gli altri anelli d'arresto.

8 Reinserite il supporto della testina di rasatura sulla parte inferiore dell'unità di rasatura.

Pulizia degli accessori rimovibili

Pulizia del rifinitore

Pulite il rifinitore dopo ogni utilizzo.



1 Accendete l'apparecchio con il rifinitore inserito.

2 Sciacquate il rifinitore tenendolo per un po' sotto acqua corrente calda.

3 Eliminate con cura l'acqua in eccesso e attendete che il rifinitore si asciughi.

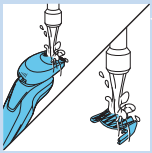
4 Dopo la pulizia, spegnete l'apparecchio.

Consiglio: Per ottenere prestazioni ottimali, lubrificate i dentini del tagliabasette ogni sei mesi, utilizzando una goccia di olio per macchina da cucire.

Downloaded from www.vandenborre.be

Pulizia dell'accessorio regolabarba

Pulite l'accessorio regolabarba dopo ogni utilizzo.



1. Estraete il pettine dall'accessorio regolabarba.
2. Sciacquate separatamente l'accessorio regolabarba e il pettine sotto un getto di acqua calda per alcuni minuti.
3. Eliminate con cura l'acqua in eccesso e attendete che l'accessorio regolabarba e il pettine si asciughino.
4. Lubrificate i dentini ogni sei mesi, utilizzando una goccia di olio per macchina da cucire.

Conservazione

1. Riponete il rasoio nell'apposita custodia.

Nota: vi consigliamo di far asciugare il rasoio prima di riporlo nella custodia.

Sostituzione

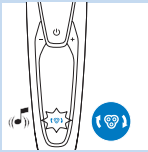
Sostituzione delle testine di rasatura

Per ottenere prestazioni di rasatura ottimali, vi consigliamo di sostituire le testine di rasatura ogni due anni.

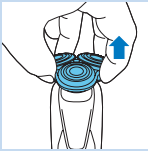
Promemoria di sostituzione

Il simbolo dell'unità di rasatura si accende per indicare che è necessario sostituire le testine. Sostituite subito le testine di rasatura danneggiate. Sostituitele solo con testine di rasatura Philips SH90 originali.

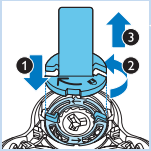
Downloaded from www.vandenborre.be



1 Il simbolo dell'unità di rasatura si accende di luce fissa, le frecce lampeggiano in bianco e viene emesso un segnale acustico quando il rasoio viene spento.

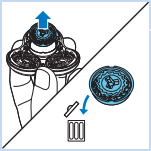


2 Estraete il supporto della testina di rasatura dalla parte inferiore dell'unità di rasatura.

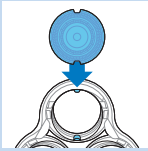


3 Posizionate il supporto per l'anello d'arresto sull'anello d'arresto (1), ruotatelo in senso antiorario (2) e rimuovetelo dalla testina di rasatura (3).

Rimuovete l'anello d'arresto dal supporto e ripetete la procedura per gli altri anelli di arresto.



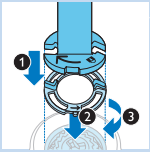
4 Rimuovete le testine di rasatura dal loro supporto e gettatele.



5 Inserite nuove testine di rasatura sul supporto.

Nota: Assicuratevi che le sporgenze delle testine di rasatura si inseriscano perfettamente nelle rientranze.

Downloaded from www.vandenborre.be



6 Posizionate il supporto per l'anello d'arresto sull'anello d'arresto (1), posizionatelo sulla testina di rasatura (2) e ruotatelo in senso orario (3) per bloccare nuovamente l'anello d'arresto.

Ripetere questa procedura per gli altri anelli d'arresto.

7 Reinserite il supporto della testina di rasatura sulla parte inferiore dell'unità di rasatura.

8 Per ripristinare il rasoio, tenete premuto il pulsante on/off per circa 7 secondi. Attendete fino a quando vengono emessi due segnali acustici.

Ordinazione degli accessori

Per acquistare accessori o parti di ricambio, visitate il sito **www.shop.philips.com/service** oppure recatevi presso il vostro rivenditore Philips. Potete contattare anche il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese (per i dettagli di contatto, consultate l'opuscolo della garanzia internazionale). Parti di ricambio disponibili:

- Adattatore HQ8505
- Testine di rasatura Philips SH90
- Spray detergente per testine HQ110 Philips
- Accessorio regolabarba Philips RQ111
- Accessorio spazzola di pulizia Philips RQ585
- Testine di pulizia Philips RQ560/RQ563
- Cartuccia di pulizia JC301/JC302/JC303/JC304/JC305

Downloaded from www.vandenborre.be

Testine di rasatura

- Vi consigliamo di sostituire le testine di rasatura ogni due anni. Sostituite sempre le testine di rasatura con testine di rasatura originali Philips SH90.

Tutela dell'ambiente

- Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non provvedete allo smaltimento dell'apparecchio e del sistema SmartClean insieme ai rifiuti domestici, ma consegnateli a un centro di raccolta ufficiale per il riciclaggio.

- La batteria ricaricabile integrata contiene sostanze potenzialmente nocive per l'ambiente. Rimuovete sempre la batteria prima di smaltire il rasoio o consegnarlo a un centro di raccolta ufficiale. Smaltite la batteria in un apposito centro di raccolta. In caso di difficoltà durante la rimozione della batteria, consegnate il rasoio a un centro di assistenza Philips, che si occuperà della rimozione della batteria e dello smaltimento dell'apparecchio.

Downloaded from www.vandenborre.be

Rimozione della batteria ricaricabile del rasoio

rimuovete la batteria ricaricabile solo quando avete deciso di gettare il rasoio. Prima di rimuoverla, assicuratevi che sia completamente scarica.

Attenzione: le estremità delle batterie sono molto affilate!

1. Inserite il cacciavite nella fessura tra pannello anteriore e posteriore nella parte inferiore dell'apparecchio. Rimuovete il pannello posteriore.
2. Rimuovete il pannello anteriore.
3. Allentate le due viti poste sulla parte superiore del pannello interno e rimuovete il pannello interno.
4. Rimuovete la batteria ricaricabile utilizzando un cacciavite.

Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni, visitate il sito Web all'indirizzo **www.philips.com/support** oppure leggete l'opuscolo della garanzia internazionale.

Limitazioni della garanzia

Le testine di rasatura (lame e paralame) non sono coperte dalla garanzia internazionale perché sono componenti soggetti a usura.

Downloaded from www.vandenborre.be

Risoluzione dei problemi

Questo capitolo riassume i problemi più comuni che potreste riscontrare con l'apparecchio. Se non riuscite a risolvere il problema con le informazioni riportate sotto, visitate il sito **www.philips.com/support** per un elenco di domande frequenti o contattate il centro assistenza clienti del vostro paese.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il rasoio non funziona premendo il pulsante on/off.	Il rasoio è ancora collegato alla presa di corrente. Per motivi di sicurezza, il rasoio può essere utilizzato solo senza filo.	Scollegate la spina del rasoio e premete il pulsante on/off per accenderlo.
	La batteria ricaricabile è scarica.	Ricaricate la batteria (vedere il capitolo "Carica").
	Il blocco da viaggio è attivo.	Per disattivare il blocco da viaggio, tenete premuto il pulsante on/off per circa 3 secondi.
Perché il rasoio non funziona come al solito?	Le testine di rasatura sono danneggiate o usurate.	Sostituite le testine di rasatura (vedere il capitolo "Sostituzione").
	Peli o sporcizia ostruiscono le testine di rasatura.	Pulite accuratamente le testine di rasatura (vedere il capitolo "Pulizia e manutenzione").

Downloaded from www.vandenborre.be

Problema	Possibile causa	Soluzione
		Pulite il rasoio accuratamente prima di continuare la rasatura (vedere il capitolo "Pulizia e manutenzione").
Ho sostituito le testine di rasatura, ma il promemoria per la sostituzione viene ancora visualizzato.	Non avete ripristinato il rasoio.	Ripristinate il rasoio premendo il pulsante on/off per 7 secondi (vedere il capitolo "Sostituzione").
Sul display è comparso improvvisamente il simbolo della testina di rasatura.	Questo simbolo è un promemoria di sostituzione.	Sostituite le testine di rasatura (vedere il capitolo "Sostituzione").
Durante la ricarica, sul display è comparso improvvisamente un punto esclamativo.	Il rasoio si è surriscaldato.	Scollegate il rasoio dalla presa di corrente per circa 10 minuti.
Sul display sono comparsi improvvisamente un punto esclamativo, il promemoria di sostituzione e il promemoria di pulizia.	Le testine di rasatura sono sporche o danneggiate.	Sostituite (vedere il capitolo "Sostituzione") o pulite le testine di rasatura (vedere il capitolo "Pulizia e manutenzione").

Downloaded from www.vandenborre.be

Problema	Possibile causa	Soluzione
Dalla parte inferiore del rasoio fuoriesce acqua.	Durante la pulizia, si può accumulare dell'acqua tra il corpo interno e l'involucro esterno del rasoio.	Si tratta di un fenomeno del tutto normale e sicuro in quanto tutte le parti elettroniche sono racchiuse in un guscio sigillato, all'interno del rasoio.
Il sistema SmartClean non funziona premendo il pulsante on/off.	Il sistema SmartClean non è collegato all'alimentazione.	Inserite lo spinotto nel sistema SmartClean e inserite la spina dell'adattatore nella presa di corrente a muro.
Dopo la pulizia all'interno del sistema SmartClean il rasoio non è totalmente pulito.	Non avete posizionato il rasoio nel sistema SmartClean correttamente e non vi è quindi alcun collegamento elettrico tra il sistema SmartClean ed il rasoio stesso.	Premete verso il basso il cappuccio superiore fino a che non scatta in posizione ("clic") per assicurare un collegamento corretto tra il rasoio e il sistema SmartClean.
	La cartuccia di pulizia deve essere sostituita.	Sostituite la cartuccia di pulizia (vedere il capitolo "Pulizia e manutenzione").

Downloaded from www.vandenborre.be

Problema	Possibile causa	Soluzione
	La cartuccia di pulizia è vuota. Il simbolo di sostituzione lampeggia per indicare che è necessario sostituire la cartuccia di pulizia.	Posizionate una nuova cartuccia di pulizia nel sistema SmartClean (vedere il capitolo "Pulizia e manutenzione").
	Avete usato un liquido detergente diverso dalla cartuccia di pulizia originale Philips.	Utilizzate solo la cartuccia di pulizia Philips.
	Lo scarico della cartuccia di pulizia potrebbe essere bloccato.	Rimuovete i peli dallo scarico con uno stuzzicadenti.
Il rasoio non è caricato completamente dopo la ricarica nel sistema SmartClean.	Non avete posizionato il rasoio nel sistema SmartClean correttamente.	Premete verso il basso il cappuccio superiore fino a che non scatta in posizione ("clic") per assicurare un collegamento corretto tra il rasoio e il sistema SmartClean.

Downloaded from www.vandenborre.be

Introdução

Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips! Para tirar todo o partido da assistência fornecida pela Philips, registe o seu produto em www.philips.com/welcome. Leia este manual do utilizador, visto que contém informações sobre as funcionalidades desta máquina de barbear, bem como algumas sugestões para se barbear de forma mais fácil e agradável.

Descrição geral (fig. 1)

1 Pente para acessório estilizador de barba
2 Acessório estilizador de barba de encaixe
3 Acessório aparador de encaixe
4 Elemento de corte de encaixe
5 Botão ligar/desligar
6 Tomada para ficha pequena
7 Ponto de exclamação
8 Lembrete de substituição
9 Indicador de carga da bateria
10 Símbolo de bloqueio de viagem
11 Aviso de limpeza
12 Definições pessoais
13 Botões + e - para as regulações pessoais
14 Símbolo da substituição
15 Sistema SmartClean
16 Tampa do sistema SmartClean
17 Botão ligar/desligar
18 Símbolo de limpeza
19 Símbolo de secagem
20 Símbolo de pronto
21 Símbolo de carregamento
22 Recarga de limpeza para sistema SmartClean
23 Transformador
24 Ficha pequena
25 Suporte do anel de retenção
26 Bolsa

Downloaded from www.vanlanborre.be

Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar a máquina de barbear e o sistema SmartClean. Guarde este manual do utilizador para uma eventual consulta futura.

Perigo

- Mantenha o adaptador seco.

Aviso

- O adaptador contém um transformador. Não corte o adaptador para o substituir por outro, porque isso poderá dar origem a situações de perigo.
- A máquina de barbear e o sistema SmartClean não devem ser utilizadas por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que lhes tenha sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização dos aparelhos por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com a máquina de barbear e com o sistema SmartClean.
- Antes de lavar em água corrente, desligue sempre a máquina de barbear da corrente.

Cuidado

- Nunca imerja o sistema SmartClean em água nem o enxagúe em água corrente.
- Não lave a máquina de barbear em água de temperatura superior a 80 °C.
- Não utilize a máquina de barbear, o sistema SmartClean, o transformador nem qualquer outra peça que esteja danificada, visto que isto pode causar ferimentos. Substitua sempre um transformador ou uma peça danificada por um equivalente de origem.

Downloaded from www.vandenborre.be

- Utilize apenas o sistema SmartClean com a recarga de limpeza original.
- Coloque sempre o sistema SmartClean sobre uma superfície estável, plana e horizontal para evitar fugas.
- Certifique-se sempre de que o compartimento da recarga está fechado antes de utilizar o sistema SmartClean para limpar ou carregar a máquina de barbear.
- Quando o sistema SmartClean estiver pronto a utilizar, não deve ser deslocado para não haver fugas do líquido de limpeza.
- O sistema SmartClean limpa em profundidade, mas não desinfecta a sua máquina de barbear, por isso não deve ser partilhado com outras pessoas.
- Nunca utilize ar comprimido, esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos, tais como petróleo ou acetona, para limpar o aparelho.
- Pode pingar água da tomada na base da máquina de barbear ao enxaguá-la em água corrente. É normal e não é perigoso porque todos os componentes eléctricos estão protegidos numa unidade de alimentação selada no interior da máquina de barbear.

Conformidade com as normas

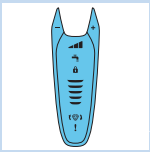
- Esta máquina de barbear está em conformidade com as normas de segurança aprovadas internacionalmente. Esta é adequada para utilização na banheira ou no chuveiro e para limpeza em água corrente. Para razões de segurança, a máquina de barbear só pode ser utilizada sem fios.
- A máquina de barbear e o sistema SmartClean cumprem todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

Downloaded from www.vandenborre.be

Geral

- O transformador está equipado com um selector de voltagem automático e está preparado para voltagens entre os 100 e 240 volts.
- O adaptador transforma 100-240 volts numa tensão segura e baixa inferior a 24 volts.
- Nível máximo de ruído: Lc = 69 dB(A)

Visor

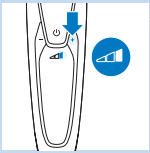


Nota: Antes de utilizar a máquina de barbear pela primeira vez, retire a película de protecção do visor.
Os vários modelos de máquinas de barbear têm visores diferentes, que são apresentados nas figuras em baixo.

- S95XX/S93XX

Definições pessoais

O aparelho possui uma funcionalidade que lhe permite personalizar as suas regulações. Pode escolher entre três regulações dependendo das suas necessidades de corte: conforto, dinâmico ou eficiência.

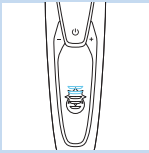


- Quando prime os botões - ou +, a barra permanece continuamente acesa a branco.

Downloaded from www.vandenborre.be

Carregamento

- O carregamento demora aprox. 1 hora.



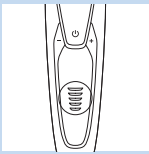
Nota: Este aparelho só pode ser utilizado sem fios.

- Quando a máquina de barbear está ligada à corrente, é emitido um sinal sonoro. Primeiro, a luz inferior fica intermitente a branco e, em seguida, mantém-se continuamente acesa a branco. Depois, a segunda luz fica intermitente e, em seguida, mantém-se continuamente acesa, e assim consecutivamente até a máquina de barbear estar totalmente carregada.
- Carga rápida: quando a intermitência da luz inferior pára e esta permanece acesa continuamente, a máquina de barbear contém carga suficiente para um barbear.

Bateria completamente carregada

Nota: Este aparelho só pode ser utilizado sem fios.

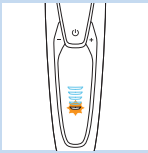
Nota: Quando a bateria está totalmente carregada, o visor desliga-se automaticamente depois de 30 minutos. Quando premir o botão ligar/desligar durante ou após o carregamento, é emitido um som para indicar que a máquina ainda está ligada à corrente eléctrica.



- Quando a bateria está completamente carregada, todas as luzes do indicador de carga da bateria mantêm-se continuamente acesas a branco.

Downloaded from www.vandenborre.be

Bateria fraca



- Quando a bateria estiver quase vazia, a luz inferior fica intermitente a cor de laranja e é emitido um som.

Capacidade restante da bateria

- A capacidade restante da bateria é indicada pelas luzes do indicador de carga da bateria que se mantêm continuamente acesas.

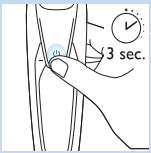
Aviso de limpeza

Para obter o melhor desempenho da máquina de barbear, é aconselhável limpar a máquina de barbear após cada utilização.

- Quando desliga a máquina de barbear, o aviso de limpeza fica intermitente para o avisar que deve limpar a máquina de barbear.

Bloqueio de viagem

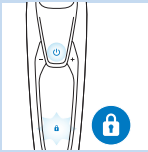
Pode bloquear a máquina de barbear quando viaja. O bloqueio de viagem evita que a máquina de barbear se ligue acidentalmente.



Activar o bloqueio de viagem

1 Prima o botão ligar/desligar durante 3 segundos para aceder ao modo de bloqueio de viagem.

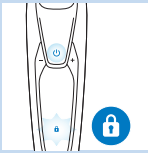
Downloaded from www.vandenborre.be



- Quando activar o bloqueio de viagem, o símbolo do bloqueio de viagem mantém-se continuamente aceso a branco. Quando o bloqueio de viagem está activado, a máquina de barbear emite um som e o símbolo do bloqueio de viagem fica intermitente.

Desactivar o bloqueio de viagem

1 Prima o botão ligar/desligar durante três segundos.



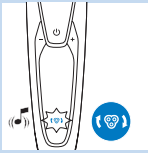
- O símbolo do bloqueio de viagem fica intermitente e, em seguida, mantém-se continuamente aceso.

A máquina de barbear está pronta para ser novamente utilizada.

Nota: Também pode desactivar o bloqueio de viagem ligando o aparelho à corrente eléctrica.

Substituição das cabeças de corte

Para o desempenho máximo de corte, é aconselhável substituir as cabeças de corte a cada dois anos.



- O aparelho está equipado com um lembrete de substituição que o avisa que deve substituir as cabeças de corte. O lembrete de substituição mantém-se continuamente aceso a branco e as setas ficam intermitentes a branco. É emitido um sinal sonoro para indicar que tem de substituir as cabeças de corte.

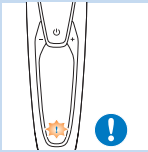
Nota: Depois de substituir as cabeças de corte, tem de repor a máquina de barbear premindo o botão ligar/desligar durante 7 segundos.

Downloaded from www.vandenborre.be

Ponto de exclamação

Cabeças de corte bloqueadas

- Se as cabeças de corte estiverem bloqueadas, o ponto de exclamação mantém-se continuamente aceso a cor de laranja. O lembrete de substituição e o aviso de limpeza ficam intermitentes a branco alternadamente e é emitido um som. Neste caso, o motor não pode funcionar porque as cabeças de corte estão sujas ou danificadas.
- Quando isto acontece, tem de limpar ou substituir as cabeças de corte.



Sobreaquecimento

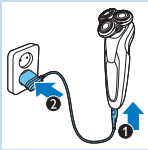
- Se o aparelho sobreaquecer durante o carregamento, o ponto de exclamação fica intermitente a cor de laranja.
- Se isto acontecer, a máquina de barbear desliga-se automaticamente. O carregamento continua quando o aparelho voltar à temperatura normal.

Carregamento

O carregamento demora aprox. 1 hora.
Uma máquina de barbear completamente carregada tem uma autonomia de até 50 minutos.

Nota: Não pode utilizar o aparelho enquanto este carrega.
Carregue a máquina de barbear antes de a utilizar pela primeira vez e quando o visor indicar que a bateria está quase vazia.

Carregar com o adaptador

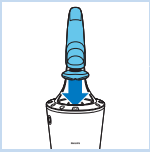


1 Certifique-se de que o aparelho está desligado.

2 Introduza a ficha pequena no aparelho (1) e ligue o adaptador à tomada eléctrica (2).

Downloaded from www.vandenborre.be

Carregar no sistema SmartClean



1. Introduza a ficha pequena no sistema SmartClean.
2. Ligue o adaptador à tomada eléctrica.
3. Segure na máquina de barbear voltada ao contrário, sobre o suporte. Certifique-se de que a parte frontal da máquina está voltada para o sistema SmartClean.
4. Coloque a máquina de barbear no suporte (1), incline a máquina para trás (2) e pressione a tampa superior para conectar a máquina de barbear (ouve-se um estalido) (3).

Nota: O símbolo da bateria acende-se para indicar que o aparelho está a carregar.

Utilização da máquina de barbear

Corte

Período de adaptação da pele

As suas primeiras utilizações poderão não apresentar o resultado esperado e a sua pele poderá mesmo ficar levemente irritada. Isto é normal. A sua pele e a sua barba necessitam de tempo para se adaptarem a qualquer novo sistema de barbear. Aconselhamo-lo a barbear-se regularmente (no mínimo, 3 vezes por semana) com esta máquina, durante um período de 3 semanas, para que a sua pele se adapte à nova máquina de barbear.

Sugestão: Para assegurar os melhores resultados, aconselhamo-lo a aparar previamente a barba se não se tiver barbeado nos últimos 3 ou mais dias.

Nota: Este aparelho só pode ser utilizado sem fios.

Downloaded from www.vandenborre.be

1 Prima uma vez o botão ligar/desligar para ligar a máquina de barbear.

Sugestão: Seleccione as suas regulações pessoais (consulte o capítulo "Visor").

◗ O visor acende-se por alguns segundos.

2 Passe as cabeças de corte sobre a pele, efectuando movimentos circulares.

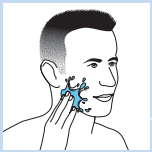
- Não efectue movimentos rectilíneos.

3 Prima uma vez o botão de ligar/desligar para desligar a máquina de barbear.

◗ O visor acende-se durante alguns segundos e, em seguida, apresenta a carga restante da bateria.

Barbear a pele húmida

Também pode utilizar esta máquina de barbear com o rosto húmido com espuma ou gel de barbear. Para se barbear com espuma ou gel de barbear, siga os passos abaixo:



1 Aplique alguma água na sua pele.

2 Aplique espuma ou gel de barbear na pele.

3 Enxagúe o acessório de corte em água corrente para garantir que o acessório de corte desliza suavemente sobre a sua pele.

4 Prima uma vez o botão ligar/desligar para ligar a máquina de barbear.

Downloaded from www.vandenborre.be

5 Passe as cabeças de corte sobre a pele, efectuando movimentos circulares.

Nota: Enxagúe regularmente a máquina de barbear em água corrente para se assegurar de que esta continua a deslizar suavemente sobre a sua pele.

6 Seque o rosto e limpe a máquina de barbear cuidadosamente depois da utilização (consulte o capítulo "Limpeza e manutenção").

Nota: Assegure-se de que enxagua toda a espuma ou gel de barbear da máquina de barbear.

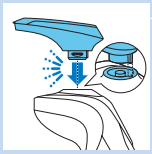
Utilizar os acessórios de encaixe

Utilizar o acessório aparador

Pode utilizar o acessório aparador para aparar as patilhas e o bigode.

1 Puxe o elemento de corte para fora da máquina de barbear.

Nota: Não rode o elemento de corte enquanto o puxa para fora do aparelho.



2 Introduza a saliência do acessório aparador na ranhura na parte superior da máquina de barbear. Em seguida, pressione o acessório aparador para o encaixar no aparelho (ouve-se um estalido).

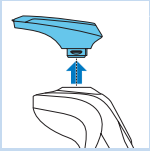
3 Prima uma vez o botão ligar/desligar no aparelho.

◗ O visor acende-se por alguns segundos.

4 Pode agora utilizar o aparador.

Downloaded from www.vandenborre.be

5 Prima uma vez o botão ligar/desligar para desligar o aparelho.
- O visor acende-se durante alguns segundos para apresentar a carga restante da bateria.



6 Retire o acessório aparador do aparelho, puxando-o.

Nota: Não rode o acessório aparador enquanto o puxa para fora do aparelho.

7 Introduza a saliência do elemento de corte na ranhura na parte superior do aparelho. Em seguida, pressione o elemento de corte para baixo para o encaixar no aparelho (ouve-se um estalido).

Utilizar o acessório estilizador de barba

1 Certifique-se de que o aparelho está desligado.

2 Puxe o elemento de corte para fora da máquina de barbear.

Nota: Não rode o elemento de corte enquanto o puxa para fora do aparelho.

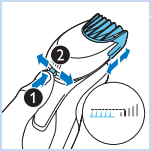
3 Introduza a saliência do acessório estilizador de barba na ranhura na parte superior do aparelho. Pressione o acessório estilizador de barba para o encaixar no aparelho (ouve-se um estalido).

Downloaded from www.vandenborre.be

Utilizar o acessório estilizador de barba com pente

Pode utilizar o acessório estilizador de barba com o pente encaixado para modelar a sua barba numa regulação fixa, mas também pode utilizar regulações de comprimento diferentes. As regulações de comprimento do pêlo no acessório estilizador de barba correspondem ao comprimento do pêlo depois do corte e variam de 1 a 5 mm.

1 Deslize o pente directamente nas ranhuras de guia de ambos os lados do acessório estilizador de barba (ouve-se um estalido).



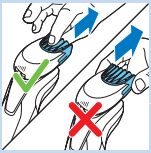
2 Prima o selector de comprimento e, em seguida, desloque-o para a esquerda ou para a direita para seleccionar a regulação desejada do comprimento do pêlo.

3 Prima uma vez o botão ligar/desligar no aparelho.

4 Agora pode começar a estilizar a sua barba.

Utilizar o acessório estilizador de barba sem pente

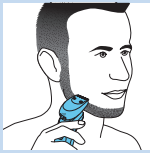
Pode utilizar o acessório estilizador de barba sem o pente para definir os contornos da barba, do bigode, das patilhas ou da linha do pescoço.



1 Retire o pente do acessório estilizador de barba, puxando-o.

Nota: Agarre o pente pelo centro e puxe-o para fora do acessório estilizador de barba. Não puxe o pente pelos lados.

Downloaded from www.vanderborre.be

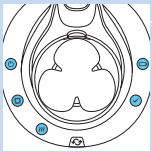


2 Prima uma vez o botão ligar/desligar no aparelho.

3 Agora pode começar a definir os contornos da sua barba, bigode, patilhas ou linha do pescoço.

Limpeza e manutenção

Limpar a máquina de barbear no sistema SmartClean

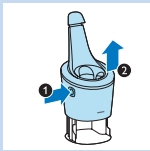


- O sistema SmartClean Plus possui duas fases: a fase de enxaguamento e a fase de secagem.

Preparar o sistema SmartClean para a utilização

Não incline o SmartClean para evitar derrames.

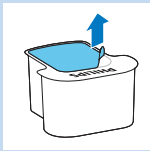
Nota: Segure o SmartClean enquanto o prepara para a utilização.



1 Ligue a ficha pequena na parte posterior do sistema SmartClean.

2 Ligue o adaptador à tomada eléctrica.

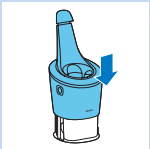
3 Prima o botão na parte lateral do sistema SmartClean (1) e levante a parte superior do sistema SmartClean (2).



4 Retire o selo da recarga de limpeza.

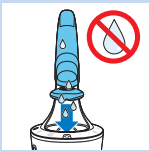
Downloaded from www.vandenborre.be

5 Coloque a recarga de limpeza no sistema SmartClean.

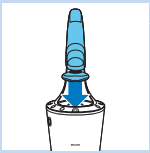


6 Pressione a parte superior do sistema SmartClean novamente para baixo (ouve-se um estalido).

Utilizar o sistema SmartClean



Certifique-se sempre de que sacode a água em excesso da máquina de barbear antes de a colocar no SmartClean.



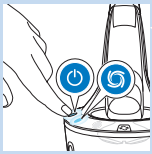
1 Segure na máquina de barbear voltada ao contrário, sobre o suporte. Certifique-se de que a parte frontal da máquina está voltada para o sistema SmartClean.

2 Coloque a máquina de barbear no suporte (1), incline a máquina para trás (2) e pressione a tampa superior para conectar a máquina de barbear (ouve-se um estalido) (3).

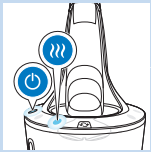
- O símbolo da bateria e o botão ligar/desligar ficam intermitentes, o que indica que a máquina de barbear está a carregar.

3 Prima o botão ligar/desligar no sistema SmartClean para iniciar o programa de limpeza.

Downloaded from www.vandenborre.be



- O botão ligar/desligar e o símbolo de enxaguamento mantêm-se continuamente acesos.



Nota: A fase de enxaguamento demora aproximadamente 10 minutos.

- Durante a fase de secagem, o símbolo de secagem mantém-se continuamente aceso.

Nota: A fase de secagem demora aproximadamente 4 horas.

- Quando o programa de limpeza estiver concluído, o símbolo de pronto mantém-se continuamente aceso.
- O símbolo da bateria mantém-se continuamente aceso para indicar que a máquina de barbear está completamente carregada.

Nota: O carregamento demora aprox. 1 hora.

Nota: Se premir o botão ligar/desligar do sistema SmartClean durante o programa de limpeza, o programa é interrompido. Neste caso, a intermitência do símbolo de enxaguamento ou de secagem pára.

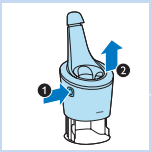
Nota: Se remover o adaptador da tomada eléctrica durante o programa de limpeza, este é interrompido.

Nota: Depois de decorridos 30 minutos após a conclusão do programa de limpeza e do carregamento, o SmartClean desliga-se automaticamente.

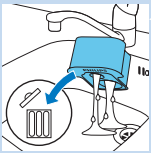
Downloaded from www.vandenborre.be

Substituir a recarga do sistema SmartClean

- Substitua a recarga de limpeza quando o símbolo de substituição ficar intermitente a cor de laranja ou quando não estiver satisfeito com o resultado final.



1 Prima o botão na parte lateral do sistema SmartClean (1) e levante a parte superior do sistema SmartClean (2).



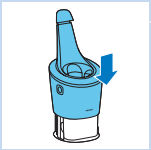
2 Retire a recarga de limpeza vazia do sistema SmartClean e esvazie o líquido de limpeza restante da recarga de limpeza.

Pode simplesmente verter o líquido de limpeza no lavatório.

3 Elimine a recarga de limpeza vazia.

4 Retire a nova recarga de limpeza da embalagem e retire o selo da recarga.

5 Coloque a nova recarga de limpeza no sistema SmartClean.



6 Pressione a parte superior do sistema SmartClean novamente para baixo (ouve-se um estalido).

Downloaded from www.vandenborre.be

Limpeza da máquina de barbear à torneira

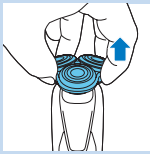
Limpe a máquina de barbear após cada utilização para obter o melhor desempenho da máquina de barbear.

Tenha cuidado com a água quente. Verifique sempre se não está demasiado quente para evitar queimar as mãos.

Nunca seque o acessório de corte com uma toalha ou lenço de papel, pois pode danificar as cabeças de corte.

1 Desligue a máquina de barbear.

2 Enxagúe o elemento de corte em água morna corrente durante algum tempo.



3 Puxe o suporte da cabeça de corte para fora da parte inferior do elemento de corte.

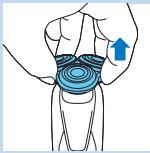
4 Enxagúe o suporte da cabeça de corte em água morna corrente.

5 Sacuda cuidadosamente o excesso de água e deixe o suporte da cabeça de corte secar.

6 Volte a encaixar o suporte da cabeça de corte na parte inferior do acessório de corte (ouve-se um estalido).

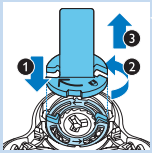
Downloaded from www.vandenborre.be

Método de limpeza profunda



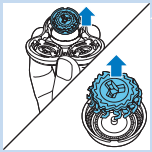
Certifique-se de que o aparelho está desligado.

1 Puxe o suporte da cabeça de corte para fora da parte inferior do acessório de corte.



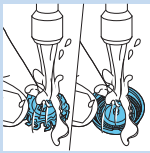
2 Coloque o suporte do anel de retenção no anel de retenção (1), rode-o para a esquerda (2) e levante-o para fora da cabeça de corte (3).

Retire o anel de retenção do respectivo suporte e repita este processo para os restantes anéis de retenção.



3 Retire as cabeças de corte do respectivo suporte. Cada cabeça de corte é composta por uma lâmina e uma protecção.

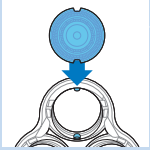
Nota: Não limpe mais do que uma lâmina e uma protecção de cada vez, visto que estas formam conjuntos. Se combinar acidentalmente uma lâmina com a protecção incorrecta, poderá demorar várias semanas até que a eficácia de barbear seja restaurada.



4 Limpe a lâmina e a protecção em água corrente.

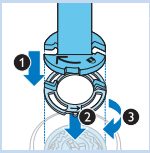
5 Depois da limpeza, volte a colocar a lâmina na protecção.

Downloaded from www.vandenborre.be



6 Volte a colocar as cabeças de corte no respectivo suporte.

Nota: Certifique-se de que as saliências nas cabeças de corte encaixam perfeitamente nas reentrâncias.



7 Coloque o suporte do anel de retenção no anel de retenção (1), coloque-o na cabeça de corte (2) e rode-a para a direita (3) para voltar a fixar o anel de retenção.

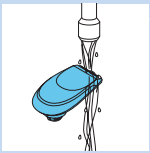
Repita este processo para os restantes anéis de retenção.

8 Volte a encaixar o suporte da cabeça de corte na parte inferior do acessório de corte.

Limpar os acessórios de encaixe

Limpar o acessório aparador

Limpe o acessório aparador sempre que o utilizar.



1 Ligue o aparelho com o acessório aparador encaixado.

2 Enxagúe o acessório aparador em água quente corrente durante algum tempo.

3 Sacuda cuidadosamente o excesso de água e deixe o acessório aparador secar.

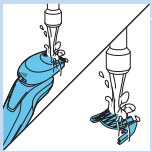
4 Depois da limpeza, desligue o aparelho.

Sugestão: A cada seis meses, lubrifique os dentes do aparador com uma gota de óleo para máquinas de costura para obter o melhor desempenho.

Limpar o acessório estilizador de barba

Limpe o acessório estilizador de barba de cada vez que o utilizar.

Downloaded from www.vandenborre.be



1 Retire o pente do acessório estilizador de barba, puxando-o.

2 Enxagúe o acessório estilizador de barba e o pente, em separado, em água quente corrente durante algum tempo.

3 Sacuda cuidadosamente o excesso de água e deixe o acessório estilizador de barba e o pente secarem.

4 A cada seis meses, lubrifique os dentes com uma gota de óleo para máquinas de costura.

Arrumação

1 Guarde a máquina de barbear na bolsa fornecida.

Nota: Aconselhamo-lo a deixar a máquina de barbear secar antes de a guardar na bolsa.

Substituição

Substituição das cabeças de corte

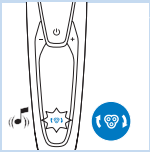
Para o desempenho máximo de corte, é aconselhável substituir as cabeças de corte a cada dois anos.

Lembrete de substituição

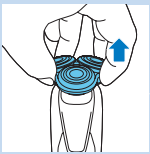
O símbolo do elemento de corte acende-se para indicar que as cabeças de corte devem ser substituídas. Substitua cabeças de corte danificadas de imediato.

Substitua as cabeças de corte apenas por cabeças de corte SH90 originais da Philips.

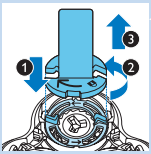
Downloaded from www.vandenborre.be



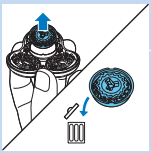
1 O símbolo do elemento de corte mantém-se continuamente aceso, as setas ficam intermitentes a branco e é emitido um sinal sonoro quando desliga a máquina de barbear.



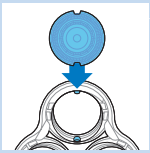
2 Puxe o suporte da cabeça de corte para fora da parte inferior do acessório de corte.



3 Coloque o suporte do anel de retenção no anel de retenção (1), rode-o para a esquerda (2) e levante-o para fora da cabeça de corte (3).
Retire o anel de retenção do respectivo suporte e repita este processo para os restantes anéis de retenção.



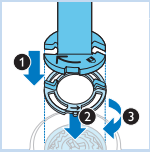
4 Retire as cabeças de corte do respectivo suporte e elimine-as.



5 Coloque novas cabeças de corte no suporte.

Nota: Certifique-se de que as saliências nas cabeças de corte encaixam perfeitamente nas reentrâncias.

Downloaded from www.vandenborre.be



6 Coloque o suporte do anel de retenção no anel de retenção (1), coloque-o na cabeça de corte (2) e rode-a para a direita (3) para voltar a fixar o anel de retenção.

Repita este processo para os restantes anéis de retenção.

7 Volte a encaixar o suporte da cabeça de corte na parte inferior do elemento de corte.

8 Para repor a máquina de barbear, mantenha o botão ligar/desligar premido durante aproximadamente 7 segundos. Aguarde até ouvir dois sinais sonoros.

Encomendar acessórios

Para comprar acessórios ou peças sobressalentes, visite **www.shop.philips.com/service** ou vá ao seu revendedor Philips. Também pode contactar o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país (consulte os detalhes de contacto no folheto da garantia mundial).

Estão disponíveis as seguintes peças:

- Adaptador HQ8505
- Cabeças de corteSH90 da Philips
- Spray para limpeza das cabeças de corte Philips HQ110
- Acessório estilizador de barba RQ111 da Philips
- Acessório escova de limpeza RQ585 da Philips
- Cabeças de escova de limpeza RQ560/RQ563 da Philips
- Recarga de limpeza JC301/JC302/JC303/JC304/JC305

Downloaded from www.vandenborre.be

Cabeças de corte

- Aconselhamo-lo a substituir as suas cabeças de corte a cada dois anos. Substitua sempre as cabeças de corte por cabeças de corte SH90 originais da Philips.

Meio ambiente

- Não elimine a máquina de barbear e o sistema SmartClean juntamente com os resíduos domésticos normais no final da sua vida útil; entregue-os num ponto de recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo, ajuda a preservar o ambiente.

- A bateria recarregável incorporada da máquina de barbear contém substâncias que podem poluir o ambiente. Retire sempre a bateria antes de eliminar ou entregar a máquina de barbear num ponto de recolha oficial. Elimine a bateria num ponto de recolha oficial para baterias. Se tiver problemas na remoção da bateria, pode também levar a máquina de barbear a um centro de assistência da Philips. Os assistentes do centro poderão remover a bateria e eliminá-la de forma segura para o ambiente.

Downloaded from www.vandenborre.be

Remoção da bateria recarregável da máquina de barbear

Retire a bateria recarregável apenas quando se desfizer da máquina de barbear. Certifique-se de que a bateria está completamente vazia quando a retirar.

Tenha cuidado porque as bandas da bateria são afiadas.

1. Introduza a chave de fendas na ranhura entre os painéis frontal e posterior na parte inferior do aparelho. Retire o painel posterior.
2. Retire o painel frontal.
3. Desaperte os dois parafusos na parte superior do painel interior e retire o painel interior.
4. Retire a bateria recarregável com uma chave de fendas.

Garantia e assistência

Se precisar de informações ou assistência, visite **www.philips.com/support** ou leia o folheto da garantia mundial em separado.

Downloaded from www.vandenborre.be

Restrições à garantia

As cabeças de corte (lâminas e protecções) não estão abrangidas pelos termos da garantia internacional, uma vez que estão sujeitas a desgaste.

Resolução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que podem surgir no aparelho. Se não conseguir resolver o problema com as informações fornecidas a seguir, visite **www.philips.com/support** para consultar uma lista de perguntas frequentes ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país.

Problema	Possível causa	Solução
A máquina de barbear não funciona quando primo o botão ligar/desligar.	A máquina de barbear continua ligada à corrente eléctrica. Por razões de segurança, a máquina de barbear só pode ser utilizada sem fios.	Desligue a máquina de barbear e prima o botão ligar/desligar para ligar a máquina de barbear.
	A bateria recarregável está vazia.	Recarregue a bateria (consulte o capítulo "Carregamento").
	O bloqueio de viagem está activado.	Prima o botão ligar/desligar durante 3 segundos para desactivar o bloqueio de viagem.
O desempenho da máquina de barbear deteriorou-se.	As cabeças de corte estão danificadas ou gastas.	Substitua as cabeças de corte (consulte o capítulo "Substituição").

Downloaded from www.vandenborre.be

Problema	Possível causa	Solução
	Pêlos ou sujidade obstruem as cabeças de corte.	Limpe as cabeças de corte (consulte o capítulo "Limpeza e manutenção").
		Limpe a máquina de barbear cuidadosamente antes de continuar a barbear-se (consulte o capítulo "Limpeza e manutenção").
Substituí as cabeças de corte, mas o lembrete de substituição continua activo.	Não repôs a máquina de barbear.	Reponha a máquina de barbear premindo o botão ligar/desligar durante aproximadamente 7 segundos (consulte o capítulo "Substituição").
Um símbolo da cabeça de corte apareceu subitamente no visor.	Este símbolo é um lembrete de substituição.	Substitua as cabeças de corte (consulte o capítulo "Substituição").
Apareceu subitamente um ponto de exclamação no visor durante o carregamento.	A máquina de barbear sobreaqueceu.	Desligue a máquina de barbear da corrente eléctrica durante aprox. 10 minutos.

Downloaded from www.vandenborre.be

Problema	Possível causa	Solução
Um ponto de exclamação, o lembrete de substituição e o aviso de limpeza apareceram subitamente no visor.	As cabeças de corte estão sujas ou danificadas.	Substitua (consulte o capítulo "Substituição") ou limpe as cabeças de corte (consulte o capítulo "Limpeza e manutenção").
Há uma fuga de água na parte inferior da máquina de barbear.	Durante a limpeza, pode acumular-se água entre o corpo interior e a estrutura exterior da máquina de barbear.	Isto é normal e não é perigoso, visto que todos os componentes eléctricos estão protegidos numa unidade de alimentação isolada no interior da máquina de barbear.
O sistema SmartClean não funciona quando primo o botão ligar/desligar.	O sistema SmartClean não está ligado à alimentação.	Introduza a ficha pequena no sistema SmartClean e ligue o adaptador à tomada eléctrica.
A máquina de barbear não está totalmente limpa depois de a limpar com o sistema SmartClean.	Não colocou a máquina de barbear correctamente no sistema SmartClean, por isso, não há nenhuma ligação eléctrica entre o sistema SmartClean e a máquina de barbear.	Pressione a tampa superior (ouve-se um estalido) para garantir um contacto correcto entre a máquina de barbear e o sistema SmartClean.

Downloaded from www.vandenborre.be

Problema	Possível causa	Solução
	A recarga de limpeza tem de ser substituída.	Substitua a recarga de limpeza (consulte o capítulo "Limpeza e manutenção").
	A recarga de limpeza está vazia. O símbolo de substituição fica intermitente para indicar que tem de substituir a recarga de limpeza.	Coloque uma nova recarga de limpeza no sistema SmartClean (consulte o capítulo "Limpeza e manutenção").
	Utilizou outro líquido de limpeza em vez da recarga de limpeza original da Philips.	Utilize apenas a recarga de limpeza da Philips.
	O escoamento da recarga de limpeza pode estar obstruído.	Empurre os pêlos no escoamento com um palito.
A máquina de barbear não está completamente carregada depois de a carregar no sistema SmartClean.	Não colocou a máquina de barbear correctamente no sistema SmartClean.	Pressione a tampa superior (ouve-se um estalido) para garantir um contacto correcto entre a máquina de barbear e o sistema SmartClean.

Downloaded from www.vandenborre.be

Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para aproveitar ao máximo o suporte oferecido pela Philips, registre o produto em www.philips.com/welcome. Leia este manual do usuário, pois ele contém informações sobre os recursos deste barbeador e algumas dicas para facilitar o barbear e torná-lo mais agradável.

Descrição geral (fig. 1)

1 Pente para o modelador de barba
2 Modelador de barba com encaixe click-on
3 Aparador com encaixe click-on
4 Unidade de corte com encaixe click-on
5 Botão liga/desliga
6 Encaixe para o plugue pequeno
7 Ponto de exclamação
8 Lembrete de substituição
9 Indicador de carga da bateria
10 Símbolo da trava para viagem
11 Lembrete de limpeza
12 Configurações pessoais
13 Botões + e - para ajustes pessoais
14 Símbolo de substituição
15 Sistema SmartClean
16 Tampa do sistema SmartClean
17 Botão liga/desliga
18 Símbolo de limpeza
19 Símbolo de secagem
20 Símbolo concluído
21 Símbolo de carregamento
22 Cartucho de limpeza para o sistema SmartClean
23 Adaptador
24 Pequeno plugue
25 Suporte do anel de retenção
26 Estojo

Downloaded from www.vandenborre.be

Importante

Leia cuidadosamente este manual do usuário antes de utilizar o barbeador e o sistema SmartClean. Guarde este manual do usuário para consultas futuras.

Perigo

- Mantenha o adaptador seco.

Aviso

- O adaptador contém um transformador. Não retire o adaptador para substituí-lo por outro plugue, pois isso pode causar uma situação de risco.
- O barbeador e o sistema SmartClean não devem ser usados por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas ou que não tenham prática no uso desses aparelhos, a menos que elas sejam supervisionadas ou instruídas por uma pessoa responsável por sua segurança.
- Crianças devem ser supervisionadas para que não brinquem com o barbeador e com sistema SmartClean.
- Sempre desconecte o barbeador da tomada antes de lavá-lo com água corrente.

Atenção

- Não mergulhe o sistema SmartClean na água nem enxágue em água corrente.
- Nunca lave o barbeador usando água com temperatura superior a 80°C.
- Não use o barbeador, o sistema SmartClean, o adaptador nem qualquer outra peça se estiverem danificados, pois isso pode causar ferimentos. Sempre troque um adaptador ou peça danificada por um do tipo original.
- Use o sistema SmartClean somente com o cartucho de limpeza original.
- Sempre apoie o sistema SmartClean em uma superfície estável, nivelada e horizontal para evitar vazamento.

Downloaded from www.vandenborre.be

- Verifique sempre se o compartimento para cartucho está fechado antes de usar o sistema SmartClean para limpar ou carregar o barbeador.
- Quando o sistema SmartClean estiver pronto para uso, não o mova para evitar vazamento do líquido de limpeza.
- O sistema SmartClean limpa completamente o barbeador, mas não o desinfeta; portanto, não compartilhe o aparelho com outras pessoas.
- Nunca use ar comprimido, palhas de aço, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos como gasolina ou acetona para limpar o aparelho.
- É possível que vaze água pela tomada na parte inferior do barbeador quando você lavá-lo. Isso é normal e não representa perigo, pois todos os componentes eletrônicos estão em uma unidade elétrica vedada, no interior do barbeador.

Conformidade com padrões

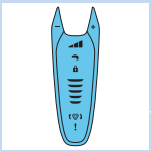
- O barbeador é à prova d'água e está em conformidade com regulamentos de segurança aprovados internacionalmente. Ele pode ser usado na banheira ou no chuveiro e para limpeza sob água corrente. Portanto, por motivos de segurança, o barbeador pode ser usado sem fio.
- O barbeador e o sistema SmartClean estão em conformidade com todos os padrões aplicáveis e regulamentos relacionados à exposição a campos eletromagnéticos.

Geral

- O adaptador possui um seletor automático de tensão e é adequado para tensões de 100 a 240 volts.
- O adaptador transforma a tensão de 100-240 volts em uma tensão segura, inferior a 24 volts.
- Nível máximo de ruído: Lc = 69 dB (A)

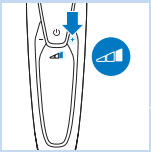
Downloaded from www.vandenborre.be

O display



Nota: antes de usar o barbeador pela primeira vez, retire a proteção do display.
Os diversos modelos de barbeadores possuem displays diferentes, como mostrados nas figuras abaixo.
- S95XX/S93XX

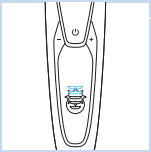
Configurações pessoais



O aparelho possui um recurso permitindo que você personalize seus ajustes. Você pode escolher 3 possíveis ajustes dependendo das suas necessidades pessoais de barbear: conforto, dinâmico ou eficiência.
- Quando pressionar os botões + ou -, a barra fica branca continuamente.

Carregamento

- A recarga leva cerca de 1 hora.



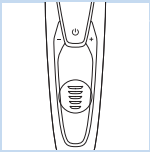
Nota: Este aparelho pode apenas ser utilizado sem fios.
- Quando o barbeador está ligado ao sistema elétrico com fio, um sinal sonoro é emitido. Primeiro, a luz inferior pisca na cor branca e depois fica acesa de maneira contínua. Então, a segunda luz pisca e depois fica acesa de maneira contínua, até que o barbeador esteja completamente carregado.
- Carga rápida: quando a luz inferior ficar acesa continuamente, o barbeador contém carga suficiente para fazer a barba uma vez.

Bateria totalmente carregada

Nota: Este aparelho pode apenas ser utilizado sem fios.

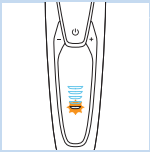
Nota: Quando a bateria está cheia, o visor se desliga automaticamente depois de 30 minutos. Quando você pressiona o botão liga/desliga durante ou após o carregamento, um som é emitido para indicar que barbeador ainda está conectado ao sistema elétrico com fio.

Downloaded from www.vandenborre.be



- Quando a bateria está completamente carregada, todas as luzes do indicador de carga da bateria acendem na cor branca de forma contínua.

Bateria fraca



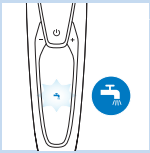
- Quando a bateria está quase vazia, a luz inferior fica piscando na cor laranja e um sinal sonoro é emitido.

Capacidade de carga restante

- A capacidade restante da bateria é indicada pelas luzes do indicador de carga da bateria que acendem continuamente.

Lembrete de limpeza

Para obter um ótimo desempenho, recomendamos que você limpe o barbeador após cada uso.



- Quando desliga o barbeador, o lembrete de limpeza emite um som para lembrá-lo de limpar o barbeador.

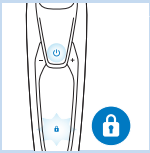
Trava para viagem

Você pode travar o barbeador quando viajar. A trava para viagem evita que o aparelho ligue acidentalmente.

Ativação da trava para viagem

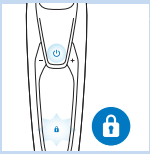
1 Pressione o botão liga/desliga por 3 segundos para entrar no modo de trava para viagem.

Downloaded from www.vandenborre.be



◗ Quando ativar a trava para viagem, o símbolo da trava para viagem vai ficar permanentemente aceso na cor branca. Quando a trava de viagem estiver ativa, o barbeador emite um som e o símbolo da trava de viagem fica piscando.

Desativação da trava para viagem

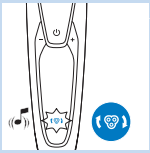


1 Pressione o botão liga/desliga por 3 segundos.
◗ O símbolo da trava de viagem pisca de maneira intermitente e depois fica aceso continuamente.
O barbeador está pronto para ser usado novamente.

Nota:Você pode também desativar a trava para viagem ao conectar o aparelho ao sistema elétrico com fio

Substituição das cabeças de corte

Para obter o melhor desempenho do barbeador, recomendamos substituir as cabeças de corte a cada dois anos.



- O aparelho está equipado com um lembrete de substituição que avisa quando você deve substituir as cabeças de corte. O lembrete de substituição fica piscando continuamente e as setas acendem na cor branca. É emitido um sinal sonoro indicando que as cabeças de corte devem ser substituídas.

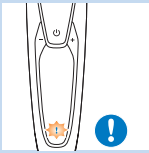
Nota: Depois de substituir as cabeças de corte, você deve reiniciar o barbeador pressionando o botão liga/desliga por 7 segundos.

Downloaded from www.vanenborre.be

Ponto de exclamação

Cabeças de corte bloqueadas

- Se as cabeças de corte estiverem bloqueadas, o ponto de exclamação permanece continuamente aceso na cor laranja. O lembrete de substituição e o aviso de limpeza ficam piscando alternadamente e um som será emitido. Neste caso, o motor não funciona, porque as cabeças de corte estão sujas ou danificadas.
- Quando isso acontecer, você deve limpar as cabeças de corte ou substitui-las.



Sobreaquecimento

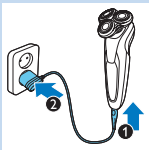
- Se o aparelho ficar muito quente durante o carregamento, o ponto de exclamação fica piscando na cor laranja.
- Se isso acontecer, o barbeador se desliga automaticamente. O carregamento continua assim que o aparelho voltar à temperatura normal.

Carregamento

A recarga leva cerca de 1 hora.
Um barbeador totalmente carregado funciona por até 50 minutos.

Nota:Você não pode usar o aparelho durante o carregamento.
Carregue o barbeador antes de utilizar pela primeira vez e quando o visor indicar que a bateria está quase vazia.

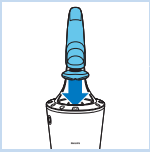
Carregamento com o adaptador



1. Verifique se o aparelho está desligado.
2. Conecte o pequeno plugue à entrada do aparelho (1) e insira o adaptador na tomada elétrica (2).

Downloaded from www.vandenborre.be

Carregar o sistema SmartClean



1. Conecte o plugue pequeno ao sistema SmartClean.
2. Conecte o adaptador a uma tomada na parede.
3. Segure o barbeador de cabeça para baixo, acima do suporte. Certifique-se de que a parte dianteira do barbeador fique apontada para o sistema SmartClean.
4. Coloque o barbeador no suporte (1), incline o barbeador para trás (2) e pressione a tampa superior para conectar o barbeador (até ouvir um "clique") (3).

Nota: O símbolo de bateria fica aceso para indicar que o aparelho está sendo carregado.

Uso do barbeador

Raspar

Período de adaptação da pele

Ao barbear-se pela primeira vez, talvez você não obtenha os resultados desejados e sua pele fique levemente irritada. Isso é normal. Sua pele e a barba precisam de um tempo para se adaptar a novos sistemas de barbear.
Recomendamos que você faça a barba regularmente (pelo menos 3 vezes por semana) com esse barbeador, por um período de 3 semanas, para que sua pele possa se adaptar a ele.

Dica: Para garantir os melhores resultados, recomendamos que você apare previamente a barba se você não se barbeou nos últimos 3 dias ou mais.

Nota: Este aparelho pode apenas ser utilizado sem fios.

Downloaded from www.vandenborre.be

1 Pressione o botão liga/desliga para ligar o barbeador.

Dica: Selecione seus ajustes pessoais (consulte o capítulo "Visor").

◗ O display acende por alguns segundos.

2 Mova as cabeças de corte sobre a pele em movimentos circulares.

- Não faça movimentos retos.

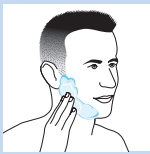
3 Pressione o botão liga/desliga para desligar o barbeador.

◗ O visor se acende por alguns segundos e, em seguida, exibe a capacidade de carga restante.

Barbear com a pele molhada

Você também pode usar este barbeador com a pele molhada usando espuma ou gel de barbear. Para se barbear com espuma ou gel, siga as etapas abaixo:

1 Aplique um pouco de água sobre a pele.



2 Aplique a espuma ou o gel de barbear sobre a pele.

3 Use água corrente para lavar a unidade de corte e garantir que ela deslize suavemente pela pele.

4 Pressione o botão liga/desliga para ligar o barbeador.

5 Mova as cabeças de corte sobre a pele em movimentos circulares.

Downloaded from www.vandenborre.be

Nota: use água corrente para lavar a unidade de corte e garantir que ela continue deslizando suavemente pela pele.

6 Seque o rosto e limpe completamente o barbeador depois de cada uso (consulte o capítulo "Limpeza e manutenção").

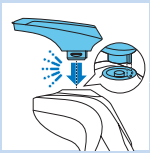
Nota: Verifique se você retirou toda a espuma e gel de barbear do aparelho.

Utilizar acessórios com encaixe click-on

Utilizar o aparador

Você poderá usar o aparador para modelar suas costeletas e bigode.

1 Puxe a unidade de corte diretamente para fora do aparelho.



Nota: Não gire a unidade de corte quando puxá-la do aparelho.

2 Encaixe a saliência do aparador na abertura, na parte superior do barbeador. Em seguida, pressione o aparador para baixo para encaixá-lo no aparelho (você ouvirá um "clique").

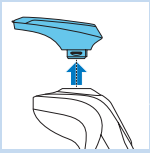
3 Pressione o botão liga/desliga para ligar o barbeador.

- O display acende por alguns segundos.

4 Agora você pode começar a aparar.

5 Pressione o botão liga/desliga para desligar o aparelho.

- O visor acende por alguns segundos para exibir a capacidade de carga restante da bateria.



6 Puxe o aparador para fora do aparelho.

Nota: Não gire o aparador quando puxá-lo do aparelho.

Downloaded from www.vandenborre.be

7 Encaixe a saliência da unidade de corte na abertura, na parte superior do aparelho. Em seguida, pressione a unidade de corte para baixo para encaixá-la no aparelho (você ouvirá um "clique").

Utilizar o modelador de barba

1 Verifique se o aparelho está desligado.

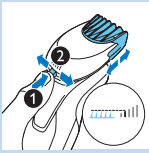
2 Puxe a unidade de corte diretamente para fora do aparelho.
Nota: Não gire a unidade de corte quando puxá-la do aparelho.

3 Encaixe a saliência do modelador de barba na abertura, na parte superior do aparelho. Em seguida, pressione o modelador de barba para baixo para encaixá-lo no aparelho (você ouvirá um "clique").

Utilizar o modelador de barba com pente

Você pode utilizar o modelador de barba com o pente encaixado para modelar a sua barba em um ajuste fixo, mas também em ajustes diferentes de comprimento. Os ajustes de comprimento do pelo no modelador de barba correspondem ao comprimento do pelo restante após o corte e variam de 1 a 5 mm.

1 Deslize o pente pelas ranhuras em ambos os lados do acessório modelador de barba (você ouvirá um "clique").



2 Pressione o seletor de altura e empurre-o para a direita ou esquerda para selecionar o ajuste da altura do pelo desejado.

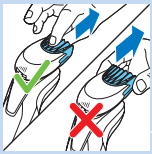
Downloaded from www.vandenborre.be

3 Pressione o botão liga/desliga para ligar o barbeador.

4 Agora, você pode começar a modelar sua barba.

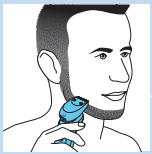
Utilizar o modelador de barba sem pente

Você pode utilizar o modelador de barba sem o pente para contornar a barba, o bigode ou as costeletas e linha do pescoço.



1 Retire o pente do modelador de barba.

Nota: Segure o pente no centro para retirá-lo do modelador de barba. Não puxe o pente pelas laterais.

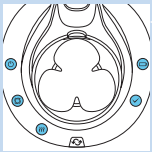


2 Pressione o botão liga/desliga para ligar o barbeador.

3 Você já pode começar contornando a barba, o bigode, as costeletas ou a linha do pescoço.

Limpeza e manutenção

Limpeza do barbeador no sistema SmartClean



- O sistema SmartClean Plus possui duas fases: a fase de enxágue e a fase de secagem.

Preparação do sistema SmartClean para a utilização

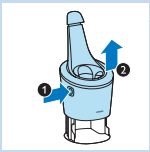
Não incline o SmartClean para evitar vazamento.

Nota: Segure o SmartClean enquanto você o prepara para o uso.

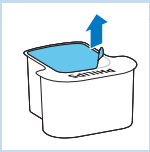
Downloaded from www.vandenborre.be

1 Coloque o plugue pequeno na parte traseira do sistema SmartClean.

2 Conecte o adaptador a uma tomada na parede.

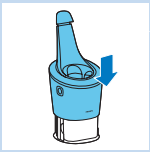


3 Pressione o botão na parte lateral do sistema SmartClean (1) e retire a parte superior do sistema SmartClean (2).



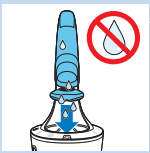
4 Puxe a vedação para fora do cartucho de limpeza.

5 Coloque o cartucho de limpeza no sistema SmartClean.



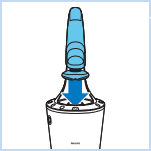
6 Pressione a parte superior do sistema SmartClean novamente para baixo (até ouvir um “clique”).

Utilização do sistema SmartClean



Certifique-se de sempre tirar o excesso de água do barbeador antes de colocá-lo no SmartClean.

Downloaded from www.vandenborre.be



1 Segure o barbeador de cabeça para baixo, acima do suporte. Certifique-se de que a parte dianteira do barbeador fique apontada para o sistema SmartClean.

2 Coloque o barbeador no suporte (1), incline o barbeador para trás (2) e pressione a tampa superior para conectar o barbeador (até ouvir um "clique") (3).

- O símbolo de bateria e o botão liga/desliga ficam piscando, o que indica que o barbeador está sendo carregado.

3 Pressione o botão liga/desliga no sistema SmartClean para iniciar o programa de limpeza.

- Tanto o botão liga/desliga quanto o símbolo de enxágue ficam acesos de maneira contínua.

Nota: A fase de enxágue leva cerca de 10 minutos.

- Durante a fase de secagem, o símbolo de secagem fica aceso continuamente.

Nota: A fase de secagem leva cerca de 4 horas.

- Quando o programa de limpeza tiver sido concluído, o símbolo concluído fica aceso de maneira contínua.
- O símbolo de bateria fica continuamente aceso para indicar que o barbeador está completamente carregado.

Nota: A recarga leva cerca de 1 hora.

Downloaded from www.vandenborre.be

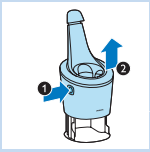
Nota: Se você pressionar o botão liga/desliga do sistema SmartClean durante o programa de limpeza, o programa é interrompido. Neste caso, o símbolo de enxágue ou de secagem para de piscar.

Nota: Se você remover o adaptador da tomada eléctrica durante o programa de limpeza, o programa é interrompido.

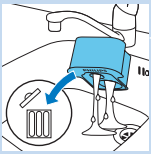
Nota: 30 minutos depois do programa de limpeza e carregamento terem sido concluídos, o SmartClean é desligado automaticamente.

Substituição do cartucho do Sistema SmartClean

- Substitua o cartucho de limpeza quando o símbolo de substituição piscar na cor laranja ou quando não estiver satisfeito com o resultado final.



1 Pressione o botão na parte lateral do sistema SmartClean (1) e retire a parte superior do sistema SmartClean (2).

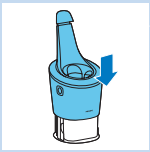


2 Retire o cartucho de limpeza vazio do sistema SmartClean e esvazie qualquer líquido de limpeza que tenha ficado no cartucho de limpeza.

Você pode despejar o líquido de limpeza na pia.

3 Descarte o cartucho de limpeza vazio.

4 Desembale o novo cartucho de limpeza e retire a vedação do cartucho.



5 Coloque o novo cartucho de limpeza no sistema SmartClean.

6 Pressione a parte superior do sistema SmartClean novamente para baixo (até ouvir um "clique").

Downloaded from www.vandenborre.be

Limpeza do barbeador com água corrente

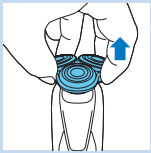
Limpe o barbeador após cada uso para obter o melhor desempenho.

Tome cuidado com água quente. Sempre verifique se a água não está muito quente para evitar queimaduras nas mãos.

para não danificar as cabeças de corte, nunca seque a unidade de corte com toalha ou pano.

1 Desligue o aparelho.

2 Enxágue a unidade de corte em água corrente por alguns instantes.



3 Retire o suporte das cabeças de corte da parte inferior da unidade de corte.

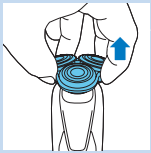
4 Enxágue o suporte da cabeça de corte em água quente aquecida.

5 Tire com cuidado o excesso de água e deixe o suporte da unidade de corte secar.

6 Encaixe novamente o suporte das cabeças de corte na parte inferior da unidade de corte (até ouvir um "clique").

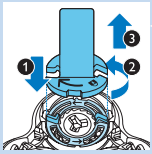
Método de limpeza mais profunda

Verifique se o aparelho está desligado.



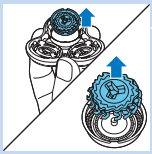
1 Retire o suporte das cabeças de corte da parte inferior da unidade de corte.

Downloaded from www.vandenborre.be



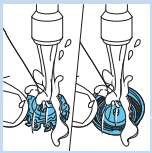
2 Coloque o suporte do anel de retenção no anel de retenção (1), gire-o no sentido anti-horário (2) e levante-o para fora da cabeça de corte (3).

Retire o anel de retenção de seu suporte e repita este processo para os outros anéis de retenção.



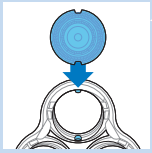
3 Retire as cabeças de corte de seu suporte. Cada cabeça de corte é composta por uma lâmina e um protetor.

Nota: Não lave mais de uma lâmina e um protetor ao mesmo tempo, já que eles todos são conjuntos correspondentes. Se você acidentalmente colocar uma lâmina no protetor errado, talvez sejam necessárias algumas semanas para que desempenho ideal do barbeador seja restabelecido.



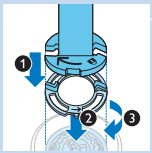
4 Limpe a lâmina e o protetor com água corrente.

5 Após limpar, coloque as lâminas de volta nos protetores.



6 Encaixe novamente as cabeças de corte em seu suporte.

Nota: Verifique se as saliências das cabeças de corte encaixam corretamente nos espaços.



7 Coloque o suporte do anel de retenção no anel de retenção (1), posicione-o na cabeça de corte (2) e gire-o no sentido horário (3) para encaixar novamente o anel de retenção.

Repita este processo para os outros anéis de retenção.

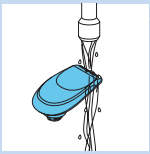
Downloaded from www.vandenborre.be

8 Encaixe novamente o suporte das cabeças de corte na parte inferior da unidade de corte.

Limpeza dos acessórios com encaixe click-on

Limpeza do aparado

Lave o aparador toda vez que usá-lo.



1 Ligue o aparelho com o aparador encaixado.

2 Enxágue o aparador em água corrente aquecida por alguns instantes.

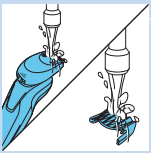
3 Tire com cuidado o excesso de água e deixe o aparador secar.

4 Após a limpeza, desligue o aparelho.

Dica: Para um desempenho excelente, lubrifique os dentes do aparador pingando uma gota de óleo lubrificante a cada seis meses.

Limpar o modelador de barba

Limpe o modelador de barba toda vez que utilizá-lo.



1 Retire o pente do modelador de barba.

2 Enxágue o aparador e o pente separadamente em uma torneira quente por um tempo.

3 Remova cuidadosamente o excesso de água e deixe o modelador de barba e pente secar.

4 Lubrifique os dentes pingando uma gota de óleo lubrificante a cada seis meses.

Downloaded from www.vandenborre.be

Armazenamento

1 Guarde o barbeador no estojo fornecido.

Nota: É aconselhável que você deixe o barbeador secar antes de guardá-lo na bolsa.

Troca

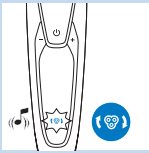
Substituição das cabeças de corte

Para obter o melhor desempenho do barbeador, recomendamos substituir as cabeças de corte a cada dois anos.

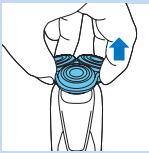
Lembrete de substituição

O símbolo da unidade de corte acenderá para indicar que as cabeças de corte devem ser substituídas. Substitua imediatamente as cabeças de corte danificadas.

Apenas troque as cabeças de corte por cabeças de corte SH90 originais da Philips.

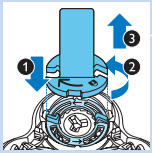


1 O símbolo da unidade de corte fica continuamente aceso, as setas piscam na cor branca e um sinal sonoro é emitido quando você desliga o barbeador.



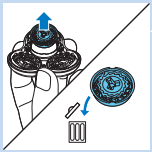
2 Retire o suporte das cabeças de corte da parte inferior da unidade de corte.

Downloaded from www.vandenborre.be

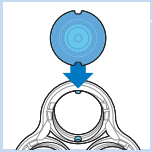


3 Coloque o suporte do anel de retenção no anel de retenção (1), gire-o no sentido anti-horário (2) e levante-o para fora da cabeça de corte (3).

Retire o anel de retenção de seu suporte e repita este processo para os outros anéis de retenção.

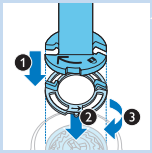


4 Retire as cabeças de corte de seu suporte e as descarte.



5 Coloque novas cabeças de corte no suporte.

Nota:Verifique se as saliências das cabeças de corte encaixam corretamente nos espaços.



6 Coloque o suporte do anel de retenção no anel de retenção (1), posicione-o na cabeça de corte (2) e gire-o no sentido horário (3) para encaixar novamente o anel de retenção.

Repita este processo para os outros anéis de retenção.

7 Encaixe novamente o suporte das cabeças de corte na parte inferior da unidade de corte.

8 Para reiniciar o barbeador, pressione e segure o botão liga/desliga por cerca de 7 segundos. Aguarde até ouvir dois sinais sonoros.

Downloaded from www.vandenborre.be

Compra de acessórios

Para comprar acessórios ou peças avulsas, acesse **www.shop.philips.com/service** ou dirija-se até um revendedor Philips. Você também pode entrar em contato com a Central de Atendimento ao Cliente do seu país (veja o folheto de garantia mundial para obter detalhes sobre contato).
As seguintes peças estão disponíveis:

- Adaptador HQ8505
- Cabeças de corte SH90 Philips
- HQ110 Philips Shaving Head Cleaning Spray (spray para limpeza de cabeça de corte HQ110)
- Modelador de barba Philips RQ111
- Escova de limpeza Philips RQ585
- Cabeças de escovação Philips RQ560/RQ563
- Cartucho de limpeza JC301/JC302/JC303/JC304/JC305

Cabeças de corte

- Aconselhamos a substituição das cabeças de corte a cada dois anos. Sempre substitua as cabeças de corte por Philips SH90 originais.

Meio ambiente

- Não descarte o barbeador e o sistema SmartClean com o lixo doméstico quando eles estiverem no final de sua vida útil. Leve-os a um posto de coleta oficial para que possam ser reciclados. Desta forma, você ajuda a preservar o meio ambiente.

Downloaded from www.vandenborre.be

- A bateria interna recarregável contém substâncias que podem poluir o meio ambiente. Sempre remova a bateria do barbeador antes de descartá-lo ou levá-lo a um posto oficial de coleta. Descarte as baterias em um posto oficial de coleta de baterias. Se tiver dificuldade em removê-la, você também poderá levar o aparelho a uma assistência técnica Philips, que fará esse procedimento e descartará a bateria em um local seguro ao meio ambiente.

Remoção da bateria recarregável do barbeador

só remova a bateria recarregável quando descartar o aparelho. Ao remover a bateria, certifique-se de que ela esteja completamente descarregada.

tenha cuidado, pois os fios de metal da bateria são afiados.

1. Introduza a chave de fenda na abertura entre os painéis dianteiro e traseiro, na parte inferior do aparelho. Retire o painel traseiro.
2. Retire o painel dianteiro.
3. Desaperte os dois parafusos na parte superior do painel interior e retire o painel interior.
4. Retire a bateria recarregável com uma chave de fendas.

Garantia e suporte

Caso você precise de informações ou suporte, visite o site **www.philips.com/support** ou leia o folheto de garantia mundial à parte.

Downloaded from www.vandenborre.be

Restrições da garantia

As cabeças de corte (cortadores e protetores) não estão cobertas pelos termos da garantia internacional por estarem sujeitas ao desgaste.

Solução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que podem ser encontrados durante o uso do aparelho. Caso você não consiga solucionar o problema com as informações abaixo, acesse **www.philips.com/support** para obter uma lista de perguntas frequentes ou entre em contato com a Central de Atendimento ao Cliente.

Problema	Possível causa	Solução
O barbeador não funciona quando pressiono o botão liga/desliga.	O barbeador continua conectado ao sistema elétrico com fio. Por razões de segurança, o barbeador pode ser apenas usado sem fio.	Tire o barbeador da tomada e pressione o botão liga/desliga para desligar o barbeador.
	A bateria recarregável está descarregada.	Recarregue a bateria (consulte o capítulo "Carregamento").
	A trava para viagem está ativada.	Pressione o botão liga/desliga por 3 segundos para desativar a trava para viagem.
O barbeador não está funcionando como antes.	As cabeças de corte estão danificadas ou gastas.	Substitua as unidades de corte (consulte o capítulo 'Substituição').

Downloaded from www.vandenborre.be

Problema	Possível causa	Solução
	Pelos ou sujeira obstruem as cabeças de corte.	Limpe as cabeças de corte (consulte o capítulo "Limpeza e manutenção").
		Lave completamente o barbeador antes de continuar a se barbear (consulte o capítulo "Limpeza e manutenção").
Se as cabeças de corte forem substituídas, mas o lembrete de substituição ainda é mostrado.	Você não reiniciou o barbeador.	Reinicie o barbeador pressionando o botão liga/desliga por cerca de 7 segundos (consulte o capítulo "Substituição").
Um símbolo da cabeça de corte apareceu de repente no visor.	Este símbolo é um lembrete de substituição.	Substitua as unidades de corte (consulte o capítulo 'Substituição').
Um ponto de exclamação aparece de repente no visor durante o carregamento.	O barbeador está superaquecido.	Desconecte o barbeador do sistema elétrico com fio por cerca de 10 minutos.

Downloaded from www.vandenborre.be

Problema	Possível causa	Solução
Um ponto de exclamação, lembrete de substituição e lembrete de limpeza apareceram de repente no visor.	As cabeças de corte estão sujas ou danificadas.	Substitua (consulte o capítulo 'Substituição') ou limpe as cabeças de corte (consulte o capítulo "Limpeza e manutenção").
Há água vazando da parte inferior do barbeador.	Durante a limpeza, água pode se acumular entre a carcaça interna e a tampa externa do barbeador.	Isso é normal e não é perigoso, visto que todos os componentes eletrônicos estão em uma unidade elétrica vedada dentro do barbeador.
O sistema SmartClean não funciona quando eu pressiono o botão liga/desliga.	O sistema SmartClean não está conectado ao sistema elétrico com fio.	Coloque o plugue pequeno no sistema SmartClean e coloque o adaptador na tomada.
O barbeador não fica totalmente limpo após o uso do sistema SmartClean.	Você não colocou o barbeador no sistema SmartClean corretamente. Nesse caso, não há conexão elétrica entre o sistema SmartClean e o barbeador.	Pressione a tampa superior (até ouvir um "clique") para garantir um contato adequado entre o barbeador e o sistema SmartClean.
	O cartucho de limpeza tem de ser substituído.	Substitua o cartucho de limpeza (consulte o capítulo "Limpeza e manutenção").

Downloaded from www.vandenborre.be

Problema	Possível causa	Solução
	O cartucho de limpeza está vazio. O símbolo de substituição pisca para indicar que você deve substituir o cartucho de limpeza.	Coloque um novo cartucho de limpeza no Sistema SmartClean (consulte o capítulo "Limpeza e manutenção").
	Você usou outro líquido de limpeza, diferente daquele do cartucho de limpeza original Philips.	Utilize apenas o cartucho de limpeza Philips.
	O dreno do cartucho de limpeza talvez esteja bloqueado.	Retire os pelos com o uso de um palito de dentes.
O barbeador não fica totalmente carregado após o carregamento no sistema SmartClean.	Você não encaixou o barbeador no sistema SmartClean corretamente.	Pressione a tampa superior (até ouvir um "clique") para garantir um contato adequado entre o barbeador e o sistema SmartClean.

Downloaded from www.vandenborre.be

Giriş

Ürünümüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Philips'e hoş geldiniz! Philips'in sunduğu destekten faydalanabilmek için lütfen ürününüzü şu adresten kaydedin: www.philips.com/welcome. Tıraş makinenizin özellikleri hakkındaki bilgilerin yanı sıra, tıraşı kolaylaştıran ve daha eğlenceli bir hale getiren bazı ipuçları içerdiğinden, bu kullanıcı kılavuzunu lütfen okuyun.

Genel açıklamalar (Şek. 1)

1 Sakal şekillendirme aparatı tarağı
2 Takılıp çıkarılır sakal şekillendirme aparatı
3 Takılıp çıkarılır düzeltici başlığı
4 Takılıp çıkarılır tıraş ünitesi
5 Açma/kapama düğmesi
6 Küçük fiş için soket
7 Ünlem işareti
8 Değiştirme uyarısı
9 Pil şarj göstergesi
10 Seyahat kilidi simgesi
11 Temizlik uyarısı
12 Kişisel ayarlar
13 Kişisel ayarlar için + ve - düğmeleri
14 Değiştirme simgesi
15 SmartClean sistemi
16 SmartClean sistemi kapağı
17 Açma/kapama düğmesi
18 Temizleme simgesi
19 Kurutma simgesi
20 Hazır simgesi
21 Şarj simgesi
22 SmartClean sistemi temizleme kartuşu
23 Adaptör
24 Küçük fiş
25 Tutma halkası yuvası
26 Çanta

Downloaded from www.vandenborre.be

Önemli

Tıraş makinesini ve SmartClean sistemini kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun. İleride başvurmak için bu kullanım kılavuzunu saklayın.

Tehlike

- Adaptörü kuru tutmaya dikkat edin.

Uyarı

- Adaptörde bir dönüştürücü bulunmaktadır. Tehlikeli bir duruma sebep olabileceğinden, adaptörü başka bir fişle değiştirmek için kesmeyin.
- Tıraş makinesi ve SmartClean sistemi, güvenliklerinden sorumlu kişi tarafından cihazların kullanımı ile ilgili talimat verilmediği veya bu kişinin nezareti olmadığı sürece, fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmamalıdır.
- Çocukların tıraş makinesi ve SmartClean sistemi ile oynamaları engellenmelidir.
- Tıraş makinesini musluk altında yıkamadan önce mutlaka prizden çekin.

Dikkat

- SmartClean sistemini kesinlikle suya batırmayın veya musluk altında yıkamayın.
- Tıraş makinesini durulamak için asla 80°C'den sıcak su kullanmayın.
- Yaralanmaya yol açabileceğinden, hasarlı durumdaki tıraş makinesini, SmartClean sistemini, adaptörü veya herhangi bir parçasını kullanmayın. Hasarlı adaptörü veya parçayı mutlaka orijinaliyle değiştirin.
- SmartClean sistemini sadece orijinal temizleme kartuşu ile kullanın.
- SmartClean sistemini, akmasını önlemek için daima düz, yatay bir sabit bir zemine yerleştirin.

Downloaded from www.vandenborre.be

- Tıraş makinesini temizlemek veya şarj etmek için SmartClean sistemini kullanmaya başlamadan önce kartuş yuvasının kapalı olduğundan emin olun.
- SmartClean sistemi kullanıma hazır olduğunda, içindeki temizlik sıvısının dökülmesini önlemek için hareket ettirmeyin.
- SmartClean sistemi, tıraş makinenizi temizler fakat dezenfekte etmez, bu yüzden tıraş makinesini sadece kendiniz kullanın, başkalarına kullandırmayın.
- Cihazı temizlemek için asla basınçlı hava, ovalama bezleri, benzin veya aseton gibi aşındırıcı temizlik ürünleri veya zarar verici sıvılar kullanmayın.
- Tıraş makinesini yıkadığınızda, alt kısımda bulunan fiş soketinden içeri su sızabilir. Bu durum normaldir ve cihazın tüm elektronik parçaları su geçirmez bir güç ünitesi ile kaplı olduğu için tehlikeli değildir.

Standartlara uygunluk

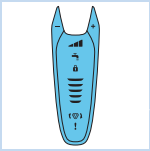
- Bu tıraş makinesi, su geçirmez ve uluslararası onaylanmış güvenlik düzenlemelerine uygundur. Banyo veya duşta kullanıma ve musluk altında temizlemeye uygundur. Güvenlik nedeniyle, tıraş makinesi bu nedenle yalnızca kablosuz olarak kullanılabilir.
- Tıraş makinesi ve SmartClean sistemi elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.

Genel

- Adaptörde otomatik gerilim seçme fonksiyonu vardır ve cihaz 100-240 volt arası elektrik şebeke gerilimlerinde kullanıma uygundur.
- Adaptör 100-240 volt'u güvenli seviye olan 24 volttan daha düşük değerlere çevirmektedir.
- Maksimum gürültü düzeyi: Lc = 69dB(A)

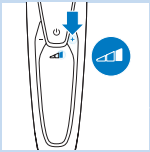
Downloaded from www.vandenborre.be

Ekran



Dikkat: Tıraş makinesini ilk kez kullanmadan önce ekrandaki koruyucu folyoyu çıkarın.
Çeşitli tıraş makinesi türleri aşağıdaki şekillerde gösterilen farklı ekranlara sahiptir.
- S95XX/S93XX

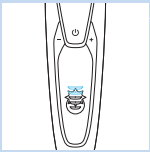
Kişisel ayarlar



Cihazda ayarların kişiselleştirilmesine olanak sağlayan bir özellik bulunur. Kişisel tıraş gereksinimlerinize göre üç ayar arasında tercih yapabilirsiniz: konfor, dinamik veya verimlilik.
- - veya + düğmelerine bastığınızda, çubuk sürekli beyaz renkte yanar.

Şarj etme

- Şarj olma süresi yaklaşık 1 saattir.



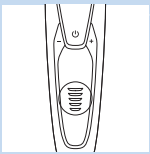
Dikkat: Bu cihaz yalnızca kablosuz olarak kullanılabilir.
- Tıraş makinesi elektriğe bağlandığında bir uyarı sesi duyulur. İlk olarak alt ışık beyaz renkte yanıp söner ve ardından beyaz renkte sürekli yanar. Daha sonra ikinci ışık yanıp sönmeye başlar ve ardından sürekli yanar. Bu, tıraş makinesi tamamen şarj olana kadar devam eder.
- Hızlı şarj: Alt ışık yanıp sönmeyi durdurarak sürekli olarak yanmaya başladığında, tıraş makinesi bir tıraş için yeterli şarj seviyesine ulaşmıştır.

Pil tamamen şarj edildiğine

Dikkat: Bu cihaz yalnızca kablosuz olarak kullanılabilir.

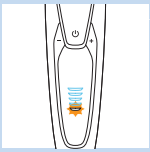
Dikkat: Pil dolu olduğunda, ekran 30 dakika sonra otomatik olarak kapanır. Şarj işlemi sırasında veya sonrasında açma/kapama düğmesine bastığınızda tıraş makinesinin hala elektriğe bağlı olduğunu gösteren bir uyarı sesi duyulur.

Downloaded from www.vandenborre.be



- Pil tamamen şarj olduğunda, pil şarj göstergesindeki tüm ışıklar beyaz renkte sürekli yanar.

Düşük pil

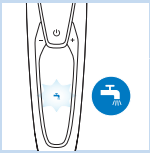


- Pil bitmek üzereyken, alt ışık turuncu renkte yanıp söner ve bir uyarı sesi duyulur.

Kalan şarj seviyesi

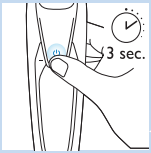
- Pil şarj göstergesinde sürekli olarak yanan ışıklar kalan pil seviyesini gösterir.

Temizlik uyarısı



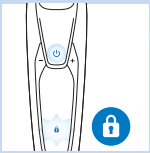
Optimum tıraş performansı için her kullanımdan sonra tıraş makinesini temizlemenizi öneririz.
- Tıraş makinesini kapattığınızda, temizlik uyarısı tıraş makinesinin temizlenmesi gerektiğini hatırlatmak üzere yanıp söner.

Seyahat kilidi



Seyahate çıkacağınız zaman tıraş makinesini kilitleyebilirsiniz. Seyahat kilidi tıraş makinesinin yanlışlıkla açılmasını önler.

Seyahat kilidini çalıştırma

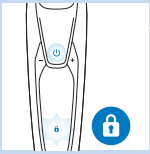


1 Seyahat kilidi moduna girmek için açma/kapama düğmesini 3 saniye basılı tutun.

◗ Seyahat kilidi etkinleştirilirken seyahat kilidi simgesi beyaz renkte sürekli yanar. Seyahat kilidi etkin duruma geldiğinde tıraş makinesinden bir uyarı sesi duyulur ve seyahat kilidi simgesi yanıp söner.

Downloaded from www.vandenborre.be

Seyahat kilidini devre dışı bırakma

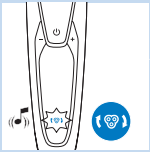


1 Açma/kapama düğmesini 3 saniye basılı tutun.
◗ Seyahat kilidi simgesi yanıp sönmeye başlar ve ardından sürekli yanar.

Tıraş makinesi tekrar kullanıma hazırdır.

Dikkat: Seyahat kilidini cihazı elektriğe bağlayarak da devre dışı bırakabilirsiniz.

Tıraş başlıklarının değiştirilmesi



Maksimum tıraş performansı için tıraş başlıklarını iki yılda bir değiştirmenizi öneririz.

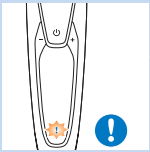
- Cihazda tıraş başlıklarının değiştirilmesi gerektiğini hatırlatan değiştirme uyarısı bulunur. Değiştirme uyarısı beyaz renkte sürekli yanar ve ok işaretleri beyaz renkte yanıp söner. Tıraş başlıklarının değiştirilmesi gerektiğini belirten bir uyarı sesi duyulur.

Dikkat: Tıraş başlıkları değiştirildikten sonra tıraş makinesi açma/kapama düğmesine 7 saniye boyunca basılarak sıfırlanmalıdır.

Ünlem işareti

Tıkalı tıraş başlıkları

- Tıraş başlıkları tıkanmışsa ünlem işareti turuncu renkte sürekli yanar. Değiştirme uyarısı ve temizlik uyarısı sırayla beyaz renkte yanıp söner ve bir uyarı sesi duyulur. Bu durumda, tıraş başlıkları kirli veya hasarlı olduğundan motor çalışmaz.
- Bu durum gerçekleştiğinde, tıraş başlıklarının temizlenmesi veya değiştirilmesi gerekir.



Aşırı ısınma

- Cihaz şarj sırasında aşırı ısınırsa ünlem işareti turuncu renkte yanıp söner.
- Bu durumda tıraş makinesi otomatik olarak kapanır. Cihaz normal sıcaklığa döndüğünde şarj işlemi devam eder.

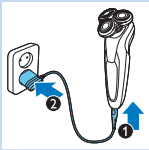
Downloaded from www.vandenborre.be

Şarj etme

Şarj olma süresi yaklaşık 1 saattir.
Tamamen şarj olmuş bir tıraş makinesi 50 dakikaya kadar tıraş süresi sağlar.

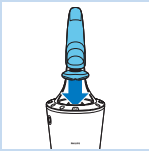
Dikkat: Cihaz şarj sırasında kullanılamaz.
Tıraş makinesini ilk kullanımdan önce ve ekranda pilin bitmek üzere olduğu görüntülendiğinde şarj edin.

Adaptörle şarj etme



1. Cihazın kapalı olduğundan emin olun.
2. Küçük fişi cihaza (1) ve adaptörü de prize (2) takın.

SmartClean sisteminde şarj etme



1. Küçük fişi SmartClean sistemine takın.
2. Adaptörü prize takın.
3. Tıraş makinesini yuva üzerinde baş aşağı tutun. Tıraş makinesinin ön tarafının SmartClean sistemine dönük olduğundan emin olun.
4. Tıraş makinesini yuvaya (1) yerleştirin, geriye doğru yatırın (2) ve sisteme bağlamak için üst kapağı aşağı doğru bastırın ('klik' sesi duyulur) (3).

Dikkat: Pil simgesi yanarak cihazın şarj olduğunu gösterir.

Tıraş makinesinin kullanılması

Tıraş olma

Cilt adaptasyon dönemi
İlk tıraşlarınızda beklediğiniz sonucu alamayabilirsiniz ve cildiniz biraz tahriş olabilir. Bu durum normaldir.

Downloaded from www.vandenborre.be

Cildinizin ve sakalınızın yeni tıraş sistemine alışmak için zamana ihtiyacı vardır.
Cildinizin yeni tıraş makinesine uyum sağlayabilmesi için 3 haftalık bir süre boyunca düzenli olarak (haftada en az 3 kez) tıraş olmanızı öneririz.

İpucu: En iyi sonucu sağlamak için 3 gün ya da daha uzun bir süre tıraş olmadığınızda ilk olarak ön düzeltme yapmanızı öneririz.

Dikkat: Bu cihaz yalnızca kablosuz olarak kullanılabilir.

1 Tıraş makinesini çalıştırmak için açma/kapama düğmesine bir kez basın.

İpucu: Kişisel ayarlarınızı seçin (bkz. 'Ekran' bölümü).
◗ Ekran birkaç saniye aydınlanır.

2 Tıraş başlıklarını dairesel hareketler yaparak cildinizin üzerinde dolaştırın.
- Düz hareket ettirmeyin.

3 Tıraş makinesini kapatmak için açma/kapama düğmesine bir kere basın.
◗ Ekran birkaç saniye aydınlanır ve ardından kalan pil şarj seviyesini gösterir.

Islak tıraş
İsterseniz bu tıraş makinesini tıraş köpüğü veya tıraş jeliyle ıslak cilt üzerinde de kullanabilirsiniz.
Tıraş köpüğü veya tıraş jeliyle kullanarak tıraş olmak için aşağıdaki adımları izleyin:

1 Cildinizi bir miktar suyla ıslatın.

2 Tıraş köpüğünü veya jelini cildinize sürün.

Downloaded from www.vandenborre.be

3 Tıraş ünitesinin cildinizde kolayca kaymasını sağlamak için tıraş ünitesini musluk altında ıslatın.

4 Tıraş makinesini çalıştırmak için açma/kapama düğmesine bir kez basın.

5 Tıraş başlıklarını dairesel hareketler yaparak cildinizin üzerinde dolaştırın.

Dikkat: Cildinizde kolayca kaymasını sağlamak için tıraş ünitesini sık sık musluk altında ıslatın.

6 Kullanım sonrasında yüzünüzü kurutun ve tıraş makinesini iyice temizleyin (bkz. 'Temizlik ve bakım' bölümü).

Dikkat: Tıraş makinesindeki köpük veya jeli tamamen temizleyin.

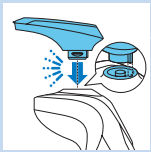
Takılıp çıkarılır aparatları kullanma

Düzeltici başlığını kullanma

Favorilerinizi ve bıyığınızı düzeltmek için düzeltici başlığını kullanabilirsiniz.

1 Tıraş ünitesini cihazdan çekerek çıkarın.

Dikkat: Tıraş ünitesini cihazdan çekerek çıkarırken çevirmeyin.



2 Düzeltici başlığının sapını tıraş makinesinin üzerindeki yuvaya yerleştirin. Daha sonra düzeltici başlığı cihaza takmak için aşağı doğru bastırın ('klik' sesi duyulur).

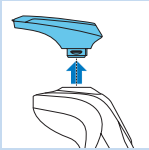
3 Cihazı çalıştırmak için açma/kapama düğmesine bir kere basın.

◗ Ekran birkaç saniye aydınlanır.

4 Artık düzeltmeye başlayabilirsiniz.

Downloaded from www.vandenborre.be

5 Cihazı kapatmak için açma/kapama düğmesine bir kez basın.
- Ekran birkaç saniye aydınlanır ve kalan pil şarj seviyesini gösterir.



6 Düzeltme aparatını cihazdan çekerek çıkarın.

Dikkat: Düzeltme aparatını cihazdan çekerek çıkarırken çevirmeyin.

7 Tıraş ünitesinin sapını cihazın üzerindeki yuvaya yerleştirin. Daha sonra tıraş ünitesini cihaza takmak için aşağı bastırın ('klik' sesi duyulur).

Sakal şekillendirme aparatını kullanma

1 Cihazın kapalı olduğundan emin olun.

2 Tıraş ünitesini cihazdan çekerek çıkarın.

Dikkat: Tıraş ünitesini cihazdan çekerek çıkarırken çevirmeyin.

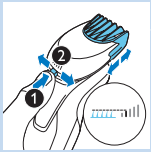
3 Sakal şekillendirme aparatının sapını cihazın üzerindeki yuvaya yerleştirin. Daha sonra sakal şekillendirme aparatını cihaza takmak için aşağı bastırın ('klik' sesi duyulur).

Sakal şekillendirme aparatının tarakla kullanılması

Sakalınızı tek bir ayarda şekillendirmek veya farklı uzunluk ayarları kullanmak için sakal şekillendirme aparatını tarağıyla birlikte kullanabilirsiniz. Sakal şekillendirme aparatındaki sakal uzunluk ayarları, şekillendirme işleminden sonraki sakal uzunluğuna karşılık gelir ve 1-5 mm arasında değişir.

1 Tarağı sakal şekillendirme aparatının iki yanındaki düzeltme oluklarına kaydırarak takın ('klik' sesi duyulur).

Downloaded from www.vandenborre.be



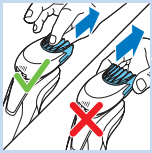
2 Uzunluk seçiciye basın ve istediğiniz sakal uzunluk ayarını seçmek için sağa veya sola ittirin.

3 Cihazı çalıştırmak için açma/kapama düğmesine bir kere basın.

4 Şimdi sakalınızı şekillendirmeye başlayabilirsiniz.

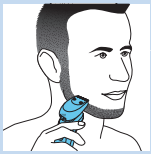
Sakal şekillendirme aparatının tarak olmadan kullanılması

Sakalınıza, bıyığınıza, favorilerinize veya ensedeki saç çizginize şekil vermek için sakal şekillendirme aparatını tarak olmadan kullanabilirsiniz.



1 Sakal şekillendirme aparatının tarağını çekerek çıkarın.

Dikkat: Tarağı sakal şekillendirme aparatından çıkarmak için merkezinden tutun. Tarağı kenarlarından çekmeyin.

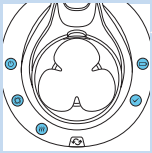


2 Cihazı çalıştırmak için açma/kapama düğmesine bir kere basın.

3 Sakal, bıyık, favori veya ensedeki saç çizginize şekil vermeye başlayabilirsiniz.

Temizlik ve bakım

Tıraş makinesini SmartClean sisteminde temizleme



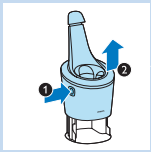
- Plus SmartClean sistemi iki aşamadan oluşur: durulama aşaması ve kurutma aşaması.

Downloaded from www.vandenborre.be

SmartClean sistemini kullanıma hazırlama

Sızıntıyı önlemek için SmartClean sistemini yatırmayın.

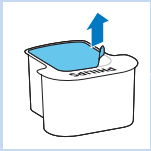
Dikkat: SmartClean'i tutarak kullanıma hazırlayın.



1 Küçük fişi SmartClean sisteminin arkasına takın.

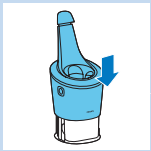
2 Adaptörü prize takın.

3 SmartClean sisteminin yanındaki düğmeye (1) basın ve SmartClean sisteminin üst kısmını kaldırın (2).

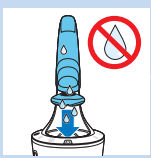


4 Temizleme kartuşu contasını çekerek çıkarın.

5 Temizleme kartuşunu SmartClean sistemine yerleştirin.



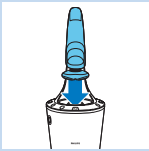
6 SmartClean sisteminin üst parçasını bastırarak yerine oturtun ('klik' sesi duyulur).



SmartClean sistemini kullanma

Tıraş makinesini SmartClean sistemine yerleştirmeden önce mutlaka fazla suyun temizlendiğinden emin olun.

Downloaded from www.vandenborre.be



1 Tıraş makinesini yuva üzerinde baş aşağı tutun. Tıraş makinesinin ön tarafının SmartClean sistemine dönük olduğundan emin olun.

2 Tıraş makinesini yuvaya (1) yerleştirin, geriye doğru yatırın (2) ve sisteme bağlamak için üst kapağı aşağı doğru bastırın (‘klik’ sesi duyulur) (3).

- Pil simgesi ve açma/kapama düğmesi, tıraş makinesinin şarj edilmekte olduğunu göstermek üzere yanıp sönmeye başlar.

3 Temizleme programını başlatmak için SmartClean sisteminin açma/kapama düğmesine basın.

- Açma/kapama düğmesi ve durulama simgesi sürekli yanar.

Dikkat: Durulama aşaması yaklaşık 10 dakika sürer.

- Kurutma simgesi kurutma aşaması boyunca sürekli yanar.

Dikkat: Kurutma aşaması yaklaşık 4 saat sürer.

- Temizleme programı tamamladığında hazır simgesi sürekli yanar.
- Pil simgesi tıraş makinesinin tamamen şarj olduğunu göstermek üzere sürekli yanar.

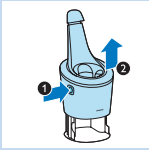
Dikkat: Şarj olma süresi yaklaşık 1 saattir.

Dikkat:Temizleme programı sırasında SmartClean sisteminin açma/kapama düğmesine basılırsa program iptal edilir. Bu durumda, durulama veya kurulama simgesinin yanıp sönmesi durur.

Dikkat:Temizleme programı sırasında adaptör prizden çekilirse program iptal olur.

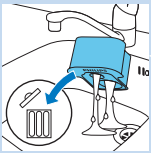
Downloaded from www.vandenborre.be

Dikkat: Temizleme programı ve şarj işlemi tamamlandıktan 30 dakika sonra SmartClean otomatik olarak kapanır.



SmartClean Sistemi kartuşunu değiştirme

- Değiştirme simgesi turuncu renkte yanıp söndüğünde veya artık sonuçtan memnun değilseniz temizleme kartuşunu değiştirin.



1 SmartClean sisteminin yanındaki düğmeye (1) basın ve SmartClean sisteminin üst kısmını kaldırın (2).

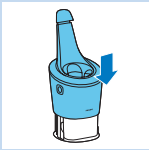
2 Boş temizleme kartuşunu SmartClean sisteminden çıkarın ve temizleme kartuşunda kalan temizleme sıvısını boşaltın.

Temizleme sıvısını lavaboya dökebilirsiniz.

3 Boş temizleme kartuşunu çöpe atın.

4 Yeni temizleme kartuşu ambalajını açın ve kartuş contasını çekerek çıkarın.

5 Yeni temizleme kartuşunu SmartClean sistemine yerleştirin.



6 SmartClean sisteminin üst parçasını bastırarak yerine oturtun (‘klik’ sesi duyulur).

Tıraş makinesinin musluk altında temizlenmesi

Optimum tıraş performansı için her tıraştan sonra tıraş makinesini temizleyin.

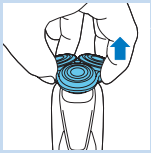
Sıcak suya dikkat edin. Ellerinizin yanmaması için daima suyun çok sıcak olmadığını kontrol edin.

Downloaded from www.vandenborre.be

Tıraş ünitesini kuruturken kesinlikle havlu veya peçete kullanmayın. Tıraş başlıklarına zarar verebilirsiniz.

1 Cihazı kapatın.

2 Tıraş ünitesini bir süre ılık suyun altına tutun.



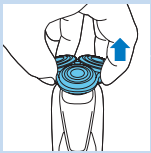
3 Tıraş başlığı tutucuyu tıraş ünitesinin alt kısmından çekip çıkarın.

4 Tıraş başlığı tutucuyu ılık suyun altına tutun.

5 Kalan suları dikkatlice sallayarak giderin ve tıraş başlığı tutucunun kurumasını bekleyin.

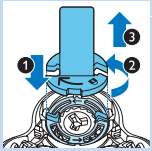
6 Tıraş başlığı tutucuyu tekrar tıraş ünitesinin alt kısmına takın ('klik' sesi duyulur).

Derinlemesine temizlik yöntemi



Cihazın kapalı olduğundan emin olun.

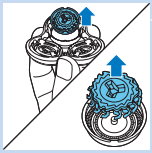
1 Tıraş başlığı tutucuyu tıraş ünitesinin en alt kısmından çekip çıkarın.



2 Tutma halkasının yuvasını tutma halkasına yerleştirin (1), saat yönünün tersine döndürün (2) ve tıraş başlığından kaldırarak çıkarın (3).

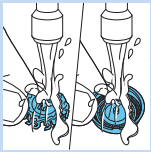
Tutma halkasını tutma halkası yuvasından çıkarın ve bu işlemi diğer tutma halkaları için tekrarlayın.

Downloaded from www.vandenborre.be



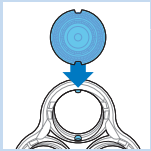
3 Tıraş başlıklarını tıraş başlığı tutucudan çıkarın. Her bir tıraş başlığında bir bıçak ve koruyucu bulunur.

Dikkat: Birbirleriyle eşleşen takımlar olduklarından, her seferinde sadece bir bıçak ve koruyucuyu temizleyin. Bıçakları yanlış koruyucuya takarsanız en iyi tıraş performansına ulaşmanız haftalarca sürebilir.



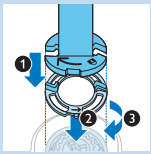
4 Bıçak ve koruyucuyu musluk suyu altında temizleyin.

5 Temizleme işleminden sonra, bıçağı koruyucuya geri takın.



6 Tıraş başlıklarını tekrar tıraş başlığı tutucuya takın.

Dikkat:Tıraş başlıklarındaki çıkıntıların yerlerine tam oturduğundan emin olun.



7 Tutma halkası yuvasını tutma halkasına yerleştirin (1), tıraş başlığına takın (2) ve tutma halkasını tekrar yerine oturtmak için saat yönünden döndürün (3).

Bu işlemi diğer tutma halkaları için tekrarlayın.

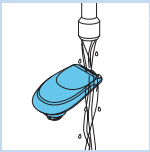
8 Tıraş başlığı tutucuyu tekrar tıraş ünitesinin alt kısmına takın.

Downloaded from www.vandenborre.be

Takılıp çıkarılır aparatları temizleme

Düzeltici başlığını temizleme

Düzeltici başlığını her kullanımdan sonra temizleyin.

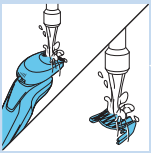


1. Cihazı düzeltici başlığı takılı haldeyken açın.
2. Düzeltici başlığını bir süre sıcak suyun altına tutun.
3. Kalan suyu dikkatlice silkeleyin ve düzeltici başlığının kurumasını bekleyin.
4. Temizledikten sonra cihazı kapatın.

İpucu: Optimum düzeltici performansı için düzelticinin dişlerini altı ayda bir, bir damla dikiş makinesi yağıyla yağlayın.

Sakal şekillendirme aparatının temizlenmesi

Sakal şekillendirme aparatını her kullanımdan sonra temizleyin.



1. Sakal şekillendirme aparatının tarağını çekerek çıkarın.
2. Sakal şekillendirme aparatını ve tarağı ayrı ayrı olarak kısa bir süre sıcak musluk suyunun altında durulayın.
3. Kalan suyu dikkatlice silkeleyin ve sakal şekillendirme aparatı ve tarağının kurumasını bekleyin.
4. Aparatın dişlerini altı ayda bir, bir damla dikiş makinesi yağıyla yağlayın.

Saklama

1. Tıraş makinesini birlikte verilen kılıfında saklayın.

Dikkat: Tıraş makinesini kılıfına koymadan önce kurumasını beklemenizi öneririz.

Downloaded from www.vandenborre.be

Değiştirme

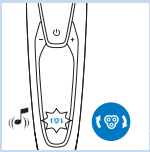
Tıraş başlıklarının değiştirilmesi

Maksimum tıraş performansı için tıraş başlıklarını iki yılda bir değiştirmenizi öneririz.

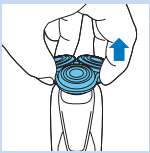
Değiştirme uyarısı

Tıraş ünitesi simgesinin yanarak tıraş başlıklarının değiştirilmesi gerektiği uyarısını verir. Hasarlı tıraş başlıklarını hemen değiştirin.

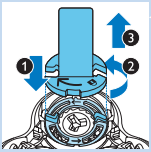
Tıraş başlıklarını yalnızca orijinal SH90 Philips tıraş başlıkları ile değiştirin.



1 Tıraş ünitesi simgesi sabit olarak yanar, ok işaretleri beyaz renkte yanıp söner ve tıraş makinesi kapatıldığında bir uyarı sesi duyulur.

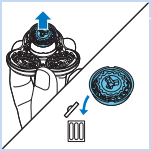


2 Tıraş başlığı tutucuyu tıraş ünitesinin en alt kısmından çekip çıkarın.



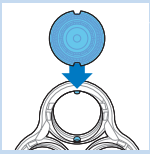
3 Tutma halkasının yuvasını tutma halkasına yerleştirin (1), saat yönünün tersine döndürün (2) ve tıraş başlığından kaldırarak çıkarın (3).

Tutma halkasını tutma halkası yuvasından çıkarın ve bu işlemi diğer tutma halkaları için tekrarlayın.



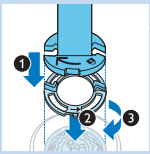
4 Tıraş başlıklarını tıraş başlığı yuvasından çıkarın ve çöpe atın.

Downloaded from www.vandenborre.be



5 Yeni başlıkları yuvaya takın.

Dikkat: Tıraş başlıklarındaki çıkıntıların yerlerine tam oturduğundan emin olun.



6 Tutma halkası yuvasını tutma halkasına yerleştirin (1), tıraş başlığına takın (2) ve tutma halkasını tekrar yerine oturtmak için saat yönünden döndürün (3).

Bu işlemi diğer tutma halkaları için tekrarlayın.

7 Tıraş başlığı tutucuyu tekrar tıraş ünitesinin alt kısmına takın.

8 Tıraş makinesini sıfırlamak için açma/kapama düğmesini yaklaşık 7 saniye basılı tutun. İki uyarı sesi duyana kadar bekleyin.

Aksesuarların sipariş edilmesi

Aksesuar veya yedek parça satın almak için **www.shop.philips.com/service** adresini ziyaret edin ya da Philips bayinize gidin. Aynı zamanda ülkenizdeki Philips Müşteri Destek Merkezi ile iletişim kurabilirsiniz (iletişim bilgileri için dünya çapında garanti kitapçığına başvurun).

Aşağıdaki parçalar bulunmaktadır:

- HQ8505 adaptör
- SH90 Philips tıraş başlıkları
- HQ110 Philips Tıraş Başlığı Temizleme Spreyi
- RQ111 Philips sakal şekillendirme aparatı
- RQ585 Philips temizleme fırçası aparatı
- RQ560/RQ563 Philips temizleme fırçası başlıkları
- JC301/JC302/JC303/JC304/JC305 temizleme kartuşu

Downloaded from www.vandenborre.be

Tıraş başlıkları

- Tıraş başlıklarınızı iki yılda bir değiştirmenizi öneririz. Tıraş başlıklarını mutlaka orijinal SH90 Philips tıraş başlıklarıyla değiştirin.

Çevre

- Kullanım ömrü sonunda, tıraş makinesini ve SmartClean sistemini normal ev atıklarınızla birlikte atmayın; bunun yerine, geri dönüşüm için resmi toplama noktalarına teslim edin. Böylece, çevrenin korunmasına yardımcı olursunuz.

- Dahili şarj edilebilir tıraş makinesi pili, çevreyi kirletebilecek maddeler içermektedir. Tıraş makinesini atmadan ya da resmi toplama noktasına teslim etmeden önce mutlaka pili çıkartın. Pili, piller için resmi toplama noktasına teslim edin. Pili çıkartmakta güçlük çekiyorsanız, cihazı bir Philips servis merkezine verebilirsiniz. Merkezin personeli pili sizin için çıkartacak ve atık işlemlerini çevreye zarar vermeyecek şekilde gerçekleştirecektir.

Şarj edilebilir tıraş makinesi pilinin çıkarılması

Şarj edilebilir pilleri, sadece tıraş makinesini atacağınız zaman çıkarın. Pilleri çıkarırken tamamen boş olduklarından emin olun.

Pil şeritleri keskindir, dikkatli olun.

1. Tornavidayı cihazın alt kısmında ön ve arka panellerin arasında yer alan yuvaya sokun. Arka paneli çıkarın.
2. Ön paneli çıkarın.
3. İç panelin üst kısmında yer alan iki vidayı sökün ve iç paneli çıkarın.
4. Şarj edilebilir pili tornavida yardımıyla çıkarın.

Downloaded from www.vandenborre.be

Garanti ve destek

Bilgi veya desteğe ihtiyaç duyarsanız lütfen **www.philips.com/support** adresini ziyaret edin veya dünya çapında garanti kitapçığını okuyun.

Garanti sınırlamaları

Tıraş başlıkları (bıçaklar ve koruyucular) aşınmaya maruz kaldığından uluslararası garanti kapsamında değildir.

Sorun giderme

Bu bölüm, cihazda en sık karşılaşabileceğiniz sorunları özetlemektedir. Sorunu aşağıdaki bilgilerle çözemiyorsanız, sık sorulan sorular listesi için **www.philips.com/support** adresini ziyaret edin veya ülkenizdeki Müşteri Destek Merkezi ile iletişim kurun.

Sorun	Nedeni	Çözüm
Açma/kapama düğmesine bastığımda tıraş makinesi çalışmıyor.	Tıraş makinesi hala elektriğe bağlıdır. Güvenlik nedeniyle, tıraş makinesi yalnızca kablosuz olarak kullanılabilir.	Tıraş makinesini prizden çekin ve çalıştırmak için açma/kapama düğmesine basın.
	Şarj edilebilir pil bitmiştir.	Pili tekrar şarj edin. (bkz. 'Şarj etme' bölümü).
	Seyahat kilidi devrededir.	Seyahat kilidini devre dışı bırakmak için açma/kapama düğmesini 3 saniye basılı tutun.
Tıraş makinesi eskisi gibi iyi tıraş etmiyor.	Tıraş başlıkları hasarlı veya yıpranmıştır.	Tıraş başlıklarını değiştirin (bkz. 'Değiştirme' bölümü).

Downloaded from www.vandenborre.be

Sorun	Nedeni	Çözüm
	Kıllar veya kir tıraş başlıklarını tıkamıştır.	Tıraş başlıklarını temizleyin (bkz. 'Temizlik ve bakım' bölümü).
		Tıraş olmaya devam etmeden önce tıraş makinesini iyice temizleyin (bkz. 'Temizlik ve bakım' bölümü).
Tıraş başlıklarını değiştirdiğim halde cihaz hala değiştirme uyarısı veriyor.	Tıraş makinesini sıfırlamamış olabilirsiniz.	Açma/kapama düğmesine yaklaşık 7 saniye basarak tıraş makinesini sıfırlayın (bkz. 'Değiştirme' bölümü).
Ekranda aniden tıraş başlığı simgesi görüntülendi.	Bu simge, bir değiştirme uyarısıdır.	Tıraş başlıklarını değiştirin (bkz. 'Değiştirme' bölümü).
Şarj sırasında ekranda aniden bir ünlem işareti görüntülendi.	Tıraş makinesini aşırı ısınmıştır.	Tıraş makinesini prizden çekerek yaklaşık 10 dakika bekleyin.
Ekranda aniden bir ünlem işareti, değiştirme uyarısı ve temizlik uyarısı görüntülendi.	Tıraş başlıkları kirli veya hasarlıdır.	Tıraş başlıklarını değiştirin (bkz. 'Değiştirme' bölümü) veya temizleyin (bkz. 'Temizlik ve bakım' bölümü).
Tıraş makinesinin alt kısmından su sızıyor.	Temizlik sırasında tıraş makinesinin iç gövdesi ile dış muhafazası arasında su birikebilir.	Bu durum normaldir ve tıraş makinesi içindeki tüm elektronik parçalar su geçirmez bir güç ünitesi içine yerleştirildiğinden tehlike teşkil etmez.

Downloaded from www.vandenborre.be

Sorun	Nedeni	Çözüm
Açma/kapama düğmesine bastığımda SmartClean sistemi çalışmıyor.	SmartClean sistemi elektriğe bağlı değildir.	Küçük fişi SmartClean sistemine takın ve adaptörü prize takın.
SmartClean sisteminde temizledikten sonra tıraş makinesi tamamen temiz olmuyor.	Tıraş makinesini SmartClean sistemine düzgün şekilde yerleştirmediğinizden SmartClean sistemi ile tıraş makinesi arasında elektrik bağlantısı bulunmuyor olabilir.	SmartClean sistemi ile tıraş makinesi arasında doğru şekilde bağlantı sağlanması için üst kapağı bastırın ('klik' sesi duyulur).
	Temizleme kartuşunun değiştirilmesi gerekir.	Temizleme kartuşunu değiştirin (bkz. 'Temizlik ve bakım' bölümü).
	Temizleme kartuşu boştur. Değiştirme simgesi, temizleme kartuşunun değiştirilmesi gerektiğini göstermek üzere yanıp söner.	SmartClean sistemine yeni bir temizleme kartuşu yerleştirin (bkz. 'Temizlik ve bakım' bölümü).
	Orijinal Philips temizleme kartuşu yerine başka bir temizleme sıvısı kullanmış olabilirsiniz.	Sadece orijinal Philips temizleme kartuşu kullanın.
	Temizleme kartuşunun boşaltma kanalı tıkanmış olabilir.	Boşaltma kanalında biriken kılları bir kürdan ile temizleyin.
Tıraş makinesini SmartClean sisteminde şarj ettikten sonra tıraş makinesi tamamen şarj olmuyor.	Tıraş makinesini SmartClean sistemine düzgün yerleştirmemiş olabilirsiniz.	SmartClean sistemi ile tıraş makinesi arasında doğru şekilde bağlantı sağlanması için üst kapağı bastırın ('klik' sesi duyulur).

Downloaded from www.vandenborre.be

Downloaded from www.vandenborre.be

© 2014 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.
Document order number: 4222.002.5614.1 (04/2014)

100% recycled paper
100% papier recyclé